工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二三四九二 七二〇六二七
發行廣告部：七三〇七〇八 七二九三〇七
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍一弍三八 二弍五四九五
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五二三四號
（外埠版精編一大張）

擴大限制輸入案 尼克遜聲言否決

【華盛頓廿一日合衆國際社電】美國總統尼克遜已提出警告，他將否決正在國會審議中的限制入口法案。他指出，該法案將造成通貨膨脹，而且不但不能保護美國工人就業的機會，反而會引致更多人失業。尼克遜於星期一日的一個臨時記者招待會席上說：「限制入口法案是對美國無利的，我們是一個出口國，並不是一個入口國家。」該項由衆議院度支委員會討論後近完成階段的貿易法案，要求限額輸入皮鞋和紡織品。該法案也主張繼續限制外國輸入石油的數額而不採用提高關稅的方式。此外，有跡象顯示，當該法案送抵參議院時，還會把其他的專門產品列入受限制範圍之內。尼克遜曾支持限制紡織品輸入的法案；但是，當該法案把皮鞋包括在限制範圍內，而且限制範圍有可能再擴大時，他即對記者招待會說：「假如該貿易法案包括有一些不是我所推薦的條文的話，我肯定地否決它。」

【東京二十一日時事社電】美國尼克遜總統二十日在記者會上表示，對於限制紡織以外商品進口的法案，將拒絕簽署。日本政府有關人士推測，此對預定二十八、九兩日在衆院度支委員會表決的「米爾斯法案」，將發生微妙影響，可能不會獲得通過。該人士指出，尼克遜的上項發言，顯示美國國內自由貿易派的動向與其國際態度。日本、歐洲共同市場及東南亞國等對於美國限制進口，均表示反對的意願，所以美國對此不得不加以考慮。

尼克遜在記者招待會宣稱 美不強迫南越組織聯合政府

【華盛頓二十日美聯社電】尼克遜總統於星期一日在記者招待會席上說：在任何情況之下，「美國政府都不會強迫南越建立一個聯合政府」。

在其他方面，尼氏說：美國將不會出動地面部隊，來截擊寮國的胡志明小徑。

尼氏在談及中東時說：蘇俄的武器和人員介入中東，已引起美國的關注，而且如果這事擴大的話，它將破壞中東軍力的均勢，影響雙方國家，以及可能導致「發生另一場戰爭的行動」。

尼氏說：他計劃於下星期一日在加州西部白宮，就國家防衛政策問題召開會議，商討國防預算案。他又說：新近受命爲巴黎和談首席代表的布魯斯，將有很大的活動自由。但尼氏拒絕說明他將如何指示布魯斯去採取行動。

尼氏說：他與阮文紹總統之間，沒有大的分歧，在巴黎和談中將不會強迫南越組織聯合政府。尼氏說：「它一定是由南越人民選出的政府。」他說：巴黎和談不能決定南越政府的組成問題。

尼氏在談及由南越撤軍時稱：除了他宣佈於十月進行的撤軍五萬的計劃之外，現尚無新的決定。

在柬埔寨行動方面，尼克遜說：他得到了鼓舞，因爲自從結束介入柬埔寨的軍事行動以來，美軍的死傷，乃過去四年同期內之最低者。

【華盛頓二十一日路透社電】美國總統尼克遜昨日稱：西貢與寮國間並無歧見。

尼克遜指出：「無論在甚麼情況下，美國政府都不會支持與共方談判來在南越組織一個聯合政府的提議。」他說：南越政府應該由南越人民來選擇，並即由南越人民選出。

隨着，尼氏斷言南越總統阮文紹將接納共黨份子參加競選，以及加入監選機構，他並指出阮文紹曾表示：無論選舉結果如何，他都會接受。

尼克遜又說：「一旦進行選舉，政府將是被選舉出來的官員所組成。不過，我們不能預先決定民衆將會選舉一個甚麼形式的政府。」

阮文紹總統於星期日在此間的訪問中，再度強調他的立場稱：如果准許一個贊成組織一個聯合政府的人參加競選，將是違反憲法的。

尼克遜昨日曾補充說：假如西貢現時參加立法機構（指議會）的執政黨能與其他的政黨協商一個決議的話，那將是代表了南越人民的決定。

從這一點看來，尼克遜似乎強調華盛頓方面的靈活性政策，甄遠接納從協商方式委任一個南越政府，來代替選舉方式。

此間廣泛地認爲：西貢政府並不準備接受這項方案，他們的立場是堅持進行一項他們有信心能予以控制的選舉，同時，他們也相信河內不會同意參加選舉。

參議員薛明頓稱 美蘇接近地區駐有核子武器

【華盛頓二十日合衆國際社電】民主黨參議員薛明頓說，美國在與蘇俄接壤的邊境內，駐有核子武器。美國國家安全事務專家、前空軍部長薛明頓，是在參議院外交委員會討論國際承諾時，發表上述證供。他並沒有指出該等武器駐在那一個國家，以及它們是負有戰術的或戰略的任務。薛明頓說：「我們在離蘇俄近在咫尺之處，駐有核子武器。」

阮文紹總統聲言 不作無條件停火

【西貢廿一日合衆國際社電】阮文紹總統今日說，任何與共黨達成的停火協議，必須包括一個「國際監察委員會」在內，同時必須保證共方不會利用停火來加強其軍力。

他說：南越政府將永不會同意一項如若干反對派政客和佛教徒所主張的無條件停火。

他在談及即將舉行的參院選舉時說：「那些希望要見和平的人，應投票選舉那些主張立即獲得和平以及即時停火的候選人。」

阮文紹總統是在順化國家幹部訓練中心舉行的護士頒獎禮中，發表上述演說。

柬埔寨駐美大使稱 如侵柬共軍再增 南越亦增兵援助

【華盛頓二十日合衆國際社電】柬埔寨駐美大使伏恩西今天說：如果柬埔寨境內的共軍人數增加的話，南越已承諾將派遣更多軍隊前往柬國。

伏恩西在款待到此間訪問的三名柬埔寨知識分子的宴會席上稱：「我們曾獲得通知，如果共黨派遣更多軍隊到柬埔寨的話，南越方面亦將派遣更多的軍隊。」

伏恩西又說：「泰國政府曾對我們承諾，如果共軍以武力來攻擊我們的話，他們也將派軍援助。」他說：如果共軍大量增加其在柬埔寨的軍隊的話，泰國才會出手援助。伏恩西估計柬埔寨境內有三萬五千名共軍。

伏恩西說：泰國迄今仍未出兵柬埔寨，「因爲泰國國內發生問題，泰國政府擬就派軍進入柬埔寨事件來頒佈一項特別的徵稅令，但人民們將不會予以接納。」

伏恩西用法語來發言，通過傳譯官說：尼克遜政府並沒有對柬埔寨政府作任何特殊的承諾，「但他們曾說：不會讓柬埔寨淪入共軍之手。」

當被問及如果共軍發動一項大規模攻勢，尼克遜政府是否會作出任何保衛柬埔寨的承諾時，他回答說：「他們並沒有對我們作出任何的承諾，但如果環境需要的話，他們將予以審慎的考慮。」

伏恩西說：柬埔寨境內現有一萬八千名南越軍。當被問及他們是否會無限期地留在該處時，他說：「是，直至三萬五千名共軍被殲滅時爲止。如果北越撤軍的話，南越軍隊亦會撤離。」

南越正副總統認爲 越戰仍要延長數年

【西貢二十一日法新社電】阮文紹總統今日在一項演說中，預測越戰將再延長三年。他並否定與共黨組成聯合政府的見解，同時阮高祺副總統估計越戰將延長數年。「雖然敵軍已失敗和受損失，但他們會盡力補充他們的部隊，並延長越戰數年。」正如此間今日報章，兩位南越領袖在不同會議席上的評論，似針對任何在可見的將來，中南半島有和平協議希望的推測，澆了冷水。

美國務院稱 古巴政府有多種飛彈

【華盛頓二十一日合衆國際社電】美國國務院於星期一日說，它知道古巴有若干種飛彈，但它相信那些飛彈都是防禦性的。

在國務院發表上述評論之前，國防部否認美國加強其人造衛星和飛機在古巴上空偵察。

國務院發言人巴治對記者說：「我們知道古巴已有地對空和其他飛彈。」

結婚啓事

長男 永堯
長女 美賢
訂於一九七〇年國曆七月廿二日農曆六月廿日在加國ONT.安省SUDBURY埠KNOX CHURCH教堂舉行結婚典禮謹此敬告

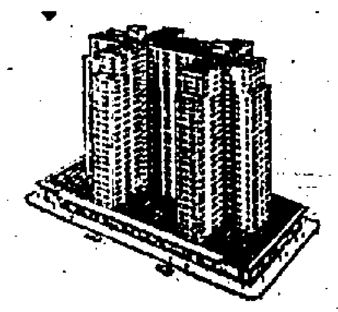
諸親友

陳仲偉 陳甄淑瓊
黃達和 黃梁肖梅 同敬啓

本區唯一華麗洋樓、第一流高尚住宅

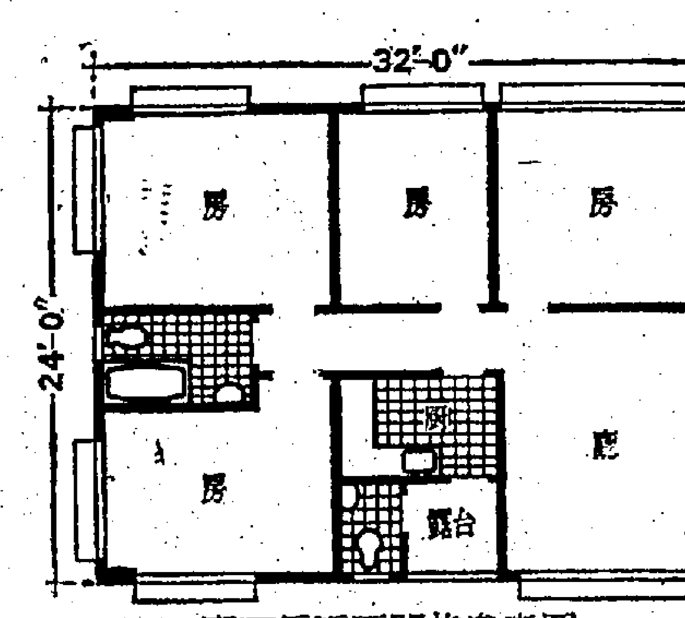
康強洋樓

新蒲崗康强街（大單邊彝倫街）



本月內特價九折優待

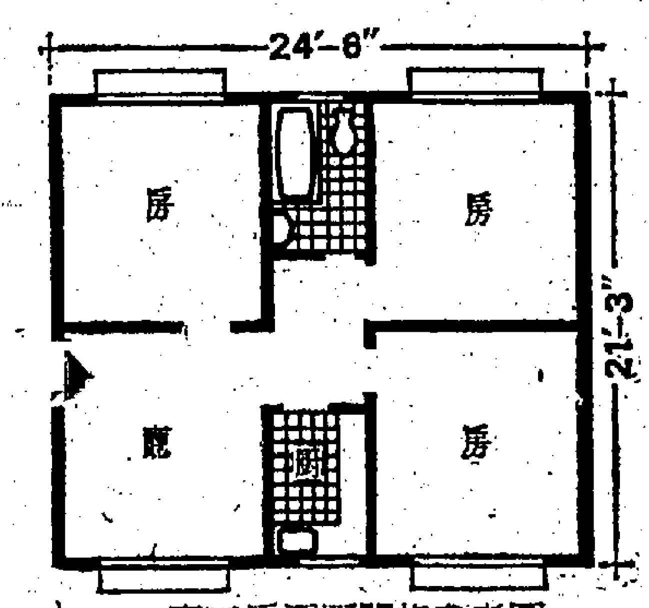
訂有住客公約．保無公寓舞廳
- 柚木地板
- 每層四伙
- 前臨公園
- 四面單邊
- 顏色潔具
- 電梯三部
- 環境幽美
- 永無遮隔



一廳四房平面間格參考圖

入伙後月供704元（月租時值約960元）

每伙有三面單邊．每廳房有一至二面窗位



一廳三房平面間格參考圖

入伙後月供459元（月租時值約600元）

面向正南．冬暖夏涼．前臨公園．環境幽美

旺舖每尺由百餘元起、大小任選

地盤設有模型示範、歡迎參觀、詳章電索即寄

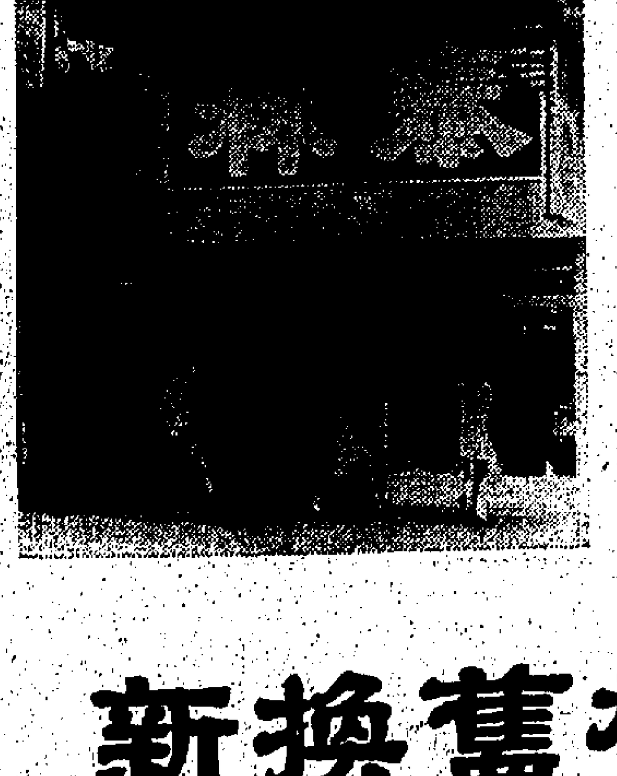
新鴻基有限公司 德輔道中香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205．H249182

地盤辦事處：新蒲崗康强街崇齡街交界

泰林

香港分行開幕

銅鑼灣怡和街二十四號



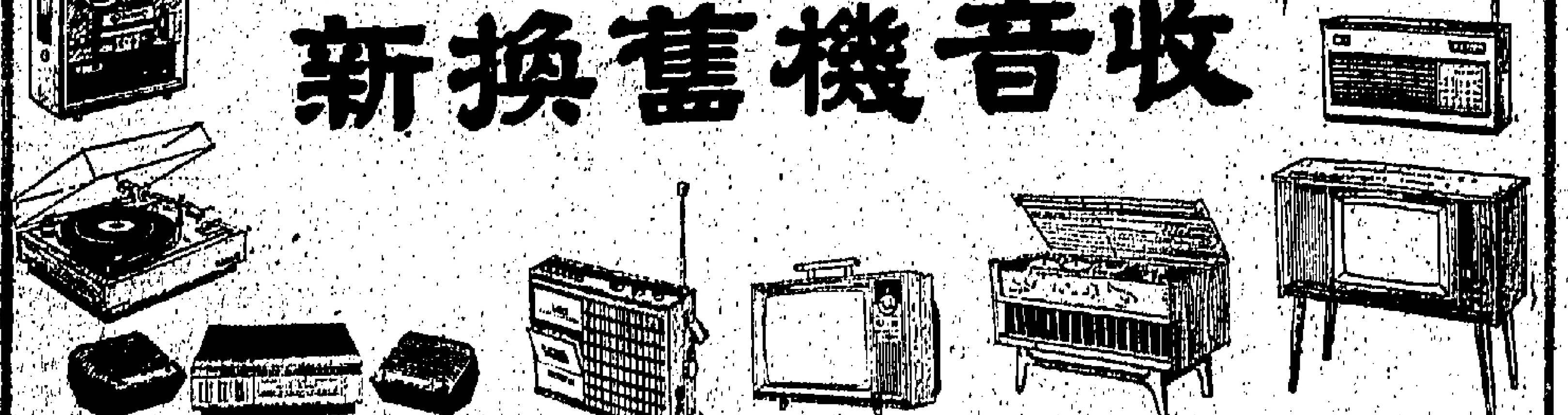
謹訂公曆七月二十二日（星期三）為本行香港分行開幕誌慶屆時敬備酒會恭候

光臨指導

泰林無綫電行
林作 為 敬約

酒會時間：下午三時至七時 地址：香港怡和街二十四號

收音機舊換新



帝國酒店聯營有限公司股票上市啓事

帝國酒店聯營有限公司係按照香港政府法規組成之公司，其屬下公司擁有自置物業之帝國酒店及帝國新館等均為本港著名國際標準之旅遊酒店，現向遠東證券交易所申請將該公司全部股票七百弍拾萬股報價及交易。

該公司現將面值港幣五元之股票共壹百捌拾萬股照面值（每股港幣五元）交由遠東證券交易所分配予各會員辦理認購手續，一九七零至一九七一年度之股息，每股為四角五分，申算週息九厘。此次上市發售之股票全部已由香港華人銀行有限公司包銷，遠東證券交易所現已同意辦理上市及認購手續，接受申請日期至一九七零年七月二十五日上午十時截止。

美國姑息分子杞人憂天 躭心我擴建機場 將加强對華承諾

【華盛頓二十日合眾國際社電】一項經過嚴格檢查的美國參議院聽証內容今天透露，中華民國正在台灣興建一個Ｂ五二型轟炸機基地，這事使美國官員們懷疑是中國政府加强美國對中國承諾的一項努力。台北美國大使館官員們在參議院外交關係委員會就海外承諾問題而發表的供詞中承認他們並不知道中華民國爲何擴建一個空軍基地，供中美兩國的巨型空中堡壘升降之用。他們說，自一九六九年一月起，他們已獲悉這項計劃，恐怕新基地會造成中共的恐慌，而對擴建的動機頗覺詫異。但自美國駐華大使馬康衛起至其他的美外交代表，均未會向中國當局查明原委。馬康衛說：「他們的動機，似乎是要於將來在需要時，向美國提供可以容納Ｂ五二型轟炸機升降的空軍基地，他們可能認爲這次擴建，會加强我們對他們的防衛承諾的可靠性。」但馬氏和他的副手稱：他們不能肯定這項擴建的真正原因。參議員薛明頓詢問負責中美關係的官員稱：「你們有沒有詢問中華民國空軍的負責人士，他們爲何要在此時呢？」美國協防司令部約翰海軍少將答道：「沒有，我們沒有。」據該供詞，該基地位於新竹，離中國大陸約一哩，它的跑道已加長了一萬二千呎。四千公呎的跑道，足夠Ｂ五二型轟炸機的升降。

【台北二十一日美聯社電】消息靈通人士於星期二日稱：中華民國將擁有最少三個可以降落「Ｂ五二」型轟炸機的空軍基地，但直至目前爲止，中華民國並未提議撥用基地讓這些美國巨型飛機駐紮。一位美國高級官員稱：「在台灣建造及改建中的空軍基地工程，純粹是中國方面的方案，他們並沒有和我們磋商，我們也沒有向他們要求什麼。」消息人士稱：他們相信，假如美國請求的話，該等基地可供「Ｂ五二」型機降落。但他們說：目前並無此計劃，也並未進行此目的之談判。

美駐華大使在國會作証 强調台灣戰畧地位 讚我在國際社會具建設性角色

【華盛頓廿一日中央社電】美國駐華大使馬康衛在美國參院外交委員會的小組委員會作証時，對中美協防條約的宗旨，表示深刻諒解，並對中華民國對東亞和平社會的發展的貢獻，表示欣慰。馬康衛大使於去年十一月二十四日，出席參院美國安全協定暨海外承諾小組委員會所舉行的聽証會。他作証時強調中華民國具有戰畧性的地理位置，及中華民國在東亞及國際社會所扮演的重要與具有建設性的角色。他特別引述中華民國對非洲、亞洲及拉丁美洲國家的經濟與技術援助，以及中華民國積極參加亞洲各區域合作機構，作爲例證。馬康衛大使的結論表示，美國的國家利益需要美國維護與中華民國所簽訂的協防條約。他答覆小組委員會的一位顧問所提的有關此一結論的問題時說：「我認爲：將致我們于一九五四年訂立此項條約的原因，迄今未稍改變。我認爲：台灣澎湖外一系列島嶼中的一個停泊站，假如台灣落入敵人之手，特別是附近地區——南邊的菲律賓及北面的琉球與日本的安全，將會受到嚴重危害。我也相信，我們有責任維護在那裏的一千四百萬愛好自由的人民的自由。」

「我想我們需要自由中國的價值與美德——擁使我們與中國人交往，而中共極力破壞與落不具備傳統的中國美德。台灣的一千四百萬人民，的自由與權利關極重要，同時，倘若有一自由中國政府作爲他們精神領導的世界各地華僑與他們的利益，亦需要我們盡一切努力，維護一個具備所有中國美德及具備與我們合作意願的自由中國的存在。」

社論 嚴格糾正阿飛青年切中時病
——對警方肅飛行動和港大講師言論的觀感

本港警務機關近一旬來大舉搜查飛型的青年，在搶刼案件所常發生的地區，或者飛型青年所常出沒和隱蔽的區域，以地毯式的方法，逐段搜索，按時巡邏，遇有蓄長頭髮，服裝怪異，不男不女，作嬉皮士裝束，以及形跡可疑的青年，當然盤問，檢查身上的物品，進一步被認爲值得追查的，則帶返警署詢問。因此項行動，據不完整的統計，大約已經搜查有五千餘人，拘捕的傷害性武器有數十件，現在仍被拘留的約有二十人。

警方何以發動這次廣泛的搜查，當然與近數月來的搶刼兇殺案件有關。據警方每次發表，搶刼案件的疑犯，絕大多數都是飛型髮式的青年，已緝的和在逃的都是如此。於是這類的阿飛模樣成爲罪犯的象徵，也是歹徒所喜愛的扮相。或許凡嬉皮士式的青年，黑豹黨式的青年，生活放蕩，游手好閒，工作無著，衣食無依，心理反常，慣性暴戾，以致取他人財物，破壞安定秩序爲一種發洩的手段，正是構造非法罪行的主要分子。所以警方爲瀰消罪惡，追尋根源，才特別注意向這類青年著手。由於這廣泛的行動，大規模的盤查，其中少不免有些形像可疑而本身爲善良的市民，都在盤查之列，被當作嫌疑或被帶往警署訊問後釋放，耽誤了一部份時間，失了些俗眼所謂的「面子」。不過，從整個局面的影響而言，收效還是很良好的：

一、打擊飛黨的組織。正如本報日昨所揭露的，現在黑社會的人物，所謂某某社、某某堂等名堂，正向新區或學校發展，所利用的就是飛型的青年做其爪牙（如日前太子道一名學生拒交入會費三十六元而被刺傷案，行兇的都是黑社會旗下的飛型青年）。經過搜查後，新區的黨口當較歛跡，防制了濫竄的活動。二、轉移怪誕的風尚。據從理髮店和各工廠得來的消息，許多頭髮蓬鬆，長達頸下的髮型，多自動剪短，以免招致人們的厭惡和自惹麻煩。在街上，離奇怪誕、雌雄莫辨的人物，確已減少。三、糾正放蕩失常的心理。經搜查行動後，在市民的觀感上大多數發生共鳴，認爲過份的放縱，任性妄爲，漠視社會環境，傷良風俗，在公共的生活上和個人的事業上，都無好處，應予取締，加以糾正，以免流於更荒唐的趨向。所以，許多的議員和社團領袖，對於警方的廣泛掃飛行動，並不以「一眚掩大德」，仍加以讚揚，認爲是挽救青年，針對當前治安情勢相當適切的工作，即使執行技術有些微的逾越，公論上和身受者都值得去原諒的。

可是，日昨香港大學兩位英籍的法律系講師，却在大會堂的一個公開演講會上，發表獨異的見解，特別指摘警方行動超乎其權力範圍，會影響青年人對本港法律的態度，並認爲解決新一代青年問題，沒有一種朝夕見效的萬靈丹，不應用古老的方法，必須找尋一個新的方法。他們甚至鼓勵被釋的青年向警方要求賠償，不値容忍無辜被辱，並促社會人士踴多爲青年人着想，不要盲目打擊他們的自尊心。

這兩位外籍講師的意見，特別爲着青年人的自尊心着想，其動機是值得重視的。關於警方權力使用的一點，前段已有論述，茲不再談。但提到青年的自由和自尊，則有研討的必要。香港的社會，在法律的觀點和生活的待遇上，並沒有特別歧視和禁制青年人。少年居高位，少年多於老年人薪俸，各機構皆有；不過工作重年資、重經驗的關係，或許晉升稍遲而已。同時，每一個民族，有每一個民族生活習慣和道德傳統的表現方式。中國人愛護幼小之心，比較任何民族爲强烈，守節撫孤的賢母，終生作爲牛的慈父，犧牲個人一生幸福以爲子女的，比比皆是。由於愛之切，照顧的週密，訓勉的諄諄，古往今來產生過不少的賢豪人物，對兒女並不妨礙了自由，傷害了自尊。這種傳統，維繫中華民族二千多年的生存和發展，超過了英國嚴格遴民族歷史幾倍，更比獨立分居、老死不相聞問的西方家族組織，優美萬分。兩位講師所强調要使青年人與成年人互相填好空間，認爲成年人對於自己沒有打擊，戰打擊青年人的肅飛工作，必然盲目贊成之說，不是皮毛的觀察，便是有心挑撥兩代感情，討好青年，嘩眾取寵，完全不了解東方的偉大民族性。

其實生活的自由是有限度的，必須服從公共愛護的秩序，以及社會良好的傳統、淳美的風化。不怕恣意縱慾，爲所欲爲。目前的一則趣聞，一雙丹麥的夫婦在佛羅倫斯當街造愛被捕，並不是亦剝奪了他們的自由！現在歐美流行的甚麼搖擺樂大會，大家裸體，高聲呼叫，公開造愛，示威破壞，是不是新的解決青年問題的方法？是不是順其發展，才維護了青年的自尊心？如果說是，我們真不敢苟同。西方許多人對青年問題的探討，說倘果爲因，青年犯罪之多，並非喪失了自由與自尊，實乃失了糾正與抑制。所以要針對病徵，教育刑罰，標本兼治，絕對拒絕西方荒唐放蕩的生活，保持東方純真自律的精神，批判號爲新奇、而實際是原始粗野的思想，共同防止頹廢風氣的蔓延，才是引導青年歸入正途的根本措施。

英加入共同市場 將採取彈性方法

【布魯塞爾二十日路透社電】英國明日在談判加入歐洲共同市場中，將採取彈性立場，以解決主要問題。消息靈通之英國人士今天強調，有關英國在談判歐洲共同市場的重大問題，應在談判中首先處理。

但英國首席談判代表巴伯，將不堅持要將這個問題優先討論。英國的立場將基於廣泛基礎，在早期討論，將處理其困難和較易於解決的問題。

英國與六個共同市場的國家，明日將舉行首次工作會談，取得對談據，使在夏季休假之後，在九月尾或者十月初，各國首長可進一步商談。

據悉，巴伯將設法縮小英國對共同市場農業政策的資助。但他將向六國保証，特別是法國，即英國接受共同市場的農業政策。他並且將詳細闡明有關英國會可能保障聯邦國家食糖的輸出和紐西蘭傳統的牛乳產品輸入英國的態度。

英一妓女不接印度客 被四名阿差輪姦兩小時

【藍丁罕市（英倫）二十日路透社電】此間一個法庭今日聆聽，一名從不接印度人的妓女被迫脫去衣服，然後被四名印度男子輪姦。

主訴官祖威特說：二十三歲的芬妮夫人在附近的里斯達市被拖入一輛汽車，帶到一間房屋去，在那裏，十九歲的姦犯恐嚇她，如她不脫衣的話，他便用一把尖刀劃花她的臉。

祖威特又說：「雖然她從不接印度人，但她仍在四名男子跟前脫光衣服。」之後，芬妮夫人便被輪姦，兩小時之後，獲得釋放。祖威特評論說：「即使是一名妓女亦有權不接客的。」四名被告全不認罪。案件繼續審訊。

英外相向下議院聲明 軍火售南非未解禁 但亦承認有此意圖

【倫敦廿一日路透社電】雖然英國政府實際上並未取消禁售軍火予南非的命令，然是企圖開啓將來售賣軍火給南非的大門；但是，已引起一場反對的風暴，今日並面對發表示威的威脅。

外相荷姆昨日在下議院的聲明中曾以這樣的說法，以及南非作進一步磋商前，英國不會對售賣軍火一事作最後決定。

在野的工黨立即提出一項正式動議，要求政府放棄現時意圖授權售賣軍火的念頭。工黨於一九六四年執政時，下令禁售軍火給南非。這項將於星期三日提出在下議院辯論的動議是案，指摘政府的意圖是違背聯合國的決議，同時也將威脅了多元種族社會的英聯邦的繼續存在。

英國反對種族隔離運動組織號召它的支持者，於今日稍後時，在唐寧街十號首相官邸門外舉行示威。該組織的一位發言人稱，政府的新政策鼓舞了種族歧視者，並將對非洲、英國甚至全世界發生嚴重影響。

英國小數派自由黨主席彪崇發表一項聲明表示，不論爲了什麼原因而將軍火售予南非，都將受該黨的絕對譴責。

【聯合國二十日合眾國際社電】英國今日告訴聯合國安全理事會說：它無意解除其對南非之禁運軍火行動。英國大使華倫說：「這行動將大致上予以維持，但將來可能接到關於有限度種類軍火，以供保護海道之任何詢問。」華倫向安理會宣讀外相荷姆今日發表的聲明，這聲明是關於有可能放寬此限對於南非外部安全和與海運安全有關的禁運。他强調：英國要與英聯邦國家磋商之後，才可能作出最後決定。但是，他強調：「凡用來加强種族隔離或內部壓制行動的軍火，將一概不予出售」。

日韓部長會議 昨在漢城開幕

【漢城二十一日時事社電】日本外相愛知揆一，今日在此間舉行的第四屆日韓定期部長級會議開幕典禮中，代表日方閣員致詞時指出，兩國間交流的增大，不僅是在於兩國地理上接近，同時應在政治、經濟、社會、文化等各方面，促進交流，因此，兩國負責當局，定期交換意見，是有重大的意義。韓國在「一面建設，一面國防」的政策下，充實國防力量，推進經濟計劃，獲有重大成效，對此深爲欽佩。今後爲了增進日韓兩國的友好關係起見，日本當盡最大的努力。

英下院通過緊急權力案 政府可能動用軍隊 避免使各港口癱瘓

【倫敦二十日法新社電】一個權威消息人士透露：假如碼頭工人拒絕搬運水果和蔬菜的情況惡化的話，政府可能於明日（星期二）動用軍隊。雖然內政大臣毛寧較早時曾警告，若干碼頭工人罷工，自願起卸一些易腐敗的食物，仍然作出上述的預言。

【倫敦廿一日美聯社電】昨晚深夜，英國國會以壓倒的大多數表決贊成政府以採取緊急權力以應付這今爲止已達五日的全國碼頭罷工。下議院以二八五票對二八〇票——政府佔二五七票的大多數——通過能運用軍隊以清運港口的必需食物供應的措施，不管工黨議員的强力反對。

【倫敦廿日合眾國際社電】英政府今天警告說：政府將使用其緊急權力，對付任何利用六天的港口癱瘓來從中取利者。但又說：政府只有在社會生活受到影響時，才會這樣做。內政部大臣毛寧對國會說：「政府希望不需要使用這種權力。」「我們的決意使社會不致受那些爲個人利益而乘機剝削的人所剝削。」他說：政府星期五宣佈之緊急條例非正直對付四萬七千罷工碼頭工人，而目的只在於保障社會生活與工會或海港職員。

【倫敦二十一日美聯社電】英國工會聯合會支持全國碼頭工人持續五天之久，要求更高待遇的罷工，這是第二次世界大戰以來，工會聯合會第一次通過支持一項全國性大罷工。工會聯合會的決定，可能會促使英國工會與保守黨政府衝突，假如政府調動軍隊來搬運重要糧食的話，全英國工業界將會迅速作反擊行動。

南越駐新德里代總領事 要求拘捕阮氏平 印外交部無反應

【新德里二十一日美聯社電】南越駐印度的代總領事於星期二日說，他曾要求印度政府把越共的「臨時革命政府」外長阮氏平拘捕，把她交給南越當局。

南越總領事館所發表的一項聲明說，南越的代總領事黎清溪，曾向印度外交部的南亞洲部聯合秘書于沙爾夫斯作出上述請求。

印度外交部對此，尚無反應。

尼克遜擬授權布魯斯 在巴黎和談作新行動

【華盛頓二十日美聯社電】美國出席巴黎和談的新任首席代表團團長布魯斯，駐南越大使彭克和代理代表哈比，於星期一日跟美國國務卿羅吉斯、國防部長賴德及全委員會會議中，與尼克遜討論和戰和平的爭端，尼氏和他的顧問們，正在考慮可能授權布魯斯在巴黎和談中所作出的新行動。

東國政府軍一營 攻金邊以南斯蘭

【金邊二十一日合眾國際社電】今日有一營約六百人的東埔寨部隊，曾企圖攻入金邊西南三十哩位於第二十六號公路上的重鎮斯蘭。

第二軍區司令說，共軍曾企圖南部廣大區域計劃之一部份。他說，共軍曾企圖截斷聯通金邊與金磅遜深水港及煉油廠之間的第四號公路。這就是共軍最近攻擊斯蘭，金邊東南二十哩的桑鎮，及以西三十八哩的實居和以西三十八哩的甘里際等地的原因。位於第四號公路線上的實居，就是發南道斯的總部所在。他說，相信共方同時亦企圖以顯示其實力，來影響國際的輿論。

雖然金邊一位軍事發言人今晨說，斯蘭已爲東埔寨軍所收復，但發南道斯說，現時仍有約一百名共軍在該二千至三千居民的鎮內。他說由於東埔寨守軍當時全部外出巡邏，遂於星期日早上爲共軍所佔領。共軍並毀該哨站，但留下一小隊軍士在該鎮內。戰鬥在星期一及今日較早時仍在進行中，一營從金邊開出爲數約六百人的東軍，現正沿第二十六號公路向該鎮南下。

【金邊廿一日路透社電】正當泰國和美國官員在泰國討論怎樣防止共軍淹入泰國之際，政府軍在金邊附近的兩個城市與共黨游擊隊戰鬥。於星期日在奇里隆山的旅遊勝地再度發生的戰鬥，昨日在入夜戰至共黨入侵國波林之時才告平息。東埔寨軍仍控制該市。據一位軍事發言人說：但在金邊西南偏西廿八哩之斯蘭至昨晚仍發生戰鬥。發言人說：在東埔寨其他各地區，局勢仍平靜。

【西貢廿一日合眾國際社電】西貢軍事發言人於星期六日說：自從南越軍於五月初突入東埔寨以來，南越軍在本國的戰鬥中共殲滅一百多名共軍。

該發言人說，在裝甲車掩護下的南越政府軍，星期一在東埔寨東部三次戰鬥中，擊斃一百零七名共軍，共越軍報導本身損失三人死亡與三十人受傷。

發言人說，南越部隊最大規模的一次戰鬥是在西貢西南偏西約一百四十哩的東埔寨投旅鎮附近，戰鬥結果擊斃二十二名共軍與擄獲二十三件武器。南越部隊稱他們本身損失爲三人死亡與十一人受傷。

馬康衛在國會提警告 去年我國增加出擊 可能引起中共報復

【華盛頓二十一日法新社電】今日消息透露：美國駐中華民國大使馬康衛對一個參議院小組委員會稱，中華民國於一九六九年增加在台灣海峽的突擊，他並警告說，這可能引起中共的報復。

據透露的去年十一月聆聽過的，馬康衛說，中華民國最近比過去五年從事「甚多」的海上攻擊，空投宣傳品和空中偵察。

他在小組委員會席上說，如果因一項對大陸的攻擊行動而引起中共的進攻，美國無援助中華民國的條約義務。他說，即使是象徵的報復行動襲擊，亦應避免。

他又說，中華民國已在台灣建造機場，足供Ｂ五二型飛機降落，可能希望美國將參與防衛該島。美國防部說：目前美國並無飛機派駐台灣。

英財政大臣逝世 可能由毛寧繼任

【倫敦廿一日美聯社電】英國財政大臣麥克勞於星期一晚因心臟病去世，享年五十六歲。麥氏於星期日接受急性盲腸炎外科手術十二日，麥氏於星期日獲准出院，他在唐寧街十一號財政大臣官邸去世。他正準備於下午十一時三十分就寢，當時心臟病突發，於是與世長辭。官方公佈麥氏逝世的消息，深感悼惜。

麥氏第二次世界大戰時所受之腿傷，時生痛楚，但他不以爲意。

他於一九五二年代表倫敦北郊選區西安菲爾爲國會議員，進入國會，自後即保此議席。一九五零年他參加保守黨政府任衛生部大臣，他後來的職位是勞工部長及蘭開斯特公爵大臣等。麥氏於一九四一年結婚，有一子一女。他的消遣包括橋牌，他在廿二歲時曾代表英格蘭參加比賽，他曾經撰寫關於橋牌的書，並經常在報章撰寫橋牌文章。

保守黨回復執政後僅一月，而有此主要人物之逝世，對希斯是重大打擊。

此間消息靈通人士對誰將繼麥氏之任，立即就有付測。最可能的繼任者似爲毛寧，直至一九六四年他還是上屆保守黨政府的財政大臣。他將由其目前的內政部大臣調任，他在任內正應付緊急而困難的北愛爾蘭問題。

第二位可能的人士爲前首相麥美倫之子麥美倫，其身在爲財政大臣，則與被信。此間感覺他和其他財政官員均缺乏這種高級與裝負實的職位的經驗與地位。

影星洛赫遜 成一流歌星

【好萊塢二十日路透社電】戰爭片和家庭喜劇中的「靚仔小生」洛赫遜，將成爲一名流行曲歌星。洛氏現年已四十四歲。這位英俊，六呎四吋高的男影星對他的新角色說：「唱歌純粹是快樂。」

洛赫遜說：「五年前，他決定學音樂。作爲一個男演員，我應準備做要做的事。」英國的詩人兼作曲家麥權開了一間唱片公司後，他提議洛赫遜學唱歌，便問洛氏是否希望灌一張唱片。這事後來導致兩人聯合成立了一間唱片公司。洛赫遜已灌了兩張唱片，在九月時，他將出第一張長壽唱片「輕輕地搖擺」，裏面將全部是麥權所撰寫的歌曲。

西德一噴射客機 與西班牙機相撞

【西班牙巴塞隆納二十一日合眾國際社電】機場指揮塔說：今日，一架載有三十九名乘客的西德噴射航機，在西班牙東北上空與一架小型飛機相撞後，安然降落此間。

該架由康德爾航空公司經營的波音七三七航機，在相撞中損毀不堪，但仍能在距此西南六十英里的一個西班牙空軍基地緊急降落。

官員說：在小型飛機上的三名乘客，其中一名屬俗手，傷勢輕微。官員說：航機上的傷亡情況，現時未有報導。

在發斯地區的市政官員們說：在撞機之前不久，該兩機同自西班牙空軍基地起飛。他們說：此基地的附近道，是作爲航機升降的後備用。當地的航空協會，亦被批准使用其設備。

僑委會委員 羅光海逝世

【台北廿一日中央社電】僑務委員會委員羅光海，昨天在此間病逝，享年六十八歲。羅光海是廣東新會人，早年畢業于南洋羅立濟學院，歷任國民革命軍總司令部點驗委員，中國國民黨南京特別市黨部委員，中央黨務委員會設計委員，僑務委員會處長，參事，委員。

芬蘭與蘇聯 再訂友好約 爲期二十年

【莫斯科二十日路透社電】在芬蘭與蘇聯再訂其延時已二十二年的友好及互不侵犯條約之後，芬蘭總統克哥倫今日乘機啓程返國。當克哥倫結束其四天正式訪問時，兩國外長今日議定延長條約至一九九零年。

被控意圖謀殺 影星奧迪梅菲 求法庭判無罪

【洛杉磯二十日合眾國際社電】美國在第二次世界大戰期中獲勳章最多的軍人奧迪梅菲，今日要求法庭判決他無罪。法庭下令他於九月四日出庭聽審，他被控的罪名包括意圖謀殺。

現年四十五的奧迪梅菲，他於五月十八日在彼得與一名練狗師爭吵時被人傷此。

對於歐洲戰線英勇作戰而獲得榮譽勳章以及若干其他勳章的奧迪梅菲，被控謀殺現年五十一歲的練狗師高夫斯坦而被捕。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六二七四（6274）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作癈。

一九七〇年七月廿一日

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招F1—F4各級新生

入學試日期：七月廿五日（星期六）上午九時

校址：香港灣仔峽道七號　電話：725892

董事長 李超華　監督 楊國基　校長 梅國彥

四代祖傳中醫 岑子良

九龍：旺角彌敦道六七九號二樓▲近豆蒲老街口▼即旺角

香港：灣仔軒尼詩道三六一號三樓▲即天樂里口斜對面▼

風濕 筋骨痛症　胃氣痛 脹痛

診費三元

FIET 意大利最大名廠 快意牌

雪柜・洗衣機

歷史悠久 服務週到

品質超越 豪華美觀

名大雪柜電器行均售

總代理：曾福琴行

怡和有限公司

代理 藍洲輪船公司

JARDINE MATHESON & CO., LTD

往：三藩市、羅省及聖地牙哥

"MONTANA"輪　八月七日到港收貨　八日開行　八月廿三日到達三藩市　廿五日到達羅省

"IDAHO"輪（經檀香山）　八月十二日到港　十三日開行

往：西雅圖、溫哥華、明那路及砵蘭

"M.M.DANT"輪　七月已到港收貨　廿四日上午開行

"OREGON"輪　七月廿七日到港收貨　廿八日開行

怡和有限公司船務部啟

鴨都拿七号

煙身特大・香醇耐吸

總代理：惠明洋行

赴美移民手續有麻煩嗎？

閣下或闔府移民赴美，不必爲簽證、
塡寫表格及其他繁複手續煩惱，
可交由美國環球航空公司代辦。本公司
華務部職員馮太對移民手續
極有經驗，專誠爲所有移民服務。

美國環球航空公司，每日均有班機
由香港直飛美國四十個大城市
既無換機的麻煩，而且各站均有
精通各種方言的服務員
負責接機，及協助辦理海關手續。
保証旅途愉快、安全、舒適。
移民飛往美國，請乘搭美國環球航空公司
豪華噴射客機。

TWA 美國環球航空公司
香港皇后大道中亞細亞行地下 電話：H-246031

郵政總局新廈七三年落成
舊廈將拍賣
兩大公司準備競爭

【本報訊】據靈通消息人士消息：位於中區畢打街與德輔道中交界的郵政總局大廈現址，將於短期內公開標投。據說目前已有兩大地產商準備投標。

同時，港府昨日已公佈中區新填地新郵政總局大廈藍圖，並希望新郵政總局大廈將於一九七三年之前即可落成啓用。因此，目前中區郵政總局現址公開標投之事，既不會影響多少時候。

消息來源又指出：就目前所知，至少有香港置地公司及總利地產有限公司兩間地產商，已準備同時參加競投，今其更志在必得。惟此等傳說尚未得上述兩大地產集團的正式證實。

關於中區郵政總局現址何時公開標投及其底價若干問題，本報記者昨日曾向新聞處提出詢問，據答稱對於中區郵政總局大廈將如何處理問題？目前尚未作出決定。

又據政府新聞處消息：政府已批准撥款二千一百萬餘元，在天星碼頭鄰近的中區新填地興建一座新郵政局大廈。

新大廈樓高五層，共有樓面面積十五萬方呎，較目前位於畢打街的郵政總局的面積約多三萬七千八百方呎。

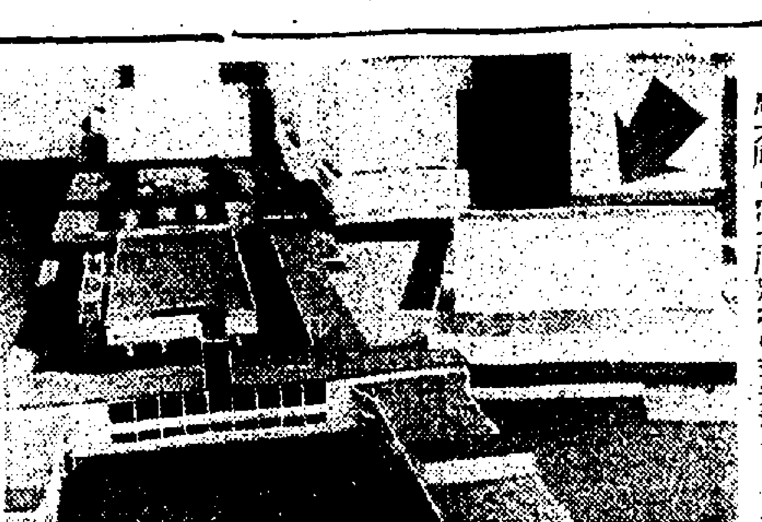
新郵政總局將裝置利用機械處理郵件，以減少人力及防止郵件堆積。在大廈的樓下及二樓，有電動樓梯上落，二樓與另一樓除設有郵箱外，有揀信及揀包裹地方一萬五千方呎，及總局辦公室地方三萬五千方呎。

大廈樓下並將闢出地方，以便將來天星碼頭廣場現有的郵局遷入新大廈內。

現擬採用的機械設備雖非巨大，但其設計則比較複雜而堅固，其中包括有存放郵袋渾道、斜槽、輸送運送設備等。其中若干運送機設有可以選擇其所屬郵件而將其在適當地點卸出之出口。同時除在工作地點外，避免將郵件放置在地面。

大廈建築費連同電梯、電動樓梯、冷氣、警鐘及火警鐘在內，超過一千二百七十萬元。大廈內外之其他機械設備及工程費用約爲八百七十萬元。上述款項是由港府的財政委員會所批准的。

即將公開拍賣的舊郵政總局大廈



預期在七三年建成及啓用的新郵政總局大廈。該大廈將在中環新填地上興建。

飄浮港海的化學品
海事處說多已下沉
遇水成汽體便無害

【本報訊】一批載有三氯化燐的鐵桶，爲人傾倒於交椅洲海中後陸續浮起消息傳出後，連日來已曾經引起本港人士注目。到底這些倒下海中鐵桶，何以會浮起？同時是否會對海洋生物有害呢？這都是有待解答的問題。

據海事處的一位發言人表示：經過數日的調查後，已證明這數百桶三氯化燐在倒下海底之前，已由承辦商在桶上鑽孔。

他還補充表示：這些孔乃是可以使到鐵桶下沉而同時亦可以使水灌入鐵桶內將三氯化燐溶解。當三氯化燐與海水接觸時，就會產生一種汽體在海水內消散，這個過程，結果就會令到這種化學品完全無害了。

但目前發現仍有其中一部份鐵桶的孔不夠大，所以這些汽體就被封閉在鐵桶內，致令它們像水泡一樣，浮上水面了。

本報記者亦曾以上述兩項問題詢問港府新聞處，但據答覆謂：當「三氯化燐」與水混合後，產生一種氣體，這些鐵桶就是因爲氣體的產生而浮起的。

這一類化學品與水混合後，已變爲一種極稀的溶液，故除非在濃度極高的情形接觸到「三氯化燐」外，是絕對沒有危險的。

第三屆聯校科學展覽會
下月一日舉行揭幕禮

【本報訊】第三屆聯校科學展覽會將於下月一日上午十時在大會堂低座展覽廳舉行揭幕典禮，屆時將由教育司簡寧主持；展覽會一連四日（八月一日至四日），每日上午十時至下午五時，歡迎各界人仕免費入場參觀。

據第三屆聯校科學展覽會籌備委員會稱：該次展覽的籌備工作在各界人仕及本港教育當局的大力支持下，進行得相當順利。而各校所展出各項物品，亦堪稱多姿多采。該會已定於今日下午二時半在香港喇沙書院舉行記者招待會，公開招待本港各大報張、電台及電視台記者，介紹展品之詳細內容及籌備經過。

本港十三間中學（即拔萃女書院、英皇書院、九龍工業學校、香港瑪利諾書院、九龍瑪利諾書院、喇沙書院、聖心書院、培正中學、聖類斯書院、羅馬利書院、聖保羅書院、香港華仁書院及英華女校）的學生，爲提高學生們對科學的興趣，培養學生的組織能力，聯絡各校學生感情，以達成互相切磋、互相琢磨、共同研究之業，更欲促進社會人仕進一步地認識到科學的重要，從而協助推進本港科學及工業的發展，因而舉辦一年一度的聯校科學展覽會，今年已是第三屆。

政府準備耗資千萬
使用電腦普查人口

【本報訊】本港明年實行的人口普查，全部費用約一千萬元。此次普查，是本港首次使用電腦整理所得的資料。此電腦亦處理其它機關之文件，並已裝置於輔政司署的調查組內。

使用電腦有兩項優點，其一可以保持高度守秘密，其二則爲調查所得結果將會更爲準確。

人口普查將在明年三月九日舉行，其結果將在七二年初發表。目前調查計劃已進行徵聘調查員，所徵的學生已超過一萬人，今年底，此等人將受短期訓練。

估計該局將動用一萬八千四百名調查員，從事該項普查。

擴張開幕敬告

本公司為擴展業務，內部重新裝置，茲已裝置竣工。鐵定于今天（廿二日）下午二時正開幕營業，屆時一切從簡。敬希各界人仕大駕光臨，賜加指教。

（恕不另柬）

藍白時裝公司謹啓

地址：九龍太子道一六七——一六九號

電話：八一一壹一六八 八○五六九一

黃土埋香同太息
李玉儀昨日舉殯
靈堂上一片哀愁

【本報訊】在一片愁雲慘霧的氣氛中，四百餘名親友，於昨日下午二時卅分，聚集在香港殯儀館一樓奠恩堂內，追悼殉情自殺的西醫李玉儀小姐。

「眞是天妒紅顏」，一位來吊祭的親友對記者說：「玉儀夭亡的確是六優四良的會考成績公佈後，各業名學府皆爭取她往就讀預科呢。誰料到，這位才廿四歲的女醫生，當她正準備鴻鵠高飛的時候，竟折翼而死，實在是太可惜了！」

靈堂的中央，是一個大十字架，李玉儀生前是一個虔誠的教徒，故此喪禮歸天國，採用了天主教儀式。

衆人的注意力皆集中靈堂右側的遺照上，玉儀小姐的清秀芳容，然更引起了同學、親友的惋惜。在輓聯中有一友人寫道：「玉潔冰清，願得一唱走開吧！儀爲君悅，到底驚夢成空，豈眞男士盡是負心人？」雖然對仗不工，卻甚獲人注目。

（上）女醫生李玉儀出殯，一位外籍男仕，正黯然神傷地瞻仰他的遺容。（下）李玉儀的靈柩由同學親友從跑馬地墳場殯儀館安息禮堂撤移。

各親友致送的花圈，致輓的有：「香港大學小兒科全人」、「伊利沙伯中學校友會」、「嶺南大學書社」等，但卻未見到梅府送來的花圈，亦未見梅家有人致祭。

在瞻仰遺容的行列中，出現一位歐籍人士，這位金髮的青年男子在靈柩前，顯得黯然神傷，在安息禮撤之前，他更買了一束劍蘭花，放在墳前的一位修女懷中。由於他不肯透露姓名和身份，這位西籍男子的出現，引起了記者的紛紜推測。

簡單而肅穆的安息禮撤，於下午四時在李玉儀的靈柩抵達跑馬地天主教墳場的禮堂舉行，由金神父主持。

當李玉儀的靈柩徐徐安放在跑馬地天主教墳場的穴時，其父李世能、母何瑰瓊因悲傷過度，不能到達，免去一幕「白頭人送黑頭人」的悲哀景象。而本是晴朗的天氣，這時也爲哀傷籠罩，細微風，像是天憫紅顏！

長沙灣海面
發現男屍

【本報訊】長沙灣政府沙倉對開海面，昨日下午三時許發現一具年約二十的男屍，後來由水警人員將他檢起，並送往維多利亞公眾殮房。

據警方發言人稱：該案並無可疑之處，屍現時仍未被認領，警方對該案刻正展開調查中。

因獎學金被取銷
由港移民到美
青年自焚斃命

【本報訊】據外電消息：上週末在紐約時代廣場自焚來自香港的廿一歲華籍學生，楊禮智，已由其父楊祖麟，將遺體認領。據死者家屬表示：死者可能是因爲被取銷紐約大學的獎學金而自殺短見。

死者是於上週末在時代廣場將汽油淋在身上後引火自焚的，死者父親靠死者身上遺下的鎖匙及一個手表認出屍體是其愛子，遺體已於星期日晚上由其父認領。

據死者的一位叔伯楊醒貽（譯音）稱：爲適應死者的教育，死者一家人於三年前由香港移民到美，死者向稱於數學，但其英文一科則欠佳，因此死者的成績未符獎學金的標準，而於今年二月被取銷了。

退學後，死者精神受到極大的打擊，曾入醫院治療三週。死者有父母及三姊妹——他們均是三年前同死者一起移民到美的。

楊禮智死訊傳抵本港後，其師友無不惋惜，據悉：楊於一九六七年向在北角真理英文中學就讀中五，數理化均佳，且品學兼優，因此，他的師友，對他的死訊，表惋惜。

黎敦義就任
署理民政司

【本報訊】黎敦義於昨日在行政局宣誓就任署理民政司之職。

黎氏係繼承徐家祥之遺缺。徐氏前已離任赴英渡假。

圖爲昨日在行政局宣誓就任署理民政司之黎敦義。

戴麟趾基金
方樹泉父子
捐萬五千元

【本報訊】戴麟趾康樂基金現續收到捐款兩筆，計共一萬五千元，使該基金之總數增至三百三十萬零五千元。第一筆捐款一萬元，係由鄉名街坊首長方樹泉及其子潤華、滋華及富華四人，以方樹福堂名義捐出者。

第二筆捐款五千元，係由方潤華夫婦捐出，以紀念彼等之銀婚者。

戴麟趾康樂基金係在今年一月設立，當時有無名氏捐款三百萬元。該慈善家又再捐出二十萬元，使本港之青年可以即時從該基金獲益，而無須等候基金之利息積聚以爲應用。

由該時起，庫務司（即該基金之信託人）續收到另外三位無名氏之捐款共九萬元。

紗廠一青年
被電梯夾死

【本報訊】荃灣德士古道一間紗廠，昨日發生一宗命案，一架運貨電梯竟當了兇手，將一名十七歲青年夾斃。

據悉：死者名曾榮，十七歲，昨日下午一時許被人發現夾於荃灣德士古道一間紗廠一架運貨電梯與二樓及地下的一幢樓之間，被送到醫院證實已斃命。據警方發言人稱：該案並無可疑之處。

理髮美容業
籌組總商會

【本報訊】港九理髮美容業總商會籌備委員會，昨日下午四時在九龍彌敦道新雅酒樓，舉行記者招待會，由籌委主席陳國樑報告發起籌組經過稱：該會已獲港註冊爲有限公司，現正進行擴大徵求會員工作，並計劃推進各項福利事務，現已加入爲會員者有二百餘間，隨由旺角副民政主任鄭錦濤、九龍總商會理事長謝伯昌、旺角街坊會主席曹紹氏等分別致詞，勉該會同業加強團結。續由籌備委員許少雲、唐順林分別報告徵求會員工作。

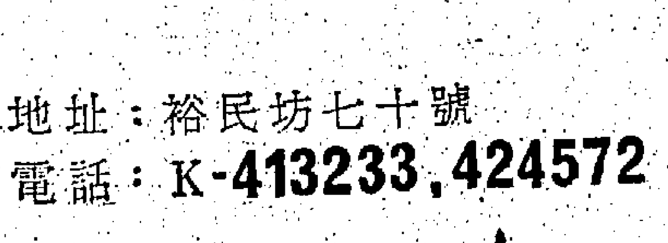
一名美國華僑
涉嫌私藏軍火
在新界療養院中被捕

【本報訊】一名美國華僑，在新界荃灣「香港療養院」治療中，突被警方人員拘捕。他因涉嫌非法藏有手鎗及子彈，將於今日解控荃灣裁判署。

該男子譯音爲侯活劉，廿二歲，被控非法藏有六點三五口徑自動手槍一枝及子彈五十八發。

據悉：該男子月前由美來港，操不流利粵語，嘗談中以講外語爲多。在一個月前，經人介紹進入荃灣柴灣角的「香港療養院」欲治療一項病態，但不久便出院，又至一週前再度入院，住該院二樓一零九號病房，卻於前日下午四時許，突遭荃灣警探人員拘捕。因在該早時，在某處地方搜獲上項軍火，疑與該男子有關，另有一說，該男子的護照指定留港期間已屆滿。

恒生銀行
觀塘分行
堅固保管箱出租
「租用一年・贈用半年」
防！



地址：裕民坊七十號
電話：K-413233,424572

適合酒樓茶室及各行業之用
租售
舖位
(一)軒尼詩道213至219大樓地下
(二)軒尼詩道117至123大樓地下
(三)南京街68至70號大樓地下
(四)九龍城寶城大樓15號舖位
商業樓宇
(一)軒尼詩道117至123大樓一二樓
(二)彌敦道511號二樓
請洽：立信置業有限公司
德付道中七十六號地下 電話：H-二四四二二三四・四三四——

星光實業有限公司出品

特廉機票
代辦各國旅遊簽證
本公司簽證服務部專辦美國，加拿大，日本，星加坡，馬來亞，泰國，越南，印尼，台灣，菲律賓等世界各地入境簽證，價廉，經驗豐富，迅速負責。經常包機來回歐美各地，每日均有班機。
半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙咀碼頭星光行八〇八室

中外旅行社主辦
九龍彌敦道100號東英大廈四二二室
電話：K—662725 K—664162
萬國博覽會觀光團
七・八月十四團皆告爆滿
—新增—
日韓聯遊 8月6日 H.K.$2,550
日本十天 8月28日 9月5日 9月9日 H.K.$2,150
日本八天 8月8日 8月31日（加北海道） H.K.$1,950
已滿各團・日期從略
收費最平・節目豐富・專團語導遊
最可靠的保証
本社辦理的萬博觀光團，已有五百多人參加回來，有口皆碑，各團在日本活動照片供覽。

刊本報廣告請電話七三零七三零八

英外次雷里將訪港 研究政制改革問題
張有興在英會代表公協致備忘錄

【本報訊】市政局民選議員、香港公民協會主席張有興，現遊世界後昨返抵港。張議員於本月十日在倫敦唐寧街英外交部，拜見聯邦外交事務部次官雷里，討論有關改革本港政制事宜，並將一份香港公民協會備忘錄呈交雷里。據張有興表示：雷里將於短期內訪港，與有關方面研究擴大市政局職權與本地政制改革事宜。

在公民協會致雷里的備忘錄中，曾提及有關設立安庇專員制度，英國國會香港小組之部份議員，亦贊同香港設安庇專員者。雷里對於備忘錄所提各點，表示將會加以慎重考慮。

雷里所擔任的職位，其責任為處理有關香港與遠東事務者。他受任此職，對香港而言，乃屬有利。因雷里對於香港事務與各種社會及其他問題，均有廣泛認識。

香港公民協會常委會，藉此機會加強促請英政府採取步驟，推行下列改革，俾使本港四百萬市民在社會及經濟方面，獲得更大的改善：

㈠採取步驟進行擴大市政局職權；㈡提供為期九年的強迫教育及擴展中學學位；㈢公共援助計劃的日期，應於本年內實現；㈣應將本港交通改為一項綜合運輸系統；㈤共同市場在未來的商討中，希望英國的代表不會忽略香港經濟的利益，及盡量趕促使香港在公正及有利的環境下，成為共同市場屬員之一。

企圖爆竊滙豐分行 「希特勒」入獄年半

【本報訊】西環卑路乍街滙豐銀行分行，去月被一匪徒撬地道行竊時，與兩警員格鬥後逃去，事後由西區探員於翌（二十二）日上午十一時許，突擊搜查德付道西一樓宇，當場搜出若干贓品，一名綽號「希特勒」之中年男子被帶返警署，分兩案提控，首案破壞罪，已于本月九日審結，判入獄四月。昨大罪圖爆竊銀行罪，被告在西區裁判署候審，被告突然認罪。法官判入獄十八月，與前項徒刑案同判刑期，分期執行，即共入獄廿二月。法官以主辦此案之西區警察探長鄭義，偵查有方，破案迅速，備極嘉許，並召其所屬高級探目陳光、探目徐少東、探員葉濟華、何林、容植文、李文雄及黎有等出庭當庭予以獎賞。被告男子黃堅，綽號「希特勒」，四十歲，無職業，住德付道西，被控六月廿一日，在西環卑路乍街一零零號地下，爆門進入滙豐銀行分行，意圖偷竊。

上海製衣工會 大會選出新員

【中央社】港九上海製衣業自由工會本月廿日舉行第十七屆會員大會，除決定展開計劃組織外，即席選出新職員，名單如下：理事長陳強、副理事長潘鴻斌；理事楊葉良、卜月池、楊永壽、翟俊生、唐如瑞、徐貴生、祝維德、朱國興、楊子斌、李思恭、韓永富；候補理事陸長富、郭宗福、馮永祥、趙炳章、吳滋榮、核數員孫以究、監事長周炳炎。方始正式閉幕云。

鯉魚門及十九味 兩名少年被溺斃

【本報訊】本港昨日共有兩名少年被溺斃。第一宗發生於昨日上午十一時二十分左右。兩名年約十四、五歲的少年男子在鯉魚門海旁近遊埠附近游泳時遇溺，失足墮下海中，後由該處村民將他們救起，並將他們送往醫院救治。其中一名在到達醫院時，被証實已斃命，其餘一名則需要留醫。

被溺斃的少年名陳柏動（譯音），十五歲。尚在醫院留醫的名陳達動（譯音），十二歲。據說他的情況良好。

據當地鄉人稱：每逢假日，遊客帶同兒女到鯉魚門遊玩，小童多到海灘玩耍但海潮水流湍急，而亂石滿滑，極易跌倒，過去曾迭次發生溺斃人命消息。當地鄉人曾請求民政處注意提防，但無結果，誠屬憾事。

第二宗發生於昨日下午四時許，一名年約十三、四歲的少年男子在青山道十九咪附近游泳時遇溺，被救起後送往青山醫院，但在到達時被証實已斃命。

鰂魚涌附近 小巴翻側 四人受傷

【本報訊】一輛十四座位小型巴士，昨天下午六時，在鰂魚涌附近翻側，乘客四人受傷，其中兩人留醫。

昨天下午六時，一輛十四座位小型巴士從中區駛往筲箕灣，駛經鰂魚涌斜坡時，突然失却控制。該車翻側在馬路邊，車上乘客中有四人受傷，送入醫院後，兩人傷勢較輕，敷藥後離去，另兩人則留醫。一名陳元臣，六十七歲，男，住青山道二三三號四樓。另一名林世輝。

訪問澳洲貿易團 收穫甚豐將返港

【本報訊】香港貿易發展局派往澳洲訪問貿易代表團發言人稱：澳洲出版家對本港的印刷工業，產生極濃厚的興趣。香港訪澳團在墨爾砵經過一週成功的活動後，現在已抵達南部大城市阿特雷。

該發言人說：澳洲人士對本港的印刷品及針織品特別好感，因此，代表團寬也以印刷商和針織界人士的貿易為最可觀；服裝也大出風頭，引人注視。

香港代表團共有團員十五人，團長是香港工業節子女子介，該團將於本月底回港。

自梳女傭 報稱被人強姦 捕獲涉嫌男子

【本報訊】觀塘區一名四十歲女傭，昨日向警方報稱被人強姦案，一名涉嫌與案有關的男子被警方拘留，並以強姦罪名落案，今天將在觀塘裁判署受審。

該名涉嫌男子姓陳，五十三歲。

該案的受害人是一名自梳不嫁的四十歲女子，她是在觀塘一姓陳的人家任傭，本月十九日下午，該戶的女戶主出外購物，當時該女傭正在厨內工作，突有人自背後用手將女傭的口掩住，該女傭雖極掙扎，但仍被人強拖入房內污辱。

直至前日，該女傭前往警署報案，稍後警方即拘捕一名涉嫌男子。

（又訊）秦屋村明愛醫院山邊昨天發現一批破爛女子貼身用品（包括奶罩、三角褲及恤衫），經警方調查，懷疑是附近女性居民使用後，隨手將該等物品棄置上址。

據悉：該等女子用物，是在昨日被一位行經上址的晨運客發現的。該晨運客恐怕內有別情，乃報告警方。警方聞訊，趕至現場查探，同時翻查紀錄，由於在近期內未有女子報稱被強姦的案件，故警方相信該等衣物可能是附近的女性居民，在用後隨手拋棄。

照顧臺港赴美留學生 美西海岸成立 三個接待中心

【華盛頓十八日中央社專電】為協助從臺灣和其他各地前來美國的中國學生，三個接待中心已在美國西岸成立。

這三個中心的負責人姓名地址及電話如次：

（一）舊金山：
Charles Tsao（曹國賢）
1250 9th Avenue Apt. 4
San Francisco Calif. 94112
U. S. A.
Tel. (415) 731-0919

（二）西雅圖：
Git/Doom Lim（林日文）
Dept. of Chemical Engineering.
Benson Hall
University of Washington
Seattle, Washington. 98105
U. S. A.
Tel. (206) 543-0445

（三）洛杉磯：
Gray Fine（范允群）
3730 South McClintock Avenue
Los Angeles Calif. 90007
U. S. A.
Tel. (213) 747-3174

中華製藥總商會 組代表團赴日 參加藥業年會

【本報訊】世界華商藥業聯誼會，本年為第四屆會期，輪由日本華商總會及日本華商藥業公會等團體主辦，已定於本月廿二日在東京舉行。據稱：此次會議主題，為謀求全球華商藥業進一步之聯絡合作與促進藥業貿易之策策，除日本華商藥業代表外，中華民國、美國、星、馬、泰、越、印尼、菲律賓、北婆各地華商代表均有出席。僑務委員會委員長高信，亦已啟程赴日，在會議發表致詞，並謀求促進與台灣藥業進一步之協調發展。本港中華製藥商會，係該會議基本組成員之一，本屆會議代表團，昨已組成，除該會廠號代表外，並有本港藥業總會及藥業從業員福利會會董委員多人參加。計謝兆邦（團長）、儲濟莞、吳必琛（副團長）、鄺雨洲、莫元芳、何福慶、林德信、吳浩然、陳寶銓、陸培中、陳文駿及家屬等，順道觀光博覽會，已於昨午乘加航機逕飛東京，製藥會同人，並於廿日晚設宴餞行。

天氣與潮水

吹和緩西南風，有陽光，但間中有驟雨，雨勢有時頗大。昨日最高氣溫為攝氏表三十二點二度，最低氣溫為攝氏表二十七點六度，今晨零時氣溫為攝氏表廿八度，濕度為百分之七十九。

高潮：凌晨一時二十九分　正午十二時二十五分

低潮：上午五時四十八分　下午七時二十二分

由警員成為大律師 高俊警司學成返港

【本報訊】被派往英倫深造法律的本港警司高俊，將於本星期五學成返港。

高氏原籍山東省青島，廿年前來港並參加皇家香港警察隊服務，由最低之階級開始，當一名警員。目前已晉升至警司，且為大律師，並獲倫敦大學頒發法律學位，及牛津大學頒發法律文憑。他之所以獲得如此成就，乃全憑他自已的決心及警務處的鼓勵與協助。

高氏於一九六六年五月間在政府安排下，前往英國，在牛津大學伊利沙白皇后學院深造法律，成為牛津大學的一員，並於本年六月十一日獲得法律文憑；同時，參加大律師考試合格，於七月十六日獲得大律師資格。

圖為赴英深造即將學成返港之警司高俊。

囍

謹詹公曆一九七〇年七月廿二日為長男守滙三女棣怡在香港大會堂婚姻註册署舉行結婚典禮隨赴日本蜜月旅行謹此敬告

諸親友

徐義衡
黃允畋 敬啓

薛璞將赴歐洲 考察地下交通
研究適合本港之交通發展計劃

【本報訊】交通事務處處長薛璞，將在明日赴歐洲若干城市訪問，研究地下火車及管理問題。

薛氏將前往羅馬、里昂、巴黎、海牙及倫敦，作為期兩個月的研究與假期旅行。

他說：此行目標是盡可能學習地下鐵路之一切，使他能就擬議之地下鐵路計劃向政府提出意見。

關於交通管理，該處心目中有幾件事欲試辦，其中之一，是交通最忙時，若干道路或會不准停車或不准卸貨。

訪問期間，薛氏將參觀法國之最新汽墊火車。他欲明白，此最新發展之地下火車能否適用于香港。

他將在海牙參觀各部分街道祇許行人使用的計劃。

薛氏又將研究英倫之新地下火車。

預料本港將實行地下鐵路計劃，以使一九七五年時能每日載人三十五萬人乘巴士、另有四萬人的士及自用汽車。

社會福利署暑期主辦 工作營及村居研習隊

【本報訊】社會福利署於此暑假期間，已先後舉辦一連串服務性活動，亦於本週開始舉行。此項活動的目的，在使有志於服務的青年，得有機會培養服務的精神，特別為新界的居民作有意義之建設。

從本月二十日起至八月尾止，將有七個工作營，兩個村居研習隊，分別在新界各地舉行。在此項活動，社會福利署往年亦有舉行，且備受青年之歡迎，今年之活動，特別選擇較偏僻的鄉村舉行，工作性質包括建築小路，豎立電燈柱，及建小屋等。

多倫達號輪船 火警已被撲滅

【本報訊】停在太古船塢發生火警的「多倫達」大洋船，火警已在昨晨三時被撲滅。

火警是在昨晨零時，該艘停泊在太古船塢的「多倫達」號，突然冒出濃煙，三號艙著火焚燒，火勢迅速延至機房，大批消防員和救火船開到現場搶救，至昨晨二時廿分，火勢即被控制，三時被撲滅。

該船貨輪是本港多利順船務公司屬下貨輪，行走南北美航綫，日準備本月廿六日由香港駛往加拿大的溫哥華，再駛往南美委內瑞拉。該輪下月在香港留多日，由太古船塢作例行的修理。

被截查時打傷女警 一名青年被控三罪

【本報訊】一名女警在執行搜查任務時，被人打倒地上受傷，事後一男子被拘，將於今日解北九龍裁判署提堂，控以毆警、拒捕等罪名。

隸屬深水埗警署的一名女警，昨日下午三時十五分，與另一軍警巡邏至深水埗福華街一〇六號附近時，發覺一名過路男子形跡可疑，乃上前截止予以搜身。

該男子年約十九歲左右，當接受搜查時，突然與警糾纏，紛亂中，女警被人毆打腳腸及推之「仆地」，而受輕傷，將一名男子制服，女警旋亦被送往醫院，敷治後已可照常工作。

刊本報廣告 請電七三零七零八接洽

新到 新造 蓬萊白米

每斤 九毫

最富營養 好煮好食

售價特平！

零沽批發一律歡迎

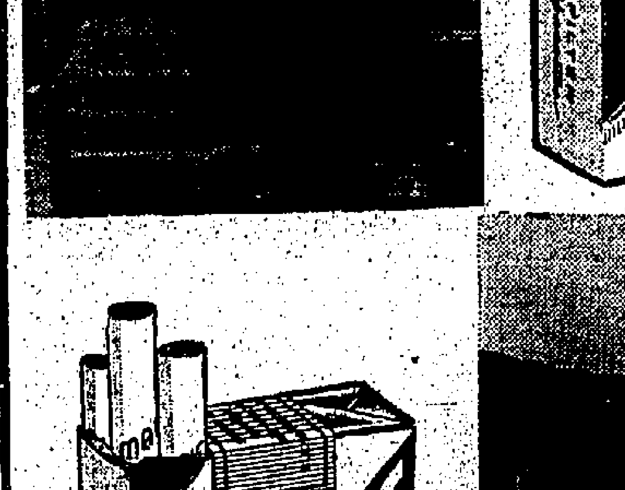
台灣民生物產有限公司

總店：九龍彌敦道100號，東英大厦

枝店：九龍荔枝角道22號，東興大厦

香港英皇道135－143號，民眾大厦

從美國....到香港....

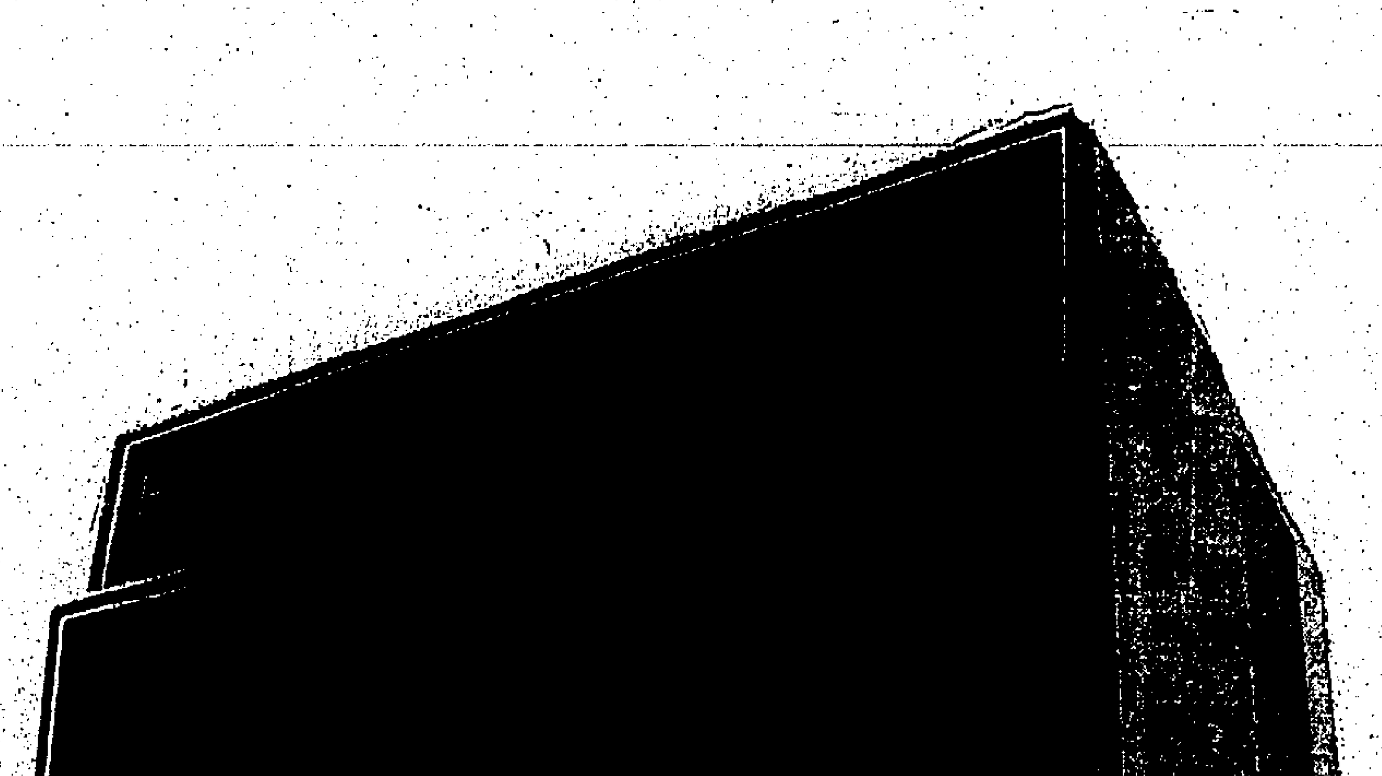


孖寶香烟 人人讚好 處處風行

美國 孖寶 香烟

烟質靚・烟味好・銷途廣・銷量高

總代理：陳蓮深出入口商

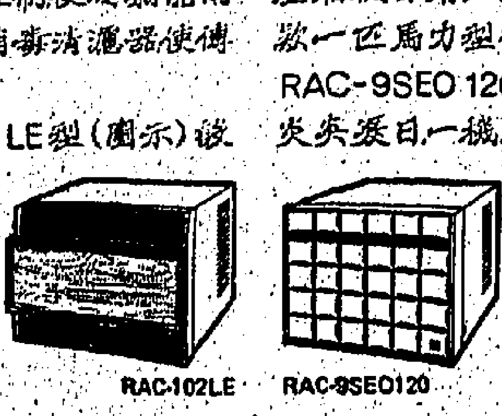


涼如流水 靜若幽谷

東芝的冷氣機清涼如流水東芝的冷氣機寂靜如幽谷清涼寧靜是冷氣機的先決條件東芝冷氣機不但兩者兼具更有寬角度氣流控制使冷氣能向不同方向均勻散佈消毒清濾器使傳出氣流清新潔淨。

兩匹馬力的RAC-182 LE型（圖示）設有自動氣溫調節與減低濕度保持一定氣溫旋鈕操縱簡易方便款牙色或褐色機身精雅美觀。

壓縮機保用三年安裝費全免另有兩款一匹馬力型號—RAC-102 LE型及RAC-9SEO 120型全部可分期付款炎炎夏日一機在室却暑生涼。



東芝牌
TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.

民安東芝有限公司
香港東亞銀行大厦六樓 電話：H-222380, H-238727, H-242585.
陳列室：香港東亞銀行大厦五〇二室 電話：H-222380.
香港服務中心：香港灣仔盧押道十八號三樓 電話：H-742545, H-746902.
九龍服務站：旺角彌敦道五四五號三樓 電話：K-305389

留美老華僑客死異邦
遺產估值港幣六百萬
訪尋其子趙汝炳領受

【本報訊】一名羅省退休華僑客死異邦，他所遺下的財產，（估計值港幣六百萬元）仍未有人認領。各有關方面目前急切尋訪其親生兒子。

該名客死他鄉的老華僑趙發玉，又名趙約翰，廣東新會人，年六十九歲，其子名趙汝炳，現年約廿餘歲。據說在前年在廣州「中山大學」畢業，畢業後即將下放農村，迄今並未有任何有關他的消息。

目前美國埃那士城龍岡親義總會，正呼籲世界各地龍岡親義總會代爲找尋該名趙汝炳的青年男子。

據悉：趙發玉於抗戰前單身前往祖國蘇州，在亞省蘇州大學畢業，畢業後在該州巴富村中以趙約翰之名開設一小雜貨店。

趙發玉生性勤儉，經數年克勤克儉後，累有積蓄，抗戰後即返回中國大陸故鄉成家，生一子名趙汝炳，稍後，因在美國經營生意，故再度放洋。在毛共竊據大陸前，家備頗豐，但大陸陷共後，即失去聯絡。

日前，由於其鄰人發現他的雜貨店未開門，即報警開門。結果發現其身死店中。

當時美國警方在其店內每個角落搜出數十個煙盒，而每個煙盒中與藏有各年份發行的美鈔、硬幣，今面值二萬五千美元，其中有在一八八〇年發行的，故此估計時值約在六百萬元港幣。

據死者鄰居表示：死者生性勤儉，而且刻苦，不願花錢，連有病也不去看醫生，此次斃命，可能是因爲有病而不去醫治而引起。

中區先施大廈改變計劃
決定放棄興建酒店
進行建二十七層寫字樓大廈

【本報訊】約計劃興建酒店的中區先施百貨公司大廈，現已改變主意，決定放棄。並將繼續進行其興建廿七層大廈的計劃。

該公司董事長馬兆璋及經理馬永錦對本報記者透露：其酒店計劃之所以要放棄，因爲於目前中區的寫字樓極爲缺乏，而需要更多的地方應用；另一個主要的原因，是工務局只能批准興建十四層，連地下百貨商場在內只得廿層，並且要將地下一部份地方爲此等限制，因此公司認爲頗耗地方，故當事局開會後，認爲興建寫字樓較爲理想實際。

他們又表示：該地共有一萬九千多呎，約值二千四百萬元，全層約於一九七二年三月全部落成，但值五千萬元之多，因此該公司最近發行一百萬新股，每股時值約十五元，但每位股東均可認購十元之棚利股。

馬氏又透露：該公司已兩年未有派息，但他不是因生意問題，而是要將該些款項投資於中區的先施大廈及其他物業的發展。公司方面現時每年超過六百萬元的利潤，全部資金約爲七千萬港元。

童軍總會發表
明年幾項活動

【本報訊】香港童軍總會，昨日下午在九龍覺士道童軍大廈總部禮堂舉行茶會，由該會主席胡仙太平紳士及副主席盧家驥太平紳士聯名招待童軍總會各委員及社會知名人士，藉以介紹該會明（一九七一）年將要舉辦之各項重要活動：

（一）慶祝本港童軍成立六十週年明年在本港舉行之鑽禧大露營。

（二）派出代表團參加明年在日本靜岡舉行之第十三屆世界童軍大露營。

（三）世界童軍協會主辦之公共關係研討會，將於明年假本港舉行。

（四）英國童軍總會明年將假本港舉行亞聯邦童軍大會。

（五）派遣代表參加明年在英國舉行之世界童軍訓練研討會。

爲了配合上述之一連串重要活動，該會現正積極籌備各項工作，希望社會人仕鼎力支持。

青年會及大專公社主辦
國際學生研討會
介紹港非兩地代表

【本報訊】由青年會及大專公社主辦之國際學生研討會，已於本月十六日開始，該會昨在窩打老道基督教青年會六樓舉行記者招待會，會上介紹七位由菲律賓來港代表，以及本港派往日本和菲律賓的代表。

該第四屆國際研討會目的是「促進人類之了解及友愛」，旨在促進亞洲各地學生對學生活動之認識，溝通國族界限，增進文化交流。

來自菲律賓的七位代表，這次在港會與本港代表舉行一連串之參觀，研討及訪問，並分別研究香港之學生運動，經濟狀況，勞工問題，居住問題及宗教狀況。

本港七位代表，將於本月廿五日前往菲律賓，他們是：劉杏芳、梁寶芳、楊寶珍、李慶容、蕭柔莘、黃志明。赴日代表是：譚可平

永備公司捐贈中大崇基學院獎學金

【本報訊】香港永備有限公司捐贈中文大學崇基學院獎學金，每年港幣二千五百元，獎予本年主修化學之一年級新生一名，可供其修得理學士學位爲止之四年獎學金。獲獎人須中文大學入學試成績優秀及符合崇基學院之入學試成績，最優者始得獲選。

該項獎學金每年可繼續申請，以四年爲限。須讀申請人之學業成績，須經常保持良好，如獲獎人中途更改其主修科目，則停止發給獎學金。

惡飛持刀
入店行兇
涼茶舖夥計被狂斬重傷

【本報訊】在警方大舉肅飛聲中，若干惡飛不要之飛仔依然橫行無忌，似有意向法律挑戰。一名惡飛籍端生事，昨晨十一時半左右，手持生果刀闖入九龍一間涼茶舖追斬一名伙記，該伙記被斬十餘刀，頭部垂危。

被斬伙計名劉聯，二十九歲，爲西洋菜街一三二號大興涼茶舖職工。前晚十一時許，疑兇與另一名飛仔到該涼茶店飲茶，叫了兩杯涼茶和兩杯蔗汁。至臨走埋單時，兩飛竟認蔗汁有異味，拒絕付錢，劉聯於是向他們解釋是好的原因，並要求兩飛付錢，但兩飛竟堅拒付錢。劉因此和他們爭執起來。兩飛臨走前，說明天要來找晦氣。果然，昨晨十一時半左右，其中一名飛仔手持生果刀，氣勢洶洶走進涼茶舖，不由分說向劉聯身上連斬十多刀，劉重傷倒地，性命垂危，被送醫院救治。

東華三院主席頒發
慈善游藝大會獎品

【本報訊】東華三院百週年紀念慈善游藝大會，發售慈善獎券，除頭獎獎品已於日前頒發外，昨日繼續頒發第二獎至第五獎獎品，由三院主席李東海親自主持頒獎儀式。

二獎得獎人黃銀中，獲一九七〇年奧普牌「力雅」新型房車一輛。

三獎得獎人麥先生，獲香港至大阪參觀世界博覽會觀光團位來回機票。四獎得獎人吳先生獲出生牌電子風琴一座。五獎得獎人雷振華夫人，獲雅自牌570型全能自動洗衣機一部。

以上各獎獎品均由東華三院本屆全體總理捐贈。

三院主席李東海與各得獎人合攝於二獎獎品奧普牌房車之前。

「聲藝之寶」電視節目
易回「聲寶之夜」原名

聲寶牌家庭電器用品特約無綫電視最受歡迎的節目之一「聲藝之寶」，現已因東南亞各電視台特約節目名稱關係，香港區已定由本月廿二日開始，易名「聲寶之夜」原名。

據稱：「聲寶之夜」向在無綫電視翡翠台每逢星期三晚上八時播映，以發掘表演天才爲主旨，內容多姿多采，獎品豐富，極受歡迎。該決賽將於九月十三日在大會堂音樂廳舉行，優勝者可免費招待乘坐東南亞各地來回機票，包括吉隆坡、新加坡及台灣，並在星加坡電視台特約節目中客串演出，此外可獲無綫電視藝員合約。聲寶牌十二吋手提電視機，聲寶牌盒帶錄音機，百靈相機，瑞士司馬錶等名貴獎品；總決賽並由聲寶牌家庭電器用品總代理邀請在「聲寶之夜」或「聲藝之寶」節目準決賽中，獲得優勝之天才表演者參加角逐。

讀者反駁外籍講師

讀者意見

編輯先生：

近日警方大舉搜查拘捕惡飛聲中，稍有見識的人士，不料有兩名一知半解的外籍講師，竟大發謬論，認爲警方行動不對，使我們忍無可忍。我們認爲我們納稅人出了這麼多錢，給大學聘了這些無聊的人來講學，但是出錯了錢，更使我們懷疑他教出來的法律系學生，將來更不知伊于胡底？

老實說，香港近來的社會秩序，確實壞到無可再壞的地步了。我們平心而論，警方已盡其所能，破案捕兇了。可是劫殺姦淫的事，還是層出不窮，其咎不在警方，而在那些一知半解，半通不通的有地位人士。不是嗎？警方費了很大氣力，才破案捕兇，可是，結果不過是簽保、監管、感化，試問誰又怕犯法？香港號稱法治之地，卻弄到無法無天，誰爲爲之？誰令致之？香港的法律界人士似應知所檢討。

法律之目的，在維持社會秩序和善良風俗。而一切法律，都因時因地而制宜的。說自由，無過於原始社會時代，爲什麼要由原始的社會，進而制定法律，使人們的自由，受到限制呢？就是要人們犧牲小我一部份的自由，來維持大我的社會秩序，然後才有專門設立的法律學。可惜有些人士被害未通，徒然知道人身的自由，而不知道整個社會的自由。這種人實在應痛自改悔，把法律學從頭讀過，不應該斷章取義，一知半解，貽害社會的！

他們一再強調人身自由，也不否認。不過要知道應該維持好人的人身自由，而不應維持壞人的人身自由。壞人越自由，好人越不自由，姦淫劫殺的案件就減少了以後，這種情形，難道你們感到不高興嗎？滿街不男不女，妖氣瀰漫，兒救擒掠，才是你們所欲見的新潮，民主自由嗎？才是你們所謂進步繁榮嗎？好人不應該有人身自由嗎？我再問：假如你的母親、妻、女、姊妹被阿飛強姦了，又會如何？

納稅人鍾上　七月二十日

英語講座主持人
劉家傑有新作品

無綫電視「英語講座」節目主持人劉家傑，教授英語已有十年之多，最近，他將十年來教學經驗所得，撰寫一本「英語易解」的書籍，並將於日內出版面世。

據悉：該書是由淺入深的介紹英語詞句學術性書籍，該書極適合初學英語人仕學習所用。

四人曾捨身救人
獲帝國勇敢獎章

【本報訊】本港有四名人士獲得頒發英帝國勇敢獎章。他們爲三級消防官朱炳華，一級消防員梁匯，三級消防員朱裕彭及假裝政府人員劉明。

三名消防人員獲得頒發獎章，係因他們於去年十月九日在九龍彌敦道的三層高建築物的天台，拯救一名被困華籍男子時勇敢行爲。

劉明則於去年十一月十一日在觀塘鴻圖道一場火警中，曾協助消防員撤出在卅四號六樓被火困的五六十人。

服毒後跳海
男子幸獲救

【本報訊】一名男子昨天企圖服毒自殺，先飲下液體，再在渡海小輪航行時躍下海中，幸被即時救起。據說是爲了女人的問題而出此下策。

事發行走佐敦道至北角線的一艘小輪，昨天下午二時半，當從觀塘開出，駛經機場跑道對開海面處時，一男子突從三等艙中躍下波濤中，幸船上水手及時下海救回。

該男子親稱陳兆海，四十歲，住秀茂坪新區卅四座五×七號六樓，據說由於抵受不了一個女子所給他的刺激，先服滴露，然後躍下海中，該男子現仍在醫院休養及接受警方調查。

廠商會代會長胡文瀚批評
小型工業貸款計劃
促請港府效法日本

【本報訊】中華廠商聯合會代會長胡文瀚，昨日對工商業諮詢委員會日昨公佈之小型工業貸款計劃報告書，特發表如下意見：在過去一年以來，工業界對貸款計劃之需求，已更形迫切。因人力之缺乏與工資之直線上升，只能從應用新生產方法與設備以增加生產率來抵銷。據調查所得，服務香港小型工業之每一個工人，平均只有價值二千五百元之設備以供應用，由此看出，香港在世界市場上，要保持與先進國家及鄰近發展國家的競爭力，香港工業必須大大地改進其設備及製作方法。

胡氏爲上月由亞洲生產力機構、日本生產力促進中心及香港生產力促進中心合辦之赴日考察團團長，彼謂其在日本期間，有機會觀察到日本政府對小型工業之協助，正是日本工業能夠高度發展的主要原因之一。日本政府設立有一個「小型工業發展機構」，基金爲一億二千五百萬美元，以低息貸款予小型工業，同時更開辦訓練中心，中心之內設有最新之機器及工具，以備技術員及訓練導師進修。該等技術員及訓練導師參加該中心爲期一至六個月之課程，然後返回本身工作崗位，進行建設新的機備或傳授新的生產方法，使日本雖然面臨嚴重之勞工缺乏及工資增加（過去兩三年來，增加率約爲每年百分之十五至二十），但其生產及市場仍然能夠獲得發展。

胡氏又謂：香港工業家現在已感覺到勞工缺乏及工資上漲的壓力，爲着保持香港產品在世界市場競爭條件，有關當局應該效法日本，盡速援助本港小型工業之發展。

、鍾毓瑛、文麗萍、何慶、余英嫩、宋麗文、陳得利、梁克剛、梅京浩。他們將於本月卅一日啓程。

樂師工會
今日旅行海浴

【本報訊】職業樂師工會，定今日舉行會員海浴叙餐會，是日上午十時在九龍佐頓道碼頭電話亭集合，專車前往青山十八咪半松山小坑作游泳，打球，歌唱等集體娛樂。中午一時，在青山麗景酒家午餐。下午三時，分兩隊球賽，下午四時半乘車返回市區。

釋囚協助會
定期改選

【本報訊】香港釋囚協助會，將在本月二十四日下午六時舉行年大會，屆時將由會長廖烈武主持，將同時進行改選。

釋囚協助會的工作，是協助釋放的囚犯。在過去一年，曾經有三千零五十一個釋囚要求協助，爲求使工作達到最高標準，除予以住宿、介紹、跟蹤的個案工作外，還繼續不斷的經常與他們接觸，使他們知道社會是真正的關懷他們的現在與將來，並且幫助他們，使他們成爲社會上有用的人，受到家庭及所屬團體的敬重。

捷成洋行取得
富士港澳代理

捷成洋行取得日本富士電機製造株式會社產品的港澳區代理權。

富士爲香港所需電機器材的一大供應者，產品包括電動機與電機等。

富士電機製造株式會社，爲日本最大的電工器材製造集團之一，富士集團爲日本最大工業機構之一。富士產品港澳代理權，將由捷成洋行電工器材部負責處理。這個部門專營工業器材，爲捷成洋行發展最速的單位之一。

圖示富士貿易部部長小針涌治與捷成洋行董事敦訂代理合約。

嚴流芳夫人
昨日病逝
明天出殯

【本報訊】大漢公立學校校長，留港漢濤會所理事嚴流芳先生之夫人梁淑雯女士，畢業於台灣師範大學，在香港政府津貼學校服務十餘年。頃因積勞成疾，於昨日上午九時在寶血醫院魂歸天國。定於廿三日（星期四）下午一時，在九龍殯儀館大殮，下午二時卅分舉殯，安葬九龍長沙灣天主教永遠墳場。

「帝聯」股票新上市

由本港帝國酒店有限公司、帝國酒樓有限公司及四海投資置業有限公司組合聯營的「帝聯」，由即日起在遠東證券交易所上市。

據「帝聯」總經理何澤民宣稱：「帝聯」除繼續經營擁有二百零四間客房之尖沙咀帝國酒店，及有六十餘間客房之帝國新翼外，已購下海防道一大幅地皮，計劃興建有二百四十餘間客房之新式帝豪大酒店，命名「MR BRIAL TOWER」，並預算發展全部以套房租成之家庭化酒店，特別供應外國人仕攜眷來港作數月或數年之定期住居留者。

唐拾義 久咳丸

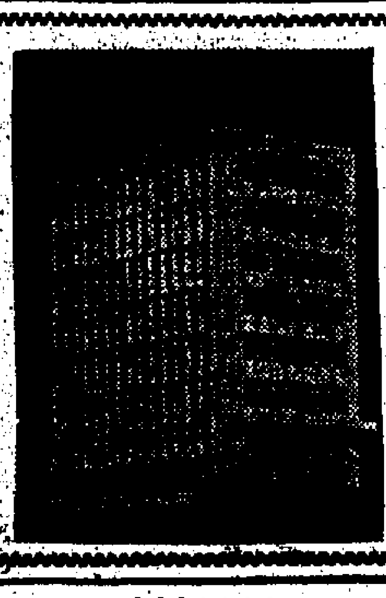
消滅咳嗽 徹底解決

專治
●傷風或感冒引起喉部痕癢之咳嗽
●痰涎阻塞胸臆抽痛引起之咳嗽
●有痰咳．無痰咳 小兒咳．老人咳
●及一切經跡不休之咳嗽

港九各地藥店均售

是權威之咳藥 有獨到之功效

ROSARY GIRLS' COLLEGE



玫瑰女書院

有關秋季學期申請入學通告

班級：英文中學部F.1至F.5（會考班）
英文小學部P.1至P.6

報名：可于即日起到本校辦理，並于指定日期參加入學試。

校址：香港堅道九十七號。
電話：H244787

洗得潔淨固然毫無疑問 保護衣物才是最高性能

Zoppas 雪白牌

超特級全能自動洗衣機

各大雪柜公司均有代售

．對任何質料衣物確能照顧妥當
．純羊毛衣物洗法經獲國際羊毛局認可特許以標誌裝在機面上

總代理 東泰貿易有限公司 H230674 H229472

哥林比亞無線電學校 招生

即招日夜新生及插班生。本科學費十五元發給器材。

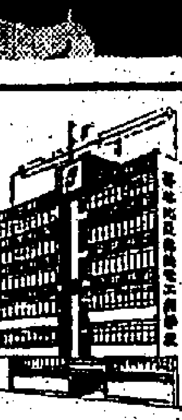
函授：無綫電及電視工程全科。

函授：有聲無綫電實物函授科。

授課唱片攜同家學習邊時同校上課紗非紙上談兵無實習的教法可比。

校址：九龍深水埗保安道廿至廿六號即九龍仙樂戲院斜對面。

橋樂特刊章程備索。館電 K864881 K789115 或 K864989 即免費寄上。



本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視儀器館設備規模宏大歡迎到校參觀

愛德華中英文幼稚園暨小學 招生

校址：九龍旺角杉樹道十二號，電話：K八四一八〇〇
級別：上下午校：（一）幼稚園高初級，嬰幼兒班（二）小學各級
園地：環境優美，設備新型，實是兒童樂園。
聯校：與本校同一系統有九龍中山學校創校久成績優良 全日上課設有男女宿舍
專師督導 校址：九龍紅磡漆咸道四七二號。電話：六二九五一二
校長：黃煥發

地利亞修女紀念學校 通告

爲發展校務將採男女校分制上課擴充山林道分校續招各級男女新生。

擴校招生

班別　幼稚園高初班K.G.1—2
小學部——P.1—P.6
中學部——F.1—F.6

即日接受申請．報名時務須帶備1.出世紙2.二吋半身相片兩張3.就讀學校成績表4.報名費二元及回郵信封一個．

校址：尖沙咀亞士厘道27號．電話：K六六九二四三
分校：尖沙咀山林道54號．電話：K六七四二三三

校監：J. W. EDMONDS

培新英文書院招生

日校：F.1—F.5（會考班）小學一至六年級、幼稚園，（小學：八月七日開課）
夜校：英文中學F1—F5（會考班）英專夜校P4—F5
校址：深水埗界限街二號K（近碼頭）電話：九三一弍二零．九三五二弍八．
試期：七月廿五日（星期六）上午十時，星期例假照常辦公
校董會主席：李耀波　校監：黎明　校長：陳子鈞　張覺凡

基督教樂道會主辦

樂道英文中學

班級：英文部—F1—F5（F4&5分文、理組）中五畸科班（F5 Com.）
中文部—中一至中五　試期：七月廿五日上午九時（星期六）

校址：九龍何文田樂道台培正中學側培正道直上或佛光街直達　電話：八四四一七六　八四三九四七

（本校已奉英國倫敦必文考試中心批准自一九七〇年起爲香港必文考試中心，試場編號5861）

辦公時間上午九時至下午五時（例假照常）

監督洪慧清

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波長：六四〇千週，波長四百六十八公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，音樂，天氣預測。十三分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及英聯邦運動會報導。卅分，天氣報告及節目預告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，交通報告，海員時間報告，節日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】中央市場蔬菜價格報導。十八分，時代曲。卅分，聽衆點唱。四十五分，廣播劇「神花」。五十八分，天氣報告。【十一時】十五分，粵語新談「扣盤捫燭」。卅分，廣播劇「燕飛燕」。【十二時】粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，不時報告。十二分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，民間故事。【一時】粵語新聞，時代曲及流行歌曲。【二時】無綫亦傳奇之「鬼戀」。卅分，粵曲「遲番歸家」。【三時】粵語新聞。【四時】粵曲「二號放子」。卅分，親親仁人之「藍海殘痕」。【五時】交通情況報導。五十五分，常識解答「火箭怎樣送到大遠處呢？」。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞簡報及節目報告。五十八分，天氣報告，空中問答。【七時】粵語新聞簡報，時代曲。卅分，人海情潮之「江湖行」。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，時事寶錄。四十五分，夜夜此時聽。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞簡報，每週最受歡迎歌曲，廿分，播音「遙奕雄」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】世界幻奇。【十一時】粵語新聞。㊀懷念如山，㊁幸福鴛鴦，㊂家弄玉蕭，㊃渡鵲橋。四十五分，粵語流行曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報，風虎雲龍集「怒血奇俠」。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測。節目報告，十五分，天氣報告。五十分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，名人小傳。卅分，粵曲。四十五分，粵語流行曲。【九時廿分】街市行情。卅五分，空中問答。【十時】兒童故事。四十五分，粵語流行曲。十五分，時代曲。卅分，小說「新三個朋友」。【十一時】故事「倫文敘」。卅分，粵曲。【十二時】粵語新聞報導，節目報告。廿五分，小說「明年才結婚」。天氣報告。卅分，股市行情綜合報導。四十五分，粵曲。【一時】時代曲點唱。卅分，實錄。【二時】讀劇「拍拖關係」。卅分，粵曲「八美圖」。【三時】戲劇人生「鄉水深流」。廿五分，粵曲「飄泊一笑九重天」。【四時】社會服務。五分，股市行情綜合報導。十五分，粵曲「事重重，金台節目報告」。卅分，小說「相見不如晚」。【五時】好少年「太陽眼鏡」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，小說「虎爪英雄」。卅分，時事。【七時】新聞報導，天氣報告，節目報告。【八時】小說「鐵蹄下的小小」。【九時】小說「疑告」。十分，談一事，長一智。卅分，少年行「見底」。四十五分，節目報告，教育台明日節目預告。【十時】經濟漫談。卅分，小說「幸福吾」。【十一時】新聞報導。分，小說「吾海燕」。天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，曲中傳「棕櫚樹下」。四十五分，時代曲。五十八分，專題新聞報導。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮語新聞。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮劇。【十時】越劇。【十一時】潮曲。卅分，潮州音樂。四十五分，潮劇。五分，潮曲。【十二時】潮州音樂。卅分，時代曲，天氣及節目報告。十五分，中文電視節目報告。卅分，潮州音樂。【一時】故事「天姑紅顏」。卅分，潮州小說。【二時】潮曲。【三時】潮語廣播劇。【五時】潮語新聞報導。卅分，潮曲「傾國傾城」，節目預告，四十五分，時代曲。【六時】新聞報導，天氣報告。【七時】故事。【八時】潮州話劇。卅分，潮州小說「天涯」。【九時】潮州歌曲。卅分，潮州音樂。四十五分，時代曲。

商業第一台

週率一五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，閒談雅趣。十分，時代曲，歐西音樂。十五分，天氣報告，續播閒談雅趣。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，閒話新聞。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，灰天氣預測。十五分，時代曲。卅分，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】每日菜點，繼續時代曲點唱。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況。卅分，小說「爲人父母」。卅分，小說「淚燭的結合」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「酒吧女郎」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。【二時】小說「情與債」。【三時】新聞簡報，專題流行曲。卅分，歌唱小說。【四時】天氣報告。【五時】小說「壯丹亭」。【六時卅分】課餘談話。【六時】新聞簡報，港九時事，十五分，美容講座。卅分，小說「俠骨柔情」。【七時】新聞報告。五十分，天氣報告。【八時】新聞報告，天羅地網之「變態門智座」。四十五分，歐西流行曲。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。卅分，小說「苦果」。【十時】新聞報告，民間奇案之「紅顏劫」。卅分，小說「鐵騎時勢」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，夜闌琴韻唱古今「棒打薄情郎」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率八六〇千週，波長三四九公尺。

【七時】新聞簡報，閒談賞樂，天氣報告。卅分，天氣預測，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，續播各位早晨。卅分，天氣預測，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。卅分，股市行情報導。【十時】時代曲。卅分，股市行情報導。【十一時】新聞簡報，天氣報告。【十二時】新聞簡報，股市行情報導。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，音樂節目。十五分，音樂的約會，社團活動報導。【二時】報導東南亞各地天氣情況。【三時】新聞簡報，天氣報告，音樂贈予。卅分，專曲點唱。【四時】新聞簡報，股市行情報導，時代曲。卅分，音樂點唱。【六時】天氣報告，專題新聞報導。【七時】新聞簡報，天氣報告，繼續年青人時間。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，卡通片。卅分，國語教授。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。卅分，今日菜譜。四十五分，服務。五十五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。（下午）【二時】今日菜譜，片「塞北英雄」。【三時】紅顏女夜盜寶盒，由陳寶珠、蕭芳芳、曹達華主演。【四時】新聞摘要及節目簡報。五分，粵語片。【五時】小小樂園。卅分，大頭仔。【六時】職業特工隊。【七時】世界新聞及天氣報告。【八時】國語片「男人的眼淚」，由張仲文、雷震、喬莊主演。【九時】海底歷險記。【十時】國語片，長篇話劇。十五分，最後新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【十一時四十五分】卡通片。【十二時】英語講座。卅分，港九漁隊。四十五分，卡通片。【一時】「萬水千山」，由夏萍、南紅主演。四十五分，粵語片「假鳳虛凰」，由張瑛主演。【五時卅分】歡樂家庭。【五時】專題片「張翠爺心聲」。卅分，新聞簡報。【六時卅分】「神童喬大」。【七時】七彩「飽尼傳」片集。【八時】新聞及天氣報導。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。廿五分，曲藝大全。【十二時】播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片「古實驚險」。【五時五十五分】新聞簡報。【六時】卡通片。【七時】新聞及天氣報導。卅分，青年節目。【七時】七彩「合家歡」片集。五十五分，英語片「亡命天涯」。【九時卅分】「歡樂人間」喜劇片集。【十時廿五分】最後新聞報導。卅五分，英語片「兒女親情」。【十一時廿五分】播映完畢。

江南與新人羅燕在「鬼見愁」續集中

導演說：拍電影是做生意
「鬼見愁」拍續集
哥哥製片·妹妹管錢

（本報駐台記者司馬芬）

「百萬導演」郭南宏對工商日報記者表示：由他宏華公司獨資攝製的「鬼見愁」續集，連日正在板橋的一片廠拍攝「白忍道場」的重要內景，全片正在加工攝製，重要內外景均預定月底前拍完，將以最快速度剪接配音洗印，提前與各地觀眾見面。

郭南宏不否認，拍續集是受了上集叫座的影響，他坦白說：上集既然大受歡迎，拍續集自可拍攝，拍電影就是做生意，有生意可以做，自可大幹。因此，他這部續集，投資的本錢更多，故事與劇本，都是經過他親自審訂的，內容比上集更爲生動精彩，演員陣容也更堅強，男主角是由極有號召力的江南擔任，女主角特別起用了一位年青的新人羅燕擔任，球影雙棲明星雷煥璇、邵氏在台製片原森，均在片中客串演出，導演仍由江冰瀾擔任。

談到「江冰瀾」，他就笑笑：過去報上寫錯了！寫成「江水瀾」，事實是「江冰瀾」，不過這是他與幾位導演的共有勳名，希望集大家的智慧，導出理想的作品。

「鬼」片攝外雖然還在趕拍，各地版權均已處理，星馬地區是歸與添丁，香港歸樂聲戲院，他對此片期望甚高，因此他常在統一片廠親自督工。

此片是以宏華、宙名義出品，宏華是他與妹妹郭美文合組的，哥哥負責製片，妹妹主管財務，兄妹倆合作無間，有這大抱負。

郭南宏的妹妹非常能幹，公司內部的事，幾乎由她處理得井井有條，郭南宏有這樣一位妹妹，確是創業的好幫手。

爲了「劍女幽魂」的配音，郭南宏已於十八日來港，預定停留兩週，並將參加邵氏的「單刀赴會」製片會議。「單刀赴會」由他執導，內外景都將在台拍攝，有關製作、預算及演員陣容，都將在這次會議中解決。

由港返台之後，他將與聯邦公司洽談拍片的問題。他過去欠聯邦公司一部「一代劍王」，但聯邦公司意他不另找劇本。

郭南宏現在雖是邵氏基本導演，並未全部賣給邵氏，自己仍利用時間，從事電影界工作，邵氏公司對他這種作法，都認爲很對，不可能做一個人的伙計，把握時間去做自己的事，才是正確的途徑。

由於「鬼見愁」在各地大受歡迎，郭南宏這塊牌子也更加響了，近有不少片商（包括星馬印尼），紛紛向他洽購武俠片，有的願先付訂金，由此可見，他的武俠片如何吃香。

受了片商的「鼓勵」，他決定拍完「鬼」片續集之後，接着再拍幾部精彩的武俠片。

鳳和鳴劇團 爲學生演出
戲票全部售罄

港學生對於粵劇有極濃厚的興趣，鳳和鳴劇團將在大會堂公演的粵劇「辭郎洲」，每張一元的門券，於發售之當日迅即完全售罄。

「辭郎洲」由鳳和鳴劇團於八月十六日在大會堂演出。此次表演係市政局爲學生在暑期康樂之普及音樂會之一。

鳳和鳴劇團係由名伶任劍輝及白雪仙領導，團員包括有致力於粵劇藝術的年青藝人。不久之前，該劇團曾兩度演出，均極成功。

今日電影提要

戲院	片名		評級
東城	飛斧趕刀	（日）	***
皇后	熱血戰士	（西）	***
新華	萬世師表	（西）	***
麗聲	亡命七金鋼	（西）	（未評）
利舞台	國王與我	（西）	（重映）
凱聲	俏紅娘	（西）	***
碧聲	痴心的人	（國）	***
京都	桃色響尾蛇	（西）	**
總統	冬戀	（西）	**
紐約	盲女金劍	（國）	（未評）
娛樂	新不了情	（國）	***
新都	錄音機情殺案	（國）	**
國都	孫風會	（國）	（未評）

粵片救亡難 滅亡更容易
粗製濫造的越來越多

江榮楓

曾幾何時，有人在大叫粵語片「救亡」運動，有人組成新院綫，要支持粵語片，星馬方面，有人說再買粵語片版權，當時似乎粵語片的確是又有生機。

事實呢！空口說白話的叫了一回之後，到頭來，粵語片仍是不振，首先，星馬方面，對買粵語片，仍然不感興趣，算是買了，也是用另一種方法交易，其他海外地方，更不用說了。

星馬不買，單是靠香港，便要從新考慮，所知，新的粵語片院綫，下月一日開始，便正式組成，這條新粵語片院綫，根本也不是甚麼救亡，而是其中一些戲院，如果上映其他片，是不會有觀眾，故爲形勢所迫，唯一可以吸引觀眾的，仍然是粵語片。

既然組成新粵語片院綫，當然要有新片供應，但，這些院綫，所謂支持粵語片商，極其量是支付二萬元左右，以作代理費。

拍一套成本最輕的粵語黑白片，正如我過去所說，最少也要七八萬元，其他地方如果不買，將來香港收二十萬以上，也要蝕本，縱此，儘管不愁香港沒有院綫上映，也有人肯付代理費，而肯在這方面動腦筋的粵語片商，仍是寥寥無幾。

所知，到目前爲止，僅有六套黑白的粵語片在拍攝，「黃飛鴻」片是其一，其他好幾套，都是一般所謂粗製濫造的黃色低級趣味片。

平心而論，如果以這些粗製濫造的黃色低級趣味的片而救亡，可以肯定，是等于催促粵語片早日滅亡也。

原因這些低級趣味片，根本沒有甚麼藝術可言，演員固然不會慢慢去研究演技，編導更不會在鏡頭運用方面動腦筋，彼此都是以快打慢的手法去拍，於是，製作成本越來越低，粗製濫造的片，便越來越多。

過去，粵語片的失敗，便是那些「七日鮮」、「九日鮮」之類所影響，後來，一些認真者，才將粵語片從新處理。

現在，「七日鮮」、「九日鮮」的粵語片也從新出現了，所知，目前正在上映的一套低級趣味的黃色片，便是以九天時間完成，十天八天拍好一套戲，試想，用甚麼方法去救亡？是否要使粵語片早日滅亡？

話又說回來，搞電影，本來也不是藝術當頭，每一位都是爲了生活，投資者要精打細算，版權有問題，便要從新處理，任何人都不會出錢出力的做其蝕本生意，如此情形之下，粵語片又怎能振作？

麗的藝員將主持政府獎券攪珠。上圖：揭來薇在記者招待會中致詞。（下圖）右起：梁小玲、揭來薇、關寶玲手持政府獎券。

爲江青離婚事
李翰祥呼冤
江青表示婚變與第三者無關

國語片導演李翰祥，在十九日於台北被劉家昌（影星江青的丈夫）一拳打破了嘴唇，外間有多種不同的傳說，而且帶有香豔成份的傳說，現在且看當事人李翰祥夫婦及江青母女分別所說的話。

李翰祥日來正在台北桃園趕拍古裝歷史片「緹縈」，預算工作至下月三日便可結束。李翰祥前天在長途電話中表示，他暫時不打算來港，他將於「緹縈」拍竣後，飛赴日本主理該片配音工作。

對於被毆的事件，李翰祥作了一些解釋。

他說，關於江青與他有曖昧的傳說，完全是謠言，也不可能這樣發生，在台灣上從未有過類似的事發生。

在十九日，劉家昌帶同伙伴直奔桃園找李翰祥的麻煩，李翰祥說，那是中午一時卅五分，他剛好拍完戲回來吃飯，劉家昌推門入房，李翰祥才一回頭，劉家昌一言不發便揮拳，他以老拳，李翰祥因爲事情發生得太突然了，他完全措手不及，劉家昌打完他之後，並留下一句話便離開了。

李翰祥說：對此事是否追究，尚在研究中。李翰祥坦白表示，近這一年來，國內不時傳出他與江青有染的謠言，雖然很氣憤，但也無可奈何。

李翰祥一再強調，他不會做這種事，李翰祥說，他和張翠英結婚至今十八年多，孩子也有六個了，一向相安無事，他認爲不可能爲了這次的事而造成婆離子散。

李翰祥太太張翠英，於三天前自台抵港，住在小姑（李翰祥妹）家中。

據說，張翠英來港目的，是爲了處理他們在港物業的買賣手續，對此次事件，她並不表示意見。

女星江青，於廿日向記者表示：她與劉家昌的離婚，完全是爭取主動的，並沒有牽涉到第三者，唯一讓她痛心的是孩子無法跟她在一起。江青在向記者坦述「婚變」過程時，神情黯然，不時的流淚。

江青的母親，對於女兒與劉家昌的婚變，很表示十分沉痛的指出：江青與劉家昌在香港相識而到了今日，也沒有對江青不忠的事。

初戀情愛，小夫妻分開了，她說：微不足道，她說：過去她的意見。

果如她說，江青不是爲了兒子的關係，早就和劉家昌離婚了，兒子是他們兩人中的條件之一。

風流種子——米高堅

香港女人應該是最喜歡米高堅的，雖然她們很少有機會見到米高堅，但因爲眼前全球髮型的女人，會爲他瘋狂，他口齒不伶俐，並非律賓來港時，叫香港女人聽來頗難堪的話，不過，這一切無減於他對女人的吸引。

米高堅最大的嗜好是女人，他可否認是女人殺手，在與太太離婚之後，他更是橫衝直撞，他表示：非常喜歡女人，但他祇敢去碰那些模特兒和女演員，因爲她們比較容易入手，而且她們少糾纏不清，不怕惹麻煩而浪費時間。他說：「當然還有很多很好的女人，而且她們也頗喜歡我，祇是她們祇想和我結婚，我是不會結婚的。」

米高堅有新作　久違了的米高堅又有新作「亡命七金剛」，那就是以第二次世界大戰爲背景的英雄傳奇故事，主演「亡命七金剛」，此片以劇烈，圖爲「亡」片中一鏡頭。

女星私記
見利忘義者
是日也——

往銀行提了七百元出來，是準備拿來交租的，怎知，無緣無故的失了，雖然七百元數目並不大，但無端損失，心裏當然有所影響，因此，悶悶不樂的返回家。

回家細想，我是七百元和一張廿元美鈔放在一起的，在銀行出來之後，便跑去那邊吃茶行「鬥龍會」之後，到酒家吃晚飯，當中，我曾開過手袋，不久，我發覺那張廿元美鈔在地上，我連忙拾起來，才發覺那七百元失去了。

沒說明，是那七百元和那張廿元美鈔同時跌在地上，但爲甚麼那張美鈔不失，而失去了七百元呢？可能拾去者恐防那張美鈔之後，我發覺失了款，要報警的話，那七百元還可以說是自己的，若對不會又那般巧，也有一張美鈔吧！

在座的，每一位都認識的，本來拾到了，應該還回才是，但，人心隔肚皮，見錢忘義，有甚麼辦法？

電影圈本來便是見利忘義的地方，表面是老友，內裡可能你詐我虞，當然，很多地方，都是如此，故此，對電影圈，對人生，我都有點失望。

如果我失了這七百元，便會走上絕路，那個拾去者，不知有甚麼感想呢？

白佩

藝壇閒話
萬世師表頗感人
彼得奧圖演技精
·一聽·

「萬世師表」是英國出品的歌唱文藝片，該片原著曾於多年前拍成電影，由羅拔當納主演，成績甚佳，這次雖然是仍用舊名稱「萬世師表」，但灌注了現代的平實的技巧和舞台化的歌唱，再加上男主角彼得奧圖本身完美無瑕的演技，故此，仍能拍出一部相當感人的電影。

本片放映時間逾兩小時半以上，而且全片沒有甚麼強烈的高潮，但觀眾卻能被編導者所引導的一個樸實故事和彼得奧圖的精湛演技，相信愛好文藝片的觀眾，定感滿足，以本片而論，彼得奧圖如何能於本屆金像獎角逐中敗於殺手，真是天曉得！

「萬世師表」本身故事並不多采多姿，它描述一個頑固的舊派教師，與一個紅女伶之間的戀愛，由相識而至互相傾慕、結合的過程，純樸而深入，編導和演員們都有細膩的表現，女伶拋棄了本身絢爛的生活，而選擇於這個平凡的男教師，本來是陳腔濫調，但由於處理得宜，故此能夠感人，使觀眾對這兩個不同世界的人的結合，深表同情。

本片女主角柏杜麗奇勒，是英國的名歌星，她在本片挑大樑，她的歌份頗重，演來亦中規中矩，她的歌喉相當悅耳，而片中她亦擔任了一場歌舞表演，亦算不俗。本片美中不足之處，是片身長了一點，不耐煩看文藝片的觀眾，會生沉悶之感。

「萬世師表」是上乘文藝片，愛好此類片的觀眾，不宜錯過。

幕前閒話　不可不知
* 不必看
** 可以看
*** 值得看
**** 很好看

風水價值，一萬大元

邵氏公司在新界大生圍搭建城樓外景，被鄉人指爲破壞風水後，經過談判，鄉人願意接納一萬元之賠償。「風水」，總算是有「價值」的。

老牌影帝·過港冷落

好萊塢老牌影帝威廉荷頓，前偕同女友乘機來港度假兩週。香港影迷對他的冷落，是可以想像得到的了。

影中人自編自導自演

台灣年青導演劉家昌，與結婚四年的女星江青協議離婚，在招待記者會中說：處在中國傳統倫理道德的保守社會中，他身爲男子漢，惟一能做而且應該做到的一件事就是離婚。但他不得不承認這是影中人自編自導自演的劇，以爭取「撫養」。

利瑪竇書院
港島設立分校及九龍擴校 招考新生通告

簡介：本校爲香港天主教所承辦之天主教學校，中學分男生部、女生部，另設小學部。有關本校之組織及近況等資料，詳見天主教會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。

本校校董會因鑒於本校九龍各分校學生人數八千餘人中，而居住港島者爲數不少，早經籌劃港島分校問題，香港第一分校將於明年落成啓用；香港第二分校（位於西營盤第三街一〇三號），則於本年成立並於九月開課。九龍方面，本校亦擴充校舍，並於九月增加班級，現同時招考新生。

班級：英文中學：英中一至大學預科高級班；英文小學：英小一至英小六暨幼稚園高初班；中文中學：中一至大學預科班；中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班。

報名地點：香港：西營盤第三街一〇三號；九龍：九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號；九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號；九龍第三校：深水埗大埔道70號及興業街廿八至卅六號

詢問電話：K-813010、H-462724

荃灣 遠東中英文中學招生

班級：英文部F.1—F.4 中文部中一至中六 小學一至六（簡章備索） 電話：H六〇五八五六、六〇五七一七

放試：即日開始報名試期校內公佈

幼稚園高初級（巴士校車接送）

校址：一、荃灣海壩街三三號福仁大廈。二、東大街一三四至一三六號。三、工廠街一〇至一四號

優待清貧學生　校長梁紹芳　董事長黎嘉湖

聖培爾英文書院 招男女生

班級	學費
上午	
F 6	$85
F 4	60
F 3	55
F 2	45
F 1	40
下午	
F 6	$85
F 5	75
F 2	30
F 1	26
P 6	24
P 5	24
P 4	20

本校自一九五六年起辦F.5會考班本年爲第十五年，一九六五年起辦F.6預科本年爲第六年

監督吳劍明　校長陳華元

校址：九龍亞皆老街（近亞皆老街火車橋）電話：八五一五八一

惠陽商會 惠僑英文中學 招生
不牟利全日制

班級：F.1至F.5會考班
試期：七月廿五日星期六上午九時半在本校禮堂舉行
報名日期：即日開始（假期照常）簡章備索
校址：石硤尾偉智街
電話：K八六七一六八　七八〇二八九
校監鍾玉興

中正中學招生

班級：（一）新制中一至中六年級（二）小學一至六年級幼稚園高初級
課程：本校課程除依照教育司規定之中文中學課程標準講授外，並由中一起加強英文教學，中三起數，理，化各科均採用英文課本，以適應學生出國深造或在港升學及就業之需。
報名：即日起
考試：報名時通知
學費：本校乃非牟利機構不加學費

中學部	中一	中二	中三	中四	中五	中六
每年分十次收費	四十元	四十二元	四十五元	四十八元	四十八元	五十五元

小學部	小一	小二	小三	小四	小五	小六	幼稚園
每年分十次收費	十八元	十八元	十八元	十八元	二十元	二十元	廿四元

校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號（灣仔碼頭對面）電話：七二四五四九（二）西環希路道五十五至五十七號

校長韓文溥

本校設有獎助學額凡成績達標準者可申請全免或減費，又歷年成績優異獲得獎助者畢業後升讀國內外大專學院，得向本校申請領獲獎助，以成大志。

聖若望英文書院
夜中學招考男女新生

班級：由F.1至F.5會考班
校址：九龍城太子道三五六至三六〇號
電話：K八二七八七九

英商大興洋行啓事

逕啓者本行職員何永光君由即日起停止在本行受職所有與顧客之交易事項請直接與本行會計主任接洽電話H七一九二七一內線十六號

一九七〇年七月十八日　英商大興洋行謹啓

股票遺失聲明

鄙人原持有香港華僑地產有限公司股票壹紙股票號數No. 103 股份號數列 No. 751至900 計壹佰伍拾股因不慎遺失除向該公司登記報失外特再登報聲明如該股票再發現應作爲無效

莊兆戊謹啓

工務司署佈告
關於灣仔塡海區及大口灣塡海區公衆傾卸坭土處事

灣仔塡海區公衆傾卸坭土處將由一九七零年七月二十四日起重行開放，但祇准傾卸細小碎料，建築廢料及九吋以下之石塊。至於大口灣塡海區公衆傾卸坭土處亦將由上述日期起繼續開放，但祇准傾卸九吋以上之石塊。凡貨車司機如持有港島方面有效傾卸坭土許可證者，均可在上述兩地傾卸坭土或石塊。此兩傾卸坭土處得隨時封閉而毋須預先通告。此佈

工務司盧秉信

交通處佈告
大窩口石頭街及城口道之行車辦法

茲通知駕車人士爲改善交通起見由本月廿二日（星期三）上午十時正起將採取下列各項交通措施：
（一）城口道將改爲西行單程路。
（二）由城口道西端至城口道東端間之一段石頭街將改爲供車輛依順時針方向行駛之單程路。
屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長　薛璞

遠東航空學校 日夜班招生
教育司註冊 香港民航處批准倫敦城市工會考試中心

各科新生定八月一日開課

科別：飛機工程，無綫電工程，報務，電視各科日夜班
考試：七月廿二日下午二時半，備二吋半身相片三張
校址：九龍啓德機場內，由宋皇臺道北帝街口進入

香港商業專科學校
商科証書班新班通告
（BUSINESS STUDIES GROUP CERTIFICATE）

學制：八個月畢業，上午上課
課程：速記　簿記　打字　商業信札　商業英文　商業常識　進出口文件及計價　及珠算等
入學資格：具備FORM5或以上之肄業証明書（未備証件者須參加入學考試）
開課日期：八月十日
中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室H251207
日夜校校址：銅鑼灣道五〇〇號二樓H772976　北角英皇道一二九號三樓H781914　中環荷李活道三十三號三樓H439599　油麻地彌敦道五〇一號三樓K854392　尖沙咀山林道四號三樓K671353

善基英文中學招生
新界最完善之寄宿學校
全日上課管教，生活督導周全

班級：英中一至英中四·中小一至中小六·
報名：即日開始，隨到隨考（假期照常辦公）
地點：新界元朗區洪水橋丹桂村十二號本校·
簡章：可用電話索閱按址寄達·
詢問電話：香港四五五五九九、新界〇七六〇三三四

名譽校董：陳日新　鄧堂鏡　黃福洲　柳子元　李水清
校董：蘇彩瑤
校監：劉輝　校長：劉質強

香港高等法院民事訴訟
一九七零年第九六七宗案

原告人：（YUE ON CONSTRUCTION & INVESTMENT CO. LTD）
被告人等：陳琛、陳少梅、陳月好、及黃照芬
地址：九龍弼街十九號三樓

啓者：關於上述原告人經於一九七零年六月廿六日在高等法院申請起訴閣下等（上述被告人等）要求交出九龍廿桑街廿七號K座三樓之樓宇與原告人現法院已發出諭令將傳票四份送達到（一）九龍弼街十九號三樓內之（二）將該諭令及傳票掛在九龍廿桑街廿七號K座三樓之正門（三）將該諭令及傳票連續三天掛在高等法院正門之告示版上及（四）刊登於華僑日報及工商日報各一天作爲傳遞該傳票與上述被告人等須於告示刊登日起八天內親自或延聘律師代表向上述法院投案候訊逾期法院可根據原告人之申請將上述案件作缺席裁判

原告人代表律師行　施文律師行啓
一九七〇年七月廿二日

蘇浙公學附設商科夜校招生

班級：英文商業專修科：初級班、中級班、高級班
報名：即日起至七月三十一日截止，下午七時至九時（例假日除外）
考試：八月一日（星期六）下午七時在香港北角渣華街分校。
附白：本校已註冊爲PITMAN考試中心，在本校肄業學生，均可參加此項考試，及L.C.C.考試。

監督徐季良
（簡章備索）

香港銅鑼灣英文幼稚園 上下午班 招生

班級：低班（幼兒班三歲）中班（四至五歲）高班（五至六歲）
師資：各班主任均由經驗西婦教師擔任（中文科由華籍教師教授）
設備：各課室均設冷氣調節，校車接送學生
校址：銅鑼灣百德新街六二——六四號（大丸公司對入而過）
附招：一、下午除英文班並招中文幼稚園高低班學生　二、八月份暑期上午英數補習班由幼稚園至小學四年級
電話：H七七一〇九六
監督：陳妙禾

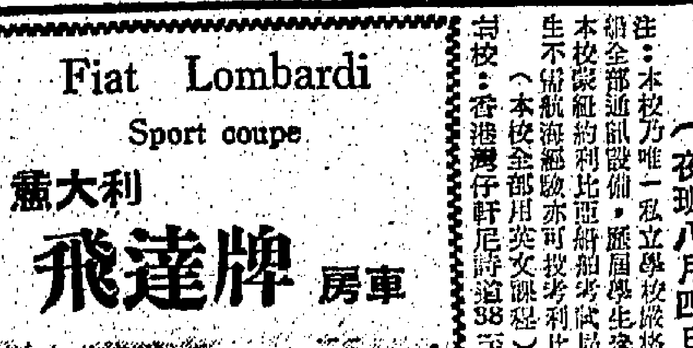
聖芳濟英文書院夜校招生

開課日期：八月四日
入學試：1.英中二至英中四年級。定於七月廿七日至廿九日晚上七時一刻。
2.英中五年級。需呈驗學校成績表。
3.英中一年級。即日報名。免考入學試。
校址：九龍深水埗楓樹街

立案飛電無綫電學校招生
教育司 郵政司

班別：（一）船舶電報員班（英國郵政司及利比亞執照課程）（二）電子通訊技術及電視工程班
（夜班八月四日，日班九月一日開課）
注：本校乃唯一私立學校，嚴格依照郵政司考試綱目教授，並備有標準英國船舶通訊設備，歷屆學生參加郵政司考試，已多人考獲郵政司二等執照，本校與紐約利比亞船舶考試局檢定爲合格船舶電報員訓練學校，本校畢業生不需航海經驗亦可投考利比利亞電報員執照，並已有多人考獲該項執照
（本校全部用英文課程）
校址：香港灣仔軒尼詩道38至46號四樓（東城戲院附近）

Fiat Lombardi
Sport coupe
意大利 飛達牌 房車



綫條之美，性能之佳，堪稱1970年產品之冠，請駕臨
飛達陳列室
高打老道77A 近四海保齡球場

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將周身風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉成冷或熱或痺，手足無力，時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，痰，西醫不癒者，立單保証斷根，早已著名於港澳各大城市，上友消費優待不用錢先驗，九時至晚八

名著 風濕專家陳少奇謹啓
診所：油麻地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

風濕專科 梁藻衡
贈醫三十天
專醫風濕骨痛手腳麻痺臥床不起關節腫痛一服見效
專醫十年廿年嚴重腳軟手不舉高風濕筋縮保證斷根
診金連藥八元
醫館：九龍彌敦道三四六號六樓（近左邦銀行）電梯上落 全日應診 假期照常

申請入英籍啓事

李烏貝（LEE WOO PUI）又名杜李烏貝（TO LEE WOO PUI）又名莊李烏貝（CHONG LEE WOO PUI）又名李烏貝（LI WU POOI）現住香港銅鑼灣康頓台灣景大廈十六樓B—2座現向香港總督申請入英籍如有任何人士要知任何理由不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向本港布政司報告

一九七八年聯邦運動會
沙利士强調表示 香港無主辦可能
下屆大會在紐西蘭舉行

第九屆英聯邦運動大會現正在蘇格蘭舉行，英聯邦運動大會，亦照奧林匹克世運會辦法，每四年舉行一次。曾有若干人士主張，香港應爭取英聯邦運動大會，在本港舉行，可以帶來繁榮。但昨日本港參加英聯邦運動會領隊沙利士表示，本港不會要求一九七八年英聯邦運動會在港舉行。

據沙利士表示，香港實在無可能主辦一個大運動會，不獨目前無此可能，即最近之將來，亦無法可以接辦，故對此問題，實無討論餘地。

沙利士是香港業餘體育協會會長，亦是奧林匹克運動會香港執行委員會主委，據謂一九七四年下一屆英聯邦運動大會，將在紐西蘭之基利卓治地方舉行。至一九七八年大會，將在何地舉行，則將俟一九七二年奧林匹克世運會，在德國慕尼黑舉行時，始由英聯邦運動大會籌委會加以決定。一九七八年英聯邦運動會，申請舉辦者，預算有：馬來西亞、澳洲、加拿大、印度、千里達、吐巴哥、英國、威爾斯、及北愛爾蘭等。

港台拳擊賽第二天
今晚共賽十場
洪連竹不服再鬥蘇興成

【本報訊】港台拳擊賽，經於前晚開鑼，在六場戰事中，香港以四比二佔先。今晚賽程在九龍伊館舉行。前晚被港選手馬俊、蘇興成擊敗後的王基榮與洪連竹，再次編排對作，但馬俊以左眼盜在猛戰中受傷，未能出場，經大會考慮，改由港選手麥加林上陣。但洪連竹仍依舊出戰蘇興成。此外，台灣隊長李武男，亦被編排出戰港選手柏帆，兩人俱屬拳擊能手，屆時必有一場惡戰。

今晚賽事，共有十場，由於馬俊受傷，賽程重新編排。

第一場：新秀表演賽，佩士對史美。

第二場：羽量級賽（台）王基榮對（港）麥加林。

第三場：沉量級賽：（台）謝泰雄對（港）鄧應時。

第四場：蠅量級賽：（台）周正志對（港）威林士。

第五場：蠅量級賽：（台）陳武正對（港）曹樹仁。

第六場：公開表演賽，羽量級賽：林氏保對赫加士。

第七場：表演賽：（台）李武男對（港）柏頓。

第八場：沉量級賽：（台）洪連竹對（港）蘇興成。

第九場：輕沉量級賽：（台）潘福泰對（港）張桂楓。

第十場：公開表演賽：依婁士對阿帶士。

羽毛球聯賽揭幕
巨人今出戰中青

本年度羽毛球公開聯賽（限雙打制），將於今日開始舉行，是項比賽，已因參加隊伍不足，僅餘四隊之多。本屆共有六隊比賽，秩序表及名單如後：

公開聯賽秩序如下：

廿二日：巨人對中青（在九龍印度會）

廿六日：三聯對孔教（奇利近加華）

廿九日——合眾隊對廿六日之得勝者（九龍印度會）

八月五日：九印對七月廿二日之得勝者（奇利近加華）

八月十二日：廿九日及五日之得勝者（奇利近加華）

以上各場賽事，於晚上七時半開始舉行，不收門券，歡迎各界人士參觀。各隊球員名單如下：

（九印會）：李志威（隊長），隊員：蔡輝、黃彰庭、彭月梅、黃谷珍、曾澤成、譚錫文、林方興、蔡旭光。

（合眾隊）：領隊岑仁興，鄧乃錦（隊長），隊員：林輝、楊發明、盧棠明、剛林、區榮基、張有年。

（三聯會）：領隊黃炳河，隊長朱世華，隊員：黃飛鴻、鄭建忠、曹錦棠、張樹秋、劉景洪、黃長敬、簡文傑。

（中青會）：吳杜國（隊長），隊員：馬錦輝、高琰、傅浩堅、孫維芳、陳有榮、陳有徐、陳文駒、王佐文。

（巨人隊）：鄒卓忠（隊長），隊員：梁耀霖、陳瑞榮、胡永海、蔡康德、陳振銘、劉澤源、余安迪、胡佐治。

（孔教會）：領隊游恩佳，隊長張孝生，隊員：招志剛、高耀榮、劉對泰、陳偉強、謝聯祥、陳增海、何有基。

港菲泳賽 · 港菲青年會泳賽，在菲舉行，圖爲獲得女子接泳冠軍的港隊熱烈慶祝情形。（國際合衆社）

體育

下屆世運會場 將有新設備
眞空儀可乾透場地 附設各種娛樂場所

【本報訊】一九七二年在西德慕尼克舉行的奧林匹克運動會，距今還有二十多個月，但西德已積極進行籌備工作，以下是一些新的設備。

在田徑場上，鐵餅項目將會在一透明屏障內舉行，此舉將使擲鐵餅項目，不受氣候的影響，縱使當雨亦不能有絲毫阻礙比賽的進行。一種新式的眞空儀器，將會在擲球地點使用，務求場地百分之一百乾透。此種新儀器，亦將在跑道使用，所以賽員不會受濕地而影響其演出。

在一九七二年的世運會中，將會有一千五百人參與角逐各項田徑比賽。約一千三百種不同的器材，將會添置，其中包括二百個跳欄，一百個百支接力棒，一百個五十支纖維質撐桿，一百八十五十支鋼撐桿，五十個鐵餅、五十個鉛球，鐵球，及八十支標槍，所有器材，皆由各大工廠所採用何種出品，則由奧委會技術小組，而最後選擇及籌備小組聯合決定。

世運村中建有音樂欣賞室、遊藝場所、跳舞等特別的一類場所，全部佔地二萬一千平方碼，最下一層，是乒乓球室、電影室，及各種電動遊戲。一間巨型戲院，可容納二百多人，可使運動員在空閒時間休息。

在奧國維也納 紀政獲頒兩項獎章
巴黎各報均讚譽

【中央社維也納二十日電】中華民國大使楊西崑今日在維也納親自頒贈兩項獎章給紀政說：「紀政的一百公尺最新紀錄，是中國和全人類的一項殊榮」。

十八日下午在維也納近郊的恩斯多體育場，紀政以十一秒整平一百公尺世界紀錄（由美國泰雅絲保持）。她也獲得一百公尺低欄第一名，成績十三秒三。

設于維也納的奧地利體育聯盟，邀請中華民國駐原子能總署常任代表楊繼曾大使頒獎。

【中央社巴黎廿日電】巴黎一家最暢銷的運動新聞的報紙「隊報」今日預言，紀政即將成爲唯一保持一百公尺、二百公尺及四百公尺世界紀錄的女運動員。「隊報」稱：在短距離賽跑中，保持如此之多世界紀錄的女運動員，可稱絕無僅有，該報對此稱之爲「世界運動史上的奇蹟」。

該報稱，自從紀政在慕尼黑及維也納這次成功的表現以來，保持四百公尺賽跑世界紀錄的法國女運動員杜克露斯及柏生，都感惶惶自危，因爲紀政可能即將打破她們保持已久的紀錄。

該報以顯著地位，刊載紀政的照片。其他巴黎報紙如挑戰報，也都刊載紀政在維也納優越表現的報導。

公園游泳池 局部時間 暫停開放

【本報訊】維多利亞公園泳池，將於廿二及廿三兩天，由下午七時至十時暫停開放，以便香港華人學生個人游泳賽舉行泳賽。該泳池又將於七月廿五日，分別在上午八時至中午十二時，及在下午二時半至七時半，暫停開放，以便女童軍總會，及香港業餘游泳總會分別舉行泳賽。

學生個人游泳賽 今舉行預賽
七時開始共十二項

【本報訊】中華業餘游泳聯會，主辦第七屆華人學生個人游泳賽，今日下午七時，在港府泳池舉行，賽期兩天，明晚決賽。今夕舉行預賽，報名參加角逐的港九各校男女學生凡一六二人（男子一三八人，女子廿四人），屆時學生游泳好手，會聚政府池中，作卅二次爭霸，料將有一番熱烈爭逐。明晚全部決賽後，敦請華泳聯會會長鄒文懷主持頒獎。

今夕原定卅二項預賽，但其中有二十項參加泳手，不超過八人，故今晚作十得免預賽。男子甲組以二項預賽，余達華、趙展謙、張友强、黃添亮諸將泅技較佳，可望分別在各項預賽中，順利得決賽權。女子甲組黎金好、倪英、陳淑冰實力較強，可望順利晉入決賽週。另一項男、女不分組五十公尺合格泳，凡能泅五十公尺學生，均可參加，共八人報名，泅畢一池，可獲優勝獎章留念。茲將今夕預賽秩序錄後：

㈠甲組百公尺自由式（三組），㈡男乙五十公尺背泳（三組），㈢男丙五十公尺蛙泳（三組），㈣男乙百公尺蛙泳（五組），㈤男丙五十公尺自由式（三組），㈥男甲百公尺蛙泳（三組），㈦男乙五十公尺蝶泳（兩組），㈧男乙五十公尺自由式（六組），㈨男女不分組五十公尺合格泳（八人），㈩男甲二百公尺自由式（兩組），⊕男甲二百公尺背泳（兩組），⊖男丙五十公尺蛙泳，⊜男甲二百公尺個人四式泳（兩組）。

怡和足球隊 慶功歡宴

【本報訊】榮獲本屆甲組足球聯賽，金禧盃、總督盃及本屆七人賽，多項錦標的怡和足球隊，昨晚舉行祝捷宴，參加此盛會者有足總副會長趙不弱、主席廖烈武，秘書陳兆熾，怡和體育會首腦祈士城、何根源，黃頌宜，雷樹莊，及足球圈人士甘泉等，十分熱鬧。席間祈士城與廖烈武，先後致詞，後由祈士城主持頒獎。

羅國泰簽字東方
電話球員多舊將

【本報訊】東方足球隊組軍，昨天又獲得羅國泰簽字加盟，現在他們祇要邀得劉志宏、鄭演英投効，組軍便告成功。陣容將如下列：（門將）何保羅、陳比倫、（後衛）羅北、潘長旺、鄭偉綸、（中衛）曾鏡光、馮紀光、（前鋒）歐陽泉、劉志霖、馮紀安、羅綿泰、鄭潤英。

愉園拉得梁錦洪簽字效力後，再邀馬興强、謝添華加盟，配合原有舊將，亦可組織成軍。

電話組得球員註冊紙人腳如下：（門將）盧德權、（後衛）王展健、廖錦明、馬福培、（中衛）林傑、梁錦洪、黃文光、（前鋒）郭榮、梁能德、桂康、關志雄、馬興强、謝錦、鍾楚源。

電話組球員工作部份是展開宣傳、名單是：郭秋明、陳光、關華中、張志培、劉孫、曠強、馮中元、劉教文、吳汝賢、黎志強、萬傑、黃達才、子福。

聯邦運動會 港滾球員 單雙打告捷

【愛丁堡二十一日路透社電】香港滾球隊隊員列度，今天在單打賽中，以二十一比二十擊敗加拿大的布頓。而在雙打賽中，阿當及彭利，亦以二十比十七擊敗加拿大之依律及韓打遜。使香港隊隊員在單人及雙人金牌賽中，有很大奪標機會。目前香港在兩項比賽，皆四勝三勝一敗。

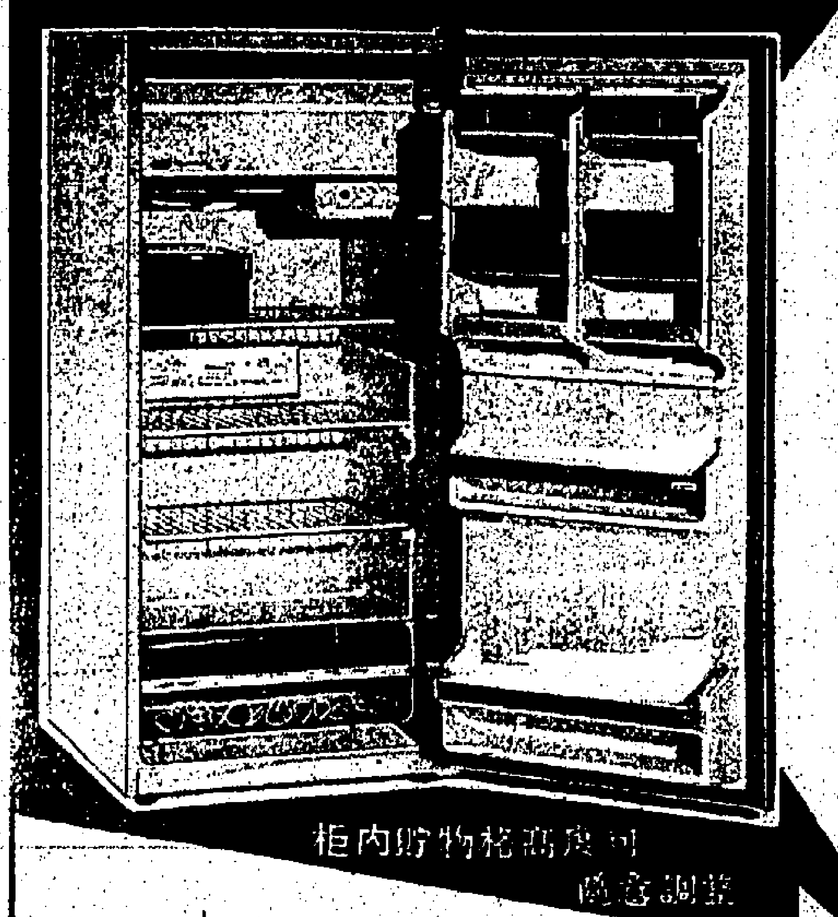
官塘體育會 獲准成立
舉辦乒乓賽

熱心體育人士余福、黃萬、林敬培、黃耀華、張鏡培、蔡國、劉文其、瑞槐、邦成、陳基、張成、沈振、文祥等，發起組織「官塘體育會」，經向註冊署申請，已獲批准成立。該會現正積極展開各項會務工作，首先於下月初召開大會，選舉首屆職員。

該會各部門工作，將與青少年有關之康樂活動爲中心，並舉辦男女子公開乒乓球賽，報名已截止，參加者已達一百七十四人，比賽定於今日下午八時在觀塘社區服務中心二樓舉行，區內人士可前往參觀。

1970年度 雪柜之兩大驚人貢獻

BIO "佳露" 食物天然水份保留系統



柜內貯物格高度可隨意調整

CASTOR 加士達 雪柜

"加士達"雪柜獨有"佳露"食物天然水份保留系統對貯藏中國食物最爲適合

"BIO" 佳露

獨有"佳露"食物天然水份保留系統，食物貯放在普通雪柜內，雖可保持食物不變壞，但食物本身原有之天然水則大部份被冷度所吸取因而失却其鮮味，此點對中國食物尤爲重要，因爲中國食物必需保持其原有水份才能表達食物之鮮美。"加士達"獨有之"佳露"食物天然水份保留系統除可使食物不變壞外更可將食物本身之天然水份保持，故食物之鮮味可完全保存。由此可知此雪柜乃特別爲中國食物而設計及製造，對中國人口味特別注重，此實乃雪柜設計上之驚人成就。

"ODOR GUARD" 辟味器

"辟味器"能辟除貯藏在雪柜內各種食物本身所產生之一切氣味，使食物之原有香味不受其它氣味所影响。

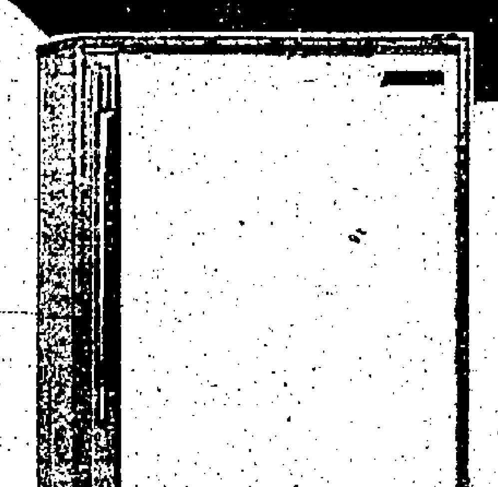
按鈕自動溶雪

"按鈕自動溶雪掣"溶雪後無需倒水 故柜內並無盛水盤，因而柜內貯物空間特大。

冷度特强

冷度特强，冷藏格內冷度可降至攝氏零下十八度，可長時間保持食物新鮮，普通雪柜只能將冷度降至攝氏零度。

只需將冷藏格內之小門放下，可令冷度特別加强。



特種鋁質柜門边 特別美觀耐用

凡購買 加士達 家庭電器 巨型抽獎

足金雪柜獎 價值 $10,000.00 及其它名貴獎品總值數萬元

辦法：

凡於一九七〇年七月廿日至一九七〇年十月卅日期間內購買"加士達"牌任何一款家庭電器用品價值港幣伍佰元或以上者，本公司即於送貨時免費奉上幸運抽獎劵一張，獎劵越多中獎機會越大，獎品分配辦法係以抽簽方式決定，第一張被抽出之獎劵即爲頭獎，第二張即爲二獎，餘類推。

抽獎日期定於十一月八日正午十二時在香港德輔道中述卡佛大廈六樓迪忠豐公司會議室內由義大利領使人員抽獎，中獎號碼將於十一月十日在星島晚報華僑日報工商日報南華早報及英文星報刊出。

頭獎壹名：可得足金雪柜壹個價值港幣壹萬元正。
二獎壹名：可得加士達牌Superdry 洗衣機一架價值港幣壹仟九佰五十元。
三獎壹名：可得上獎牌冷氣機一架價值港幣壹仟四佰伍拾元。
四獎壹名：可得加士達牌 500 型洗衣機一架價值港幣壹仟三佰伍拾元。
五獎壹名：可得加士達牌7.5 立方呎雪柜壹架價值港幣壹仟壹佰七十五元。
六獎拾名：各得牡丹服裝店禮劵一張價值港幣伍十元。

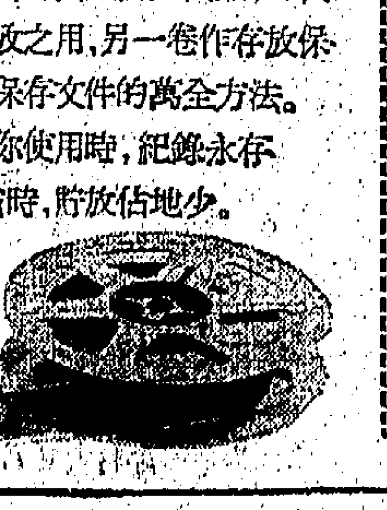
各大雪柜行均有陳列代售

總代理 通商貿易公司 電話：763238

柯達顯微菲林 永保文件安全

文件檔案，任你如何保管，也有意外遺失或損壞之可能。用柯達顯微菲林將文件紀錄下來，既安全而又費廉，一次可拍得兩卷影片，一卷供隨時參攷之用，另一卷作存放保管之用。柯達顯微攝影系統確屬保存文件的萬全方法。柯達顯微菲林給予雙重保障，在你使用時，紀錄永存「檔案」，檢閱尤爲快捷方便，省時，貯放佔地少。

採用顯微菲林保存文件最安全，最簡便。請與柯達代表接洽。



RECORDAK Kodak

姓名______
地址______

欲參觀用法示範或查詢詳細資料，請洽本公司營業代表或函：

柯達（遠東）有限公司
香港亞細亞行十樓 電話：H-235041

股市普昇成三八八一萬股
棉紡類轉趣交投甚多
港啤不甘後人昇兩元
傳政府考慮調整補償保華續呈暢好

每日股市

【本報訊】承着前市氣勢，昨日股市交投更旺，成交總值達三千八百八十一萬元。紡織類股週來由於美國限制入口消息與英工潮刺激，曾沉寂多時，但昨市亦告轉趣，交投甚多。如：會德豐紗廠，南海紗廠，南洋紗廠，聯紡及南豐紡織等，均見回升。有關飲品中之港啤，又據屈臣氏發表，冷門股由前市開始抬頭，昨市仍積好，如保華，信昌，香港發展等，升幅不細。但在指數：四時報一九一．二二，比前市之一九〇．六四，升〇．五八；又五時報一九一．六八，比前市之一九一．一五，升〇．五三。

昨日來保華建築有限公司股票買家轉衆，其價急激回升，傳說因該公司承造之政府建設工程，近兩年來材料漲價，損失頗大，現在政府已允致感予以調整補償，並放棄由去年十一月份起按生活指數補給工資，同時該公司所購入之灣仔道及西環半山區兩幅大地，又進行興建，故刺激其股由復甦，香港新民拔道工程費由最初之二億二千萬元增至二億八千萬元，不致蝕本，對保華股市，支持力亦大。

但昇者有：南聯昇公用，會德豐新設昇四角，南海紗廠昇五角，南洋紗廠昇七角，聯紡昇六角，南豐紡織昇二角，新馬昇一角，信昌昇一角，金門昇一角，保華昇一角半，太古實業昇三角，港燈昇一元，港啤昇二元，屈臣氏昇五角，鋼業昇五分，英泥昇二角半，太古船塢昇一元，黃埔船塢昇二角，九龍倉昇五角，太平洋昇二角半，橡膠信託昇四角，聯合膠昇七分半，美麗華昇二角，香港發展昇一角半，信託昇二分半，凱聯昇二角半，永高昇二角，大酒店昇二元半，連卡佛昇七角半，牛奶昇五角，電話昇二角半，港燈昇一角，九燈昇二角半，油蔴地小輪昇五角，電車昇一角，將德隆昇二角半。

價下挫者有：置地跌五角，九巴跌二角半，和記跌一角。

昨日兩家交易所成交總值三千八百八十一萬元中，香港証券交易所佔二千零三萬元，遠東交易所佔一千八百五十一萬元。茲將各股行情列表如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一六一．〇〇	一六二．〇〇	一六〇．〇〇
（英倫登記）	一三一．〇〇	一三二．〇〇	一三一．〇〇
會德豐	一二一．六〇	一二一．六〇	一二一．五〇
九龍倉	二六．七〇	二六．七〇	二六．四〇
均益倉	三八．二五	三八．二五	三八．〇〇
太古船塢	六五．〇〇	六五．〇〇	六四．〇〇
黃埔船塢	一〇．九〇	一〇．九〇	一〇．八〇
置地	九二．〇〇	九二．〇〇	九一．五〇
大酒店	七九．五〇	七九．五〇	七八．〇〇
城市酒店	三〇．二五	三〇．七五	三〇．二五
凱聯	一二．八〇	一二．八〇	一二．六〇
永高	一六．〇〇	一六．一〇	一五．九〇
美麗華	一三．〇〇	一三．〇〇	一二．八〇
香港燈	二三．三〇	二三．三〇	二三．一〇
九龍燈	三三．〇〇	三三．〇〇	三三．七五
電車	一四．五〇	一四．六〇	一四．五〇
九巴	三一．二五	三一．五〇	三一．二五
電話	四二．〇〇	四二．〇〇	四一．七五
煤氣	一六．〇〇	一六．〇〇	一六．〇〇
油蔴地小輪	六四．〇〇	六四．〇〇	六三．五〇
天星小輪	一六．〇〇	一六．〇〇	一五．九〇
仁孚	五．三五	五．四五	五．三五
信昌	七．六〇	七．六五	七．四五
牛奶	五八．〇〇	五八．〇〇	五七．五〇
港啤	七三．五〇	七四．〇〇	七一．五〇
屈臣氏	九六．〇〇	九六．〇〇	九五．五〇
連卡佛	三〇．二五	三〇．二五	二九．七〇
太平洋	七．二五	七．二五	六．九〇
聯富利士	三二．〇〇	三二．〇〇	三二．〇〇
怡和	五二．五〇	五二．五〇	五二．五〇
遠東	一三．四〇	一三．四〇	一三．三〇
信託	三．〇五	三．〇五	三．〇〇
（新股）	二．九五	二．九五	二．九〇
和記	二二．三〇	二二．四〇	二二．三〇
（優先股）	一二九．〇〇	一二九．〇〇	一二八．〇〇
和實	六．五〇	六．五五	六．五〇
渠古	三五．五〇	三五．七五	三五．二五
橡膠信託	一一．四〇	一一．四〇	一〇．九〇
聯合膠	三．四五	三．四五	三．四〇
香港發展	七．〇〇	七．二〇	七．〇〇
港機工程	七三．〇〇	七三．〇〇	七二．五〇
太古實業	一六．九〇	一六．九〇	一六．七〇
鋼業	七．一五	七．二〇	七．一〇
環球電子	一二．八〇	一二．九〇	一二．八〇
金門	一五．〇〇	一五．〇〇	一四．七五
青洲英泥	三二．七五	三二．七五	三二．七五
將德隆	六．二〇	六．二〇	五．九五
[illegible]	二〇．六〇	二〇．六〇	一〇．〇〇
永華（除息）	七．七〇	七．八〇	七．六〇
南豐紡織	六．六五	六．七〇	六．四五
南海紗廠	二〇．七五	二〇．七〇	二〇．七〇
南洋紗廠	一五．七〇	一六．〇〇	一五．五〇
會德豐紗廠	一〇．一〇	一〇．一〇	九．八〇
南聯	一五．五〇	一五．八〇	一四．九〇
新馬	一一．九〇	一一．九〇	一一．八〇

（上表行情，係以香港証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）。

本港金鈔外幣行情表

七月廿一日（星期二）

（足金）	
開市	276.750
收市	276.625
最高	277.000
最低	276.625
（美鈔）	
大鈔	6.0905
普鈔	6.0900
（美電）	
最高	6.0500
最低	6.0250
（通天單）	
最高	6.09875
最低	6.09625
（日元）	
大紙（萬計）	164.250
細紙（萬計）	164.750

（雜幣）	
小鎊	14.50
埃及鎊	6.50
澳洲元	6.7425
加單	5.875
加元（大）	5.865
加元（小）	5.855
菲幣（大）	0.93
菲幣（小）	0.9 25
大坡紙	1.960
細坡紙	1.955
新勞幣（百計）	47.50
印幣（每元）	0.987
西德馬克（百計）	166.75
新法郎（百計）	108.50
瑞士法郎（百計）	141.00
[illegible]幣	29.50
台幣（千計）	148.75
[illegible]冷呷（百計）	40.00
[illegible]光呷（百計）	86.00
[illegible]紙（千計）	28.10

帝聯股票廿七上市
今後業務將更發展
有自置物業利高適合儲蓄生息

【本報訊】在尖沙咀最負盛譽之「帝國」酒店，爲加速業務發展，已決定組成聯營公司，發行股票，定於本月廿七日，正式在遠東交易所上市。

該聯營公司命名爲「帝國酒店聯營公司」，簡稱爲「帝聯」，係由下列四個單位合組而成：即帝國酒店有限公司，香港帝國餐業有限公司，及帝國新館。董事長爲周錫年爵士，副董事長爲夏利里位，總經理何澤文。

「帝聯」股票，由香港華人銀行担承銷售，資本額三千六百萬元，發出九百萬元股票發行上市，每股票面五元，共發行一百八十萬股，並無升水，照票面價發售，全部交由遠東交易所會員分配銷售，以一千股爲單位。

「帝聯」股票上市與歐美先進國家各大企業發行股票同一步驟，着眼即加強現有組織，穩步在未來更龐大發展。在現有基礎上，此一機構開展業務，有如下幾個特點：（一）帝國酒店及帝國餐業有限公司，過去均係由香港置業公司，批期各廿一年，現在尚有十一年即告期滿，經過聯營合併，即換句話說：即是以後「帝聯」機構所經營各種生意，均係自置物業，成永久性，毋須批期，有穩定預算發展。（二）「帝國」經營屬下酒店，仍示幾過去成功方針，即係「經濟」，但合乎國際水準，使顧客用最少代價，獲得最高服享受。經常保持最高服務水準，爭取同一類型酒店領先地位。（三）目前「帝聯」酒店有二百零四間房，「帝國新館」（IMPERIAL COURT）有六十間房。該酒店住客比率如下：一九六八年爲百分之九十二點一八。一九六九年爲百份之九十七點七，今年一月份爲百份之九十三點八五，二月份爲百份之九十六點零九，三月份爲百份之九十八點八八，四月份爲百份之一百，五月份爲百份之一百零一點一二，六月份爲百份之九十九點四。六個月來平均比率爲百份之九十八點三二。因此估計今年住客比率，可達到百份之九十九。生意遠景是樂觀的！不啻如此，該酒店在超特手法經營下，甚至一九六七年暴動期中，本港很多第一流豪華大酒店的住客比率，僅得百份之二十至三十，而該酒店住客比率卻保持百份之八十六點八七。因之該機構主持人十分有信心的決定，給予新上市股票的派息年率九厘，這是目前酒店股派息最高的比率。（四）「帝聯」着眼在未來更爲大發展，初步已購進尖沙咀海防道一幅地皮，興建新式酒店命名爲「帝峯酒店」，有二百四十間房，並預算興建（IMPERIAL SUITES）顧名思義，該酒店全部爲套房，目的是供應外國來港作長期性逗留一年或數年的外客居住，這種套房亦可作爲家庭式居住，因爲現在香港高級花園洋房，不够供應一些來港工作數年的外客，如果購買太貴，想住所，又不合化算，無法覓得理想洋房。「帝峯」酒店建築完成，則可解決上項困難。上面所述者，僅爲「帝聯」發展輪廓，也數值得一般長期投資儲蓄市民購入生息，相信將來股票上市，必爲搶手。

美瑞德外滙價
昨均調整掛高
美告羅士亦調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元，瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，均較前爲改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一二．六〇港元改爲六一二．八〇港元，買入價亦由六〇五．六〇港元改爲六〇五．八〇港元，即每百美元均較前多兌〇．二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價無變動，仍爲一四二．七〇港元，買入價由一四〇．八〇港元改爲一四〇．九〇港元，即每百瑞士法郎較前多兌〇．一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六八．九〇港元改爲一六九．一〇港元，即每百馬克較前多兌〇．二〇港元，買入價由一四〇．八〇港元改爲一四〇．九〇港元，即每百馬克較前多兌〇．一〇港元。

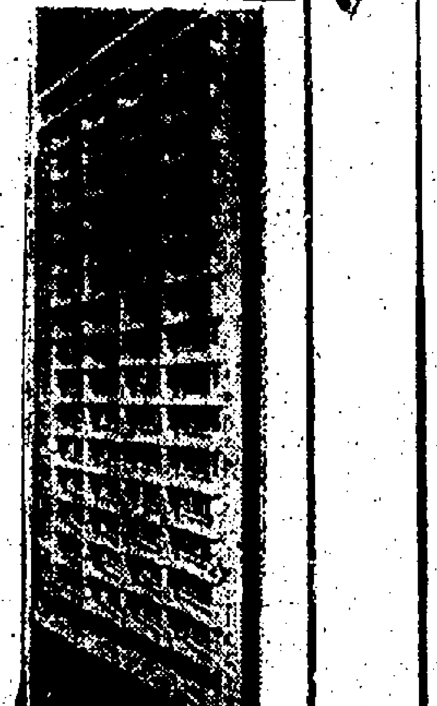
倫敦美元告羅士賣出價由二．三八九四美元改爲二．三八八五美元，買入價由二．三八九六美元改爲二．三八八七美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇七九美元。

美股市穩

【美聯社紐約二十日電】紐約股市於星期一交投平穩，總額適中，報升股較降跌股爲多。杜鐵斯三十種工業股在收市時平均下跌輕微，較早時則上升超過二又二分一。

經紀認爲股市在收市時微降，主要是由於賺入所影響，分析專家則認爲股市經上星期再三強烈購入企穩後，今次回跌是意中事。

杜鐵斯三十種工業股在收市時下跌一點一七，至七三三點九一，全日成交總額爲一千一百六十七萬股，上星期五則爲一千三百八十七萬股。



（圖爲「帝聯」酒店外貌）

鎊縮美電美鈔續昇
足金市况牛皮微順
金尾盤二七六·六弍五

【本報訊】昨日外匯行情，英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．三八八五美元（縮），美國告老士報二．三八八五美元（縮）；金價方面：倫敦報三五．三一美元（升），瑞士報三五．三五美元（乙式）。

本港金市，昨日上午開市報二七六．七五，最二七七，最低二七六．七五，收市價二七六．八七五；息價訂去息八角，上牌現貨交收共一千四，公價定二七七．五〇。

下午開市報二七六．八七五，最高二七七，最低報二七六．六二五，收市價二七六．六二五；是日波幅爲〇．三七五元，前市收市價爲二七六．八七五，與昨市比較跌幅爲〇．二五元，金市走勢牛皮弄淡。

美鈔續昇，昨報大鈔六．〇九五，普鈔六．〇九；美電微告回順，昨報最高六．〇五，最低六．〇二五，通天單仍好，昨報最高六．〇九八七五，最低六．〇九六二五。

日元情況仍穩，昨報（大）一六四．二五，（小）一六四．七五。西貢回昇，昨報（大）二三二．一一，（小）二一一，台幣扳高，昨報一四八．七五，加拿大紙微昇，昨報（大）五．九六，（小）五．九五五。

加拿大煉菜油新貨
首批運到本港試銷
油庄對旺季市情多看好

【本報訊】在目前本港市場的下價食油大量湧到，又値業季淡月中供過於求的時候，加拿大菜籽油首批新貨充塲，但因其品質甚佳，入口商沽出五十桶，淨油計算每担一百廿三元。

日本煉豆油，八，九月付船花貨，入口商亦有大量沽出，因爲油庄希望第四季起價，有個心購入，淨油每担以一百廿一元成出五百桶。

日本菜籽油，價穩市慢，日興廠產品桶庄現貨每担拆沽二百廿九元，日清廠產品桶庄現貨每担拆沽一百廿八元。

非洲花生油，係屬於上價食油，本年度新產品現貨每担以一百八十九元成出一百桶，去年度舊產品現貨每担拆沽一百八十六元及一百八十七元。

荷蘭豬油，價堅市疲，金橋牌現貨每担扳拆一百七十五元，黑白豬現貨每担轉沽一百七十二元。

油庄人士認爲，本港油市，暑季是例常淡月，須待農曆八月，天氣漸涼，淡季結束而旺季開始，油市將告回暖，下檔食油價格亦將告回升，現在煉豆油及菜籽油跌破成本，油庄都參守得住，等待旺月價格回升，就可以扳回成本以上的水平。

銀行拆借款項
連日成交量少

【本報訊】本港銀行頭寸仍然緊，昨日活期拆息，仍在七厘至七厘二五盤旋，因需求者，故成交不多。

據銀行界說：銀行同業拆借款項，成交量減少，不能說是出入口貿易轉淡，而是若干外國銀行目前所準備應付美麗華股票上市之資金回籠所致。

星膠市淡
價格呆企

【本報訊】星洲樹膠市，買賣閒靜，昨日膠價，牛皮掘企，一號烟膠八月份期貨，每磅爲坡幣五毫三仙二五。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱，星洲樹膠市，情況仍淡，昨日膠價呆企，一號烟膠八月份期貨每磅爲坡幣五毫三仙二五，九月份期貨爲五毫三仙七五，二號烟膠八月份期貨爲五毫二仙八七五，三號烟膠八月份期貨爲五毫一仙七五。

米市仍然穩定
昨成二千餘包

【本報訊】昨日米市，大勢仍定，正式開盤成交者二千餘包，其價如下：泰國靑金瓜大米每担成六十六元。金邊紅黨粘八十四元。大陸新絲苗八十七元半，銀竹粘八十三元半，油粘八十二元半，華南粘八十七元，八十六元，洪字絲苗九十三元。

歐美商家來單續增
棉針織廠產銷活躍
大廠接單排期遠至年底

【本報訊】在美國、英國及西北歐國家訂單大量支持下，本港棉針織廠銷最近獲得顧客的進展，雖然一般針織廠尚未能全力開工生產，但生產率已較前提高。

最近英美及西北歐商家向港訂購棉針織衣服轉甚活躍，各廠接單頗爲增加，雖然中小型棉針織廠目前尚未能全力開工生產，但一些大廠接入的訂單，交貨期有排至本年年底。

由於尼龍及合成纖維針織衣服銷路欠佳，美國商家向港訂購棉針織衣服顯著增加，現時對本限額年度的棉針織配額，廠家早已接滿訂單，目下美商向港訂購的棉針織衣服，多屬十月到十二月份付船的。

最近，英國商家向港訂購棉針織衣服，亦較前增，主要由於英國職工人罷工事件的影響，這兩天來，廠家接單已見轉旺。

基於歐美商家向港訂購棉針織衣服，現時俱以高級貨爲主，因此，本港針織廠近年多添置新式機器，以織製高級棉針織衣服，舊式的機器已被淘汰，據指出，廠家織製高級貨不但適應歐美市場的需求，並且生產利潤亦較低級貨爲高。

香港-台灣-香港

海上暢遊

請乘搭豪華客輪 台灣號

來回票價：港幣
$305
起

香港油蔴地小輪船有限公司
新型三層豪華客輪「民昇」號

內部設計，新潁美觀，尤以頂層設備豪華，裝置全部空氣調節，設有舞池，樂隊伴奏，露外座位舒適，可供休憩，船尾遊欄眺，景物怡人，船上並供應精美食品，咖啡美點，名廚主理。

請注意下列各項節目班期：

（一）晚上遊河 由七月十四日起
㈠逢星期五及星期六由下午八時至午夜十二時。
㈡逢星期二，星期三，星期四及星期日由下午八時至十一時。

（二）環島遊覽 由七月十八日起，逢星期六下午二時及五時分兩班開行。

（三）假日旅遊梅窩 由七月十二日起逢星期日及公衆假期舉行，班期分訂如下：

中區港外綫碼頭開：上午八時十分，十時十分，十一時十分，下午十二時十分，三時廿五分，五時廿五分。

梅窩開：上午九時十分，十一時十分，下午二時十分，四時廿五分，六時廿五分。

上列各項節目班期全部由中區港外綫碼頭開行。

價目表：

節目	時間	頂層座位	其他座位
晚上遊河（一）	下午八時至十二時	連晚餐廿二元	成人四元小童二元
	下午九時卅分至十二時	十二元（不供應晚餐）	
晚上遊河（二）	下午八時至十一時	連晚餐二十元	成人三元小童一元五角
	下午九時卅分至十一時	十元（不供應晚餐）	
環島遊覽	星期六下午二時及五時兩班	成人十元小童六元（供應茶點）	成人三元小童一元五角
假日旅遊梅窩	依照上列時間表開行	單程成人四元小童二元	成人一元小童五角

購票定座：

（一）頂層座位 晚上遊河船票，除辦公時間在中區港內綫碼頭樓上本公司總辦事處及美心餐廳機構發售外，其餘時間，可到中區港外綫碼頭購票。環島遊覽及假日旅遊梅窩船票，除當日在中區港外綫碼頭發售外並在辦公時間可到中區港內綫碼頭樓上本公司總辦事處預購。定座電話：二四〇〇八一—四（四綫）

（二）其他座位 全部在中區港外綫碼頭發售。

定座電話：二四零零八一—四（四綫） 電話：H二三二六五〇

以上各項節目班期，本公司得隨時予以取銷。

一九七〇年七月十日

百樂

今天最後

中影出品 別創風格 新型喜劇

新娘與我

甄珍 王戎 領銜主演

白景瑞導演

（七彩闊銀幕）

啟德遊樂場

門券成人八毫小童四毫

鑽石戲院 逢星期六及星期日加映 奚秀蘭小姐登台

東南亞歌舞團 每晚兩場七點九點·星期日加開日場四點

演出者排名不分先後

粵劇 龍鳳劇團 夜演 洛水神仙

四點半 片 原野奇珍奇觀·野獸

四點半 片 小仙鶴·大鳳凰

霓裳艷舞團

如刊登本報廣告者請撥電話七三零七零八接洽

國際剪影

青年男女因何突然轉變？
美國隨處發生爆炸事件

最近炸彈案都是極左分子所爲的，他們有白人、黑人、富人與窮人，有些是天真的知識分子，似乎在追求較佳的世界。

一九七零年給美國帶來爆炸聲，各大城市都有炸彈爆炸。許多這些炸彈是土製的，像「莫洛托夫雞尾酒」，被投進馬路旁的漆廠和大學的建築物內，學生們對着火焰歡呼，並向救火的消防員嘲笑。

也有些複雜的工具，例如一個名符其實用電話通知的，一枚安置在時鐘內的計時炸彈，放置在三間大公司的紐約辦事處，較準於凌晨一時四十分爆炸。這些辦事處被炸毀，當天被迫停止營業。

最低限度，有一宗是幻想多於實際的。兩個人，偷了一架輕飛機，從天空向威斯康辛的一間軍火工廠，投下兩個裝滿藥的火爐子，但沒有爆炸，這兩個罐子很下落難，沒有擲正位置。

在過去十二個月內，炸彈也在三藩市、西雅圖、底特律、杜斯康、丹佛及馬迪遜等地爆炸，這節拍在一九七零年上半年是陸續加劇的。

一九五零年代與一九六零年代之間，南方的黑人民權工作者是這些炸彈的襲炸目標。但明年爾頻頻遭受襲擊，包括一九六三年那次炸死五個參加主日學的小女孩子的聯邦禁炸案。

多數這些炸彈案，都歸咎於極右派分子。例如「錢勇兵」久已教導他們的會員製造炸藥。

最近的炸彈，很少可以歸咎右派了。加州的爾檢察總長奧布萊說：「很清楚的，極左分子已從右派的經驗和行動獲得利益。他們的手冊，是從右翼的小冊子抄襲過來的。」

雖然許多炸彈未被搜獲，但根據那些放炸彈的人，這些炸彈很少相同的地方，既是都想破壞。他們是黑人和白人，窮人和富人，曾受教育的和教育程度不高的，拔扈主義者和類武主義者、猶大教徒、基督教徒、天主教徒等。

事實上，他們可能是隔壁的男孩子——或女孩子。

例如紐約，據說頁行了某些爆炸，大學生們牽涉於各大學建築物的爆炸。本年三月，紐約市的格連威治村的一十五萬美元的市府房屋被炸毀。這使人注意以前的中上階級叛徒，怎樣從麵粉火藥轉移到火藥「火藥」。

當格連威治房屋於三月六日被毀於三次爆炸和大火，居民和警察猜估煤氣是成因。

兩個女孩子——一個全裸，另一個半裸——被救出，被帶到一個鄰人的家內借穿上衣服。後來失踪了。在爆炸後的地方，後來在瓦礫中發掘了三具屍體，全[illegible]

[illegible]工作。一九六六年畢業，在芝加哥的「民主社會學生會」擔任專任工作。一九六九年六月與「民主社會學生會」[illegible]「天氣人」結合，而於十月間，她與「婦女兵團」的其他團員，同往紐約的武裝部隊徵兵所，擲石頭攻擊它，因而被捕。

另一個被捕的「婦女兵團」團員是嘉蒂鮑丁，據說也與市府房屋爆炸有關。她是一個律師的女兒，也攻讀於私立學校，就讀於布林馬[illegible]的英斯汀大學。她發現年青的俄人把美國的公民自由不成理想，並批評他們自己沒有旅行的能力。不過，她仍然描寫俄人說：「……不管怎樣自由，或表示厭者怎樣熱情，報紙怎樣人多，他們都沒有改變一個種族主義的社會結構，或一個帝國主[illegible]

[illegible]懸在瓦礫中發掘的一些小指辨認出來的。她是廿八歲，美國軍創辦人的曾孫女，及伊黑諾斯百萬富翁的女兒，攻讀於貴族的東方學校，畢業於布林馬爾。她曾到瓜地瑪拉去替「美國朋友服務委員會」工作，任社會工作者，並曾在費城黑人區教導窮家兒童。在過去五年內的某一時間，她參加了「民主社會學生會」及「天氣人」。她的家人說，她在追求一個較佳的世界。一個姊妹認爲載安娜或許對手段比較對目的更感興趣。甚至如此，在她們的家人看來，她與嘉斯林布朗克諾都是舉止溫文，談吐溫柔以及仁慈的。

戴奧多爾高爾德也喪生。一九六七年在哥倫比亞大學任「民主社會學生會」副主席，這學時與貧區兒童一起工作，據說有點「左傾」，但那是當時容許的學生活動。據說，他曾赴古巴爲卡斯特羅斬蔗，並曾與北越的代表會晤，或許與嘉蒂鮑丁在一起。他喪生前的幾個星期，他告訴一個以前的朋友：「我做了許多充[illegible]

重視公共關係
工廠慇懃招待遊客

希望能得到像「重要人物」般的招待嗎？很容易。很多公司都會歡迎你的，不管光顧多少。廠商視公衆參觀爲一種小企業，故傾全力來配合。

蘭開夏的海爾茲公司的嚮導，樂意替你服務，使你愉快的一天。該廠每天出產五十萬罐豆，網導們樂意指示你不大量的豆，在進茶點時答覆問題，而每一位參觀者，都會得到各種不同的罐頭食品。

如果你想知道晚間如何餵五萬個麵飽，黎明前運送到各處去，麥當哥爾可以帶你到大麵飽廠去參觀。

你們看到怎樣做糕和麵飽，嘗試各式的出品，還會送你一些帶回家。

在愛徹斯特的雅拔工廠，製造菜古和花生醬，你從生果看到它入罐。你會得到茶點招待，晉食時，網導會回答你的問題。

要到夏菲爾酒廠的十三世紀地窖要付八先令的代價，但保証會有滿意的收獲。該廠每天有兩次歷三小時的參觀，可以看到一些稀有的古酒杯和酒瓶，以及看到一套電影。

波頓的巴斯酒廠，每年有七千人參觀。

英國著名的洗衣粉，每年有二萬人參觀，看洗衣粉和肥皂的製造過程。

煙草商通常是以好客著名的，威爾斯煙草公司每天製造六千萬枝香煙，五十萬枝雪茄，和三萬磅煙草。每年，約有二萬二千人被邀前參觀製造的經過。

如果你有機械頭腦，你會喜歡過幾個小時「重要人物」的生活。伯明翰的螺絲工廠，是全世界最大的一家，每星期造出二億隻螺絲，以及汽車機件的手掣。

柯達公司亦歡迎外人參觀，史提芬尼治工廠專門造菲林和紙張，哈讓成士達是顏色製造中心。

如果擬在晚上造「重要人物」的話，像「每日鏡報」，他們每年都指示給數以萬計的人，如何編印報紙。

每年有近五萬人到逸根威福特汽車廠訪問，該工廠的嚮導每天很專兩批遊客。（兵丁）

美大學盛產博士

美國高級教育大規模培養專材，去年約有二萬六千五百人接受哲學博士學位，比十年前多三倍。

使人更驚異的，自立國以來的兩百年間，美國共「製造」博士十八萬七千名。除了七個人外，其餘學位都是一九五六年以後頒發的。

一位領有英國化學博士學位的美國紡織商人感慨的說，美國的大學似乎濫發博士。要所聘用的一些年青人連基本學問也不夠。

在美國，大學畢業後通常要花兩年至四年一門課，才可獲碩士。有理科學生，則不攻碩士學位而逕行考取博士。

要找一個前人未作過的題目爲博士論文，並不容易。因此，印第安納州大學所頒發的一位博士，其博士論文爲「印第安納州公立學校小便器的高度」。

不過，博士是有價的，在工業研究機構中，一位博士的薪金可能一開始便每年二萬五千美元。同時，如果沒有博士學位，很難任講師或副教授以上的職位。（雲）

適應環境需要
小型電動車快面世
電動車仍然有行程太短的缺點，故若干車廠研究電池汽油引擎。

·家弘·

若干新車將告面世，它們是細小可愛和實用的。

有些是電動的，但非全部。各款小汽車的最高時速爲四十哩，當行駛三十哩電池便需充電。如果行駛速度較高，電池消耗更快。

但[illegible]，一般汽車是有[illegible]的。

汽車工業深知，如果汽油汽車繼續在市面行駛，便會交通擠迫和汽車「死氣」問題決不能解決。

很多城市現正考慮禁止汽車在市中心行駛，惟車輛無法疏通。亦有若干城市希望禁止路邊泊車。

各國都相信，空氣污濁將成爲國際問題。「福特」汽車公開承諾，於短期內能實減少汽車「死氣」兩成。他們都知道目前汽車耗油量甚大。很多權威人士同意，公共交通永不能代替「私家車」的地位。

因此，他們正發展汽車新面小型汽車。這種「迷你」汽車操縱容易，停泊入「空間」少，而且噪音最低。

「通用」現有五款「迷你」車在試驗中，其中兩款由改善的汽油引擎推動。

很多經驗的汽車都用這種系統，因爲電池汽車的路程有限。當電池耗盡，便需充電。另一方面，汽油引擎在一定的速度下推動一付發電機所產生的「死氣」，遠比加速或減速的汽油引擎爲少。

有些公司，將歡電池汽車。加日本方面，對電力汽車甚感興趣，準備一九七零年每月生產一千輛電力汽車，一九七三年中，每月生產五千輛。

雖然電力汽車生產廉宜，且在動力使用方面較經濟，但車身細小，很易被巨型的貨車壓扁。「福特」的城市汽車是三個輪的，行李箱可以拉出，易於放置。

義大利「快意」廠亦已製造一種新車。它的行李箱可與車身分開。

日本「豐田」的車是輕型的，它的車箱寬大，可乘兩個成年人，在擠迫的城市交通中，能像駛腳踏行車般容易。

另一間日本公司在發展世界首創的電力腳踏車。這種兩輪的交通工具，由一個電池帶動，時速三十一哩。

英國「安非達」所設計的「迷你」車，載兩個成人和兩個兒童，在十八度的公路上便可轉彎，最高速度爲四十哩。它的電池充電方便，在家中祇需一小時便可充滿。

這種汽車的開始在英國生產，售價爲每輛一千一百美元（連稅在內）。保養費每年爲廿五美元。

這兩種試驗中的小型電動汽車，是適用的新產品。

[illegible]倫比亞大學宗威遊行時式的集團，另一次在馬利蘭的爆炸或許也有所揭露。（略）

[illegible]滿潮激的地下工作，我知我現在不怕死了。」這炸藥的限定用途，或許永遠沒有人知道。有人猜估，它是供哥倫比亞大學使用的。雖然這次不合時的爆炸，揭露了一個似乎恐嚇暴力是一種生活方式的集團。（上）

大量增產結果
日本存米難消化
這個一度仰賴食米入口的國家，今天竟然想到把它投入海中。

日食想把盈餘的米燃掉，投入海裡，或用作外援。不問用何種方法，日人要擺脫剩餘米還要幾個年頭。

日本現存的餘米達五百五十一萬噸。今年收割後便會達到七百萬噸。日本農業部專家估計，日本每年可將餘米二百萬噸消除。如供給學童吃，給家畜吃，製罐頭食品，造日本米酒，貸米給外國以代替借錢。他們甚至也想到焚米，投米入海，用米填地！

如果把米投入大海，不辛的，每噸成本亦需三千六百日元（三英鎊），因爲要運到那樣較遠地方。焚燒的用費亦相約。填海則需每噸用三千元。農業部顧問會的報告，將于下月提出。

餘米的頭痛，與農民拒絕改變，政府補給，與及戰後日本受美人影響，改吃麵飽等等，都有關係。

去年，日本對亞洲各地輸出白米達八十五萬噸——其中一部份是米貸。不過，米出口有困難，因米的黏度和味道不好。日政府要求農民減種禾稻，計劃今年減產一百萬噸。農業部的人說：計劃進展，比預期爲佳。

改種其他作物的農人，每公頃得補償三萬五千日元（四十英鎊）。

耕地雖減，但因生產增加，故總產量仍會達一千三百萬噸。

現時，日本學校午餐，已不供應麵飽。學生們午餐全吃白米。因此，每年約用去廿萬噸。一百四十萬噸改作牲口飼料。六萬噸移作存糧。存糧方面初時仍有戒懼，怕米會沾染生癌細菌。但經過全國性調查，未有這情形發生。

另有五萬噸餘米，用來釀酒。另廿五萬噸將用來作「製造」食品。（西門）

警察能否應付犯罪潮流
怎樣動員公民的合作，幾乎成爲各地警察同一的問題；而提高待遇，吸收教育程度更高的人從事警政，也是急不容緩的。

紐約的三萬二千「最優秀的」警察，於警察長李利僱用文職人員擔任辦公室工作，而增派二千巡警上街後，成效顯著。他並設了九一一電話，使市民於發生事故時打電話報警。李利的屬員，曾因處理示威遊行時極力自約而獲得紐約公民自由聯會的讚揚。但是，紀律仍可成問題，[illegible]和示威者。李利仍然采取改變警察的升級政策，以至批評者說，升級憑打政成績而非憑教育程度。因爲這「最優秀的」涵強的互相保護，抹煞警察的貪污弊端[illegible]

[illegible]防止罪案是困難的。當人民信賴警察，源源不絕的供給關於罪案的消息，警察的工作更容易。[illegible]

[illegible]警察派出所，警官們[illegible]在派出所外面貼上「豬屋」的字條。

在洛杉磯，警察總長戴維斯，刻正設法培養巡邏車警員的優越自尊，減低巡邏車的更調，並支持他們。[illegible]

[illegible]部時常是遠離羣衆而孤立的。不同於商業機構，幾乎所有的警察職都使人不敢申請中級管理職位，要得僱用警員和警長，多數的大學警政系畢業生，都不在地方警察局任職。

雖然警察薪俸已經提高了，普通巡警新俸仍僅約一百四十九美元，電器工人的週薪已是二百三十三元。雖然從武裝部隊退伍招募的警員，能代表他們所服務的人民，很少對人民有親愛態度，並與他們一起解決困難問題。

但是，美國在掃蕩罪案和維持治安秩序方面，能夠做些什麼呢？多着呢。最顯著的是通過一項聯邦法律，規定不販來福槍，全國的九千萬枝其他的槍（百分之六十三的罪案都是用槍的），都要登記，以使人民不得擅自買槍。

其他的方法如下：

警察的工作多數對付醉酒、吸毒、賭博、同性戀及娼妓，而這些多數是名義上的犯罪。警察所拘捕的人，半數是醉酒漢。禁娼祇是實際代價增加，造成非法實逞渠的生意旺盛的黑市。禁娼和禁賭，更造成警察的貪污機會。改革者提議廢除禁娼法律，並多設診療所以協助酗酒者和吸毒者康復。其他的建議，包括改組警察的社會工作，使犯罪不方便，不讓警察上法庭以減輕他們的工作，以及加速法庭的審訊和判案過程。

美國對它的監獄和青年感教制度的忽視，產生更多更多的死硬犯罪份子。

聯邦政府對州和地方的警局的援助增加。尼克遜提議法律執行援助機構的援款，由本年的二億六千八百萬美元增至下年度的四億八千萬美元，而檢察總長米楷爾要求一九七二年援款增至十億美元。

除了聯邦政府的稅款之外，地方警察現在使普通公民每年祇負擔美元十四元八角八分。

美國的警察和法庭的改良，刻已在研究中，但威爾遜和其他的警察首長們都是悲觀的。雖然他是成功的，但他懷疑美國能否有足以應付的警察來應付[illegible]，以及所需的法院、監獄和學校。（全文完）

麗聲·京華·皇宮

今天盛大獻映　歐洲公司七彩闊幕戰爭特務王牌巨片　英俊巨星米高堅　夏利沙士文　八面威風之作

浴血火海出奇兵　如龍似虎鬼神驚

亡命七金剛

敵後人稱鬼見愁！

兩點半　五點四　七點半　九點八

利舞臺·海運

今天最後　利台四場海運五場加十點二場

尤伯連納　狄波拉嘉　榮獲四項金像獎巨片！

優待學界一二元

國王與我　The King and I

明天環球巨片　獨行俠千里送貞娘！

紐約·大世界·麗宮

今天五場獻映　新奇刺激武俠七彩片　橫霸江湖盲女俠！深谷決鬥鬼見愁！

江彬·易原·李菲·何藩·李居安　主演

盲女金劍

神通鬼見愁　此中再顯威　巧遇盲女俠　金劍動殺機

上一導演　劍龍

皇都

今天演兩場　台灣最大歌廳台柱　麗聲之星歌劇團

港九首輪影院聯合廣告

新華·豪華

一致好評　今天四場

萬世師表　Goodbye, Mr. Chips

彼得奧圖　柏杜拉奇麗　主演

新華今晚午夜場：出籠猛虎

金陵·金華·金國·寶聲

金陵今天五場　姚蘇蓉　羣星會

金華最後五場　錄音機情殺案

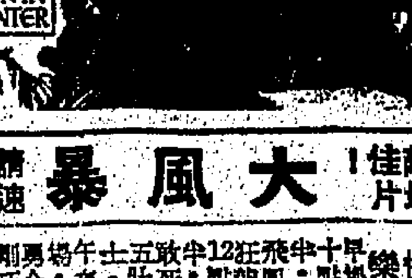
金國只今天映　萬古流芳

寶聲今天四場　四季花開

明天三院　你的心裡有我

總統·快樂

最後三場

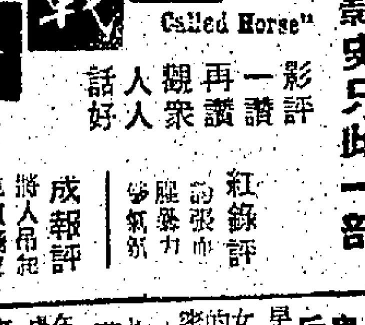


冬獅　The Lion in Winter

明天五場獻映本世紀世界無敵最佳片　大風暴

皇后·文華·國華

第十四天映　空前獨特！無比殘忍！



血戰士　"A Man Called Horse"

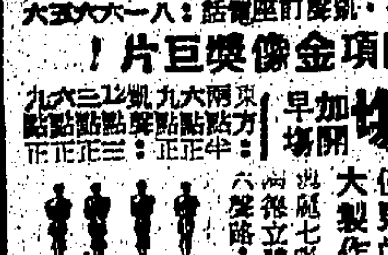
影史只此一部

國華　今天最後五場　一千零一夜

明天衆映美國夏門戰巨片　烈血戰士

東方·凱聲

東方三場　凱聲四場　巴巴拉史翠珊

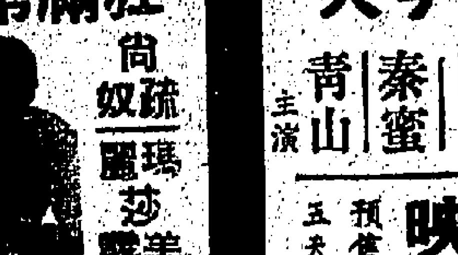


Hello, Dolly!

優待學生一律二元四角　第二十天！

京都·大華·金冠

狂滿第四週　直追百萬關



絕色响尾蛇　One on Top of the Other

樂聲·新聲

片約關係·最後今天　痴心的人　關山·秦蜜·青山主演

明天五場隆重獻映　德義西三國電影節獲金牌獎　世界動物奇觀

東城·樂宮·聯邦

片約關係　最後兩天　東寶出品武士打鬥俠義巨片　飛斧絕刀

最後今天　殉情記

後天盛大獻映　胡士托青年音樂節

武俠小說 子母刀頭

高景生著 丹青繪圖

第二回：苦歎羈鋒 難消俠氣 二陵風雨 三教虎韜

小明聽到婆婆提及四明長老，問那兩個怪客是不是和長老同來，不禁暗喜。因爲，他很想和婆婆提說及四明長老的爲人，稱作「忠義四明」，許爲當今武林第一號高手，以一套「忠字拳」獨步揚名，便一直希望能和這一位老人相見。如今聽說老人也要來了，當然暗自高興。

可是，怪客却似對四明長老有些不滿，竟說出「同樣食飯，各自修行」這兩句話，便似向他頭上澆了一盆冷水，使他一團高興冷了半截。

所謂「同樣食飯，各自修行」，意思本來簡單得很。這就是：各要對自己負責，敬親的人也各有份際，在每一個大團體裡面，每一分子都是獨立的。做善的便是善，做惡的便是惡，誰也不能沾別人的光，誰也不能勉強別人跟自己同一鼻孔出氣。自己便是自己，別人便是別人。

從前小明也曾經婆婆解釋過這句話的意義，覺得甚爲有理。這時聽了怪客口裡所說，同是這兩句話，却竟完全不是原來那種味兒，好話也變成壞話，由此可知，怪客對四明長老有着敵意。

頃刻間，聽到遠處呼嘯的一聲，與來問口答話，已有一個書生模樣的少年人由外面走來，嘻嘻笑說道：「你們說甚麼同樣食飯，各自修行，誰也不靠？你們修的是甚麼行？」

這個書生面如冠玉，唇若塗脂，顯出一派俊逸清朗之氣，手裡拿着一卷厚厚的書，所以一看便知是讀書人。他飄然而來，儼然立在兩個怪客背後，就在一塊高石上面站住，真有玉樹臨風之態，那笑聲和說話聲也極之清脆悅耳，雖則他的語調並不怎樣客氣。

小明一見頓覺眼前一亮，心裡暗想：這才是真正的書生呢。從前那種到手書生雖有其名，實在討厭，還不知他究竟是誰？

婆婆却用歡迎的口吻說道：「你來得正好！這兩個傢伙實不講理，四明長老還沒有來，老娘也怕拗他們不過！」

兩個怪客都已轉身擺作側立之勢，手裡仍然握着兵器。這便可以分兩面，一方提防婆婆，另一方對着書生。

小明並不知此地今天竟有甚麼聚會，但當前形勢卻已覺得分明，兩個怪客和這個書生之外，還有四明長老也要來。這他們似乎各懷心事，時刻要吵要打，但也似要應付甚麼秘密大事。兩個怪客竟然如臨大敵，對他虎視眈眈。這一切都奇怪得很，個書生看似一表斯文，不懂武藝，熱鬧得很呢！

小孩子大都好奇和愛熱鬧的。小明頓時高興起來，目不轉睛的向前凝望着。（一五）

旋渦

黃思騁

……談話分明有點不和諧，但又沒法結束。裘太太轉頭看見丈夫手上拿着一本書，就知道他對這個年輕人的印象不佳。裘太太想不起還有甚麼話說，一時間竟冷起場來。

大約半分鐘以後，裘太太說：「守清，你有甚麼話說嗎？」

裘守清沒有抬頭，祇用手示意，表示沒有話說。

「那麼，克琴，我們倆也已經見過了，有話下次再說好了，」裘太太想早點收場。

裘克琴和黎永健剛站起身，裘守清忽然說道：「我還有話說。」

「哦，剛才我問你，你又說沒有話了。」裘太太說。

「叔他下次不要再來找克琴了。」

裘太太大爲詫異，說道：「守清，你太沒有人情味了，祇有話怎能當着別人的面說呢！」

「不必客氣，告訴他好了。」

黎永健不很懂得裘守清的話，但是也看得出這中間有點問題。他轉頭問裘克琴，發覺她正用手撫着自己的臉，知道不已是一句很簡單的話。

「克琴，」黎永健開口問：「這是怎麼回事呢？」他問。

「我們走吧，永健，」裘克琴挽住了他的手說。

黎永健滿腔疑惑，望望裘守清夫婦，想知道剛才發生過甚麼事。裘太太歉然地揮一揮手，用嗚咽聲音說：「你們走吧！」

他們到了樓下，黎永健依然滿頭霧水，問道：「克琴，你爸爸剛才說的是甚麼話呢？」

「我早就告訴過你，叫你少說話，讓我爸爸多說幾句，可是你偏偏說得這麼多。」裘克琴埋怨着說。

「我並沒有多說呀，因爲你爸爸問我，我不好不照實告訴他。」

「你知道我父親做人很刻板，他聽不得你所說的一些話。」

黎永健惘惑地攤着手，說道：「我甚麼地方得罪了他呢？」

「並不是得罪，而是你說話不得體。」

黎永健換一換自己的位置，還是不以爲自己說錯了甚麼。

市聲

文牧師

克傑

央國林嘆息道：「中國文化真像他們開國元勛孫中山先生所說的，博大精深，現代的中國人却自己不要了，等於把鐵石拋在毛厠裡，多可惜呀！你忽然扯到中國文化問題，是甚麼意思？」

「特因你我談得投契，偶然記起易經上兩句話，『二人同心，其利斷金』。因此而想到中國文化，我跟你，大而政治目的，小而一篇碑文的修辭，見解無不相同。」

「你也主張用現代語文寫，好像事而前後過一般，不禁好笑。」

「我的理由是，我們所見的古碑皆用古文，刻的也是古字，老古董們以爲非如此不可。殊不知碑文是當時的現代文——歲月隔久了，才成爲古文。比方磁器陶器原是當時的日用器皿，日久成爲古董，同一道理。我們現代人，用現代語文，才能人人通曉，後代人看不懂，便說是古文了。何況以活人說死人的話，甚做模似，也就是假古董，最大損失。」

五一四：三烈士成仁成功——西頓山國王自承無道

「維公元一九××年，×月×日，西頓山將伏分子，在格朗司國境內煽動暴變，搗毀外交使館，縱火圍攻領袖府，槍殺人民自衛軍三人，傷十五人。傷者入院已治愈。殉難者××，×××，×××，××，×××三先生，奮勇捍衛，中彈捐軀。予爲三烈士哀，尤爲西頓山哀，爲予之無道哀——三烈士既成仁，亦成功，光榮之死，遠勝恥辱之生。格朗司國土因三烈士之血，版圖得以完整，西頓山與格朗司兩國邦交，因三烈士之血，復歸於和平——三烈士之造福人間，澤及世代，改變人類之錯誤歷史，功蓋天地，彪其功績。」

華倫天奴讀到這裡，失聲而笑。

「立碑原意，作用在懲前毖後，警惕將來，如果文意雖好，沒人懂得，與原意不是剛相反嗎？」「先看『和平神之碑』項前朱詞所寫的碑文，是，今人誰來尚且跟從，後人更莫名其妙了。」

春雨戲書

·福翁·

浮雲萬里日無光，夜半凄風襲草堂。斜旂驟屏填猥案，沉吟捲袖爲翻箱。東君嚴怒花飛絮，南國陰霾雨打窗。點點如珠宵不歇，田家荒兩話秋秧。

述懷井寄

故園一別很蹉跎，拋擲妻兒又十年。我爲詩書忘寢食，人非木石感滄田。也許披甲關河外，不意投荒嶺海前。縱有新詩千百首，青山青史兩無緣。

曉風殘月

七：忠肝赤膽

是敵人攻佔上海，還講甚麼明不明星，」小蘭聽了黃百理的話，很不滿意他的論調，憤然的說：「百理，你準備怎樣？」

「百理，我國抗戰，是人無分男女老幼，地無分東西南北，一樣要同心協力，要殲滅敵人，」

「小蘭，我今晚來找你，就是想跟你討論這個問題，」黃百理悠然地吐了一個煙圈，慢吞吞的說：「小蘭，我看這場戰爭，會有很久的日子，戰火會由郊區而蔓延到市區，我看，你快收拾東西，我和你搬到租界去住。」

「你打算托庇於外國人？」小蘭用懷疑的眼光，盯着黃百理，憤然的質問。

「小蘭，你不要這樣激動，」黃百理還是慢吞吞，油腔滑調的說：「這不是托庇於外國人，而是到安全地帶去吧了。因爲槍彈、炮彈、炸彈是沒有眼睛的，打過來，扔下來，萬一不幸，會立刻被摧毀燃燒大廈人兒。小蘭，哼，更不消說了。我不反對你的愛國，但是，愛國也要有計劃，萬不能憑一時的衝動，向敵人的砲火衝去。這，並不是愛國，而是自殺！」頓了頓又說：「小蘭，我們有了生命才能愛國呀，我們搬到租界去住，保存了性命，找着有報國的機會，才獻身國家，這樣，才是辦法呀。小蘭，我早在法租界，但們也不愁生活的，你就好現在就跟我走，算上海打一兩年仗，我有地方，儲備糧食，就……」

「不成，不成！」

「爲甚麼？」黃百理溫言的問。

風絮

雨萍

將近天亮時，我聽見輕微的鑰匙聲，聽見輕微的腳步聲，然後是浴室的水聲，然後，他在我床前悉悉蟀蟀地換衣服，換睡鞋。

我屏住氣息，假裝睡着，然還是忍不住轉了個身。

他湊上我耳邊，深深地吻着我：「MERRY X'MAS！」

「MERRY X'MAS！」我低聲回答。

一滴豆大的眼淚，從眼角滑到枕邊。

二、

第二天，我還未招拾好被褥，就有人敲我的門。

我打開一條縫，門縫間伸進來半個小腦袋，眉眉的漆黑的短髮，短髮下的，頑皮的眼珠，頑皮的眼珠裡閃着淺淺的希望：

「媽咪，問過爸爸了嗎？」

「別吵，先出去等一會，我會告訴你。」

在那頭柔軟的短髮上拍了兩下，我回轉身，坐在床邊，望着那個細心細意地剖割了的人：

「今天你不用上班，帶他們去玩玩好嗎？」我儘量熱烈的期望，一個做母親的人想使孩子們快樂的期望，這當然比想使自己快樂的期望更熱切。

「去玩？去那裡玩？」

「眉眉一直想吃聖誕大餐，今天是聖誕——」

「聖誕大餐有甚麼特別？」他皺着眉，我覺得心裡涼颼颼的：「不過是火雞！昨天晚上我吃的火雞，現在還留在胃裡，不消化！」

他告訴我，他有一個開長途的朋友，年年都送他一隻大火雞，他家裡的廚子燒火雞最拿手，每一次都叫他們一家人吃得消化不良。

可是，他應該知道我們這裡沒有火雞，孩子們盼望的就是這些跟節日有關的東西。

「那麼，都是一樣高興，隨便你帶他們到那裡蹓躂吧，孩子們不打吃甚麼。」

他有點不耐煩：「好了，好了，叫他們趕快換衣服，別耽擱時間，我好忙！」

「今天放假，還忙？」這是我一直想問，而又十年都沒有問過的問題。

「假是不假，人情！平時天天上班，親戚朋友難得有機會聊聊，趁着假期，當然要各處去交際交際，誰像你這樣，縮在屋子裡也有飯吃！」（六）

書樓豔屍

法·加斯汀著 以而譯

七 一個舞娘失蹤

「這個遇害的女子，可能是來自倫敦，」梅治逸局長說：「那麼，我們祇好向蘇格蘭場求助了。」

「不過，即使是來自倫敦，也是會有個目的而來，」史禮誠督察說：「依照我的判斷，我以爲此人必認識程百里夫婦，你跟程先生是好朋友，也許，你會從他們之間得到一些消息。」

「我當然不會放過這方面的努力的。」

這時，電話鈴響起，梅治逸在電話中唯唯諾諾，聽着對方說話，同時，他不斷地用筆把對方的談話記錄下來。

「好的，希望你們繼續作多方面的偵查，隨時把消息報告我。」他把聽筒放回電話上，轉對史禮誠說：

「剛才是分局來的電話，說有人報告，一個女子失蹤，據他們描述那個失蹤人的許多地方，和那個死者相同。她的名字是甘露比，十八歲，是一個金髮的職業表演女郎。身高五呎四吋，個子消瘦，鼻子很高，失蹤時是穿着一套露背白色晚服，銀色的鞋子。」

「幾乎與死者完全相同呀！」史督察說：「誰去報案的？」

「是皇冠酒店的夜總會主持人，失蹤的人，是他們舞娘之一。」

「你怎樣去處置呢？」

「史督察，我已告訴分局，將派你去協助偵查了。」

史禮誠點點頭：「皇冠酒店距離這裡，是相當遠的。」梅治逸補充說：「那個失蹤舞娘，昨晚已沒有出場。夜總會當事人，一直等到今晨才報案。」

× ×

史禮誠督察自己駕着汽車，在向田口鎮駛去。

他會見了分局長夏威，並交換一些意見，然後一同到皇冠酒店去。

他們跟酒店和夜總會的當事人，作過必要的問話後，便帶同一位和甘露比有親屬關係的女子，回返警局，準備往百里屋認屍。這位女子，名叫碧翡，原名是黛寶，是夜總會的表演女郎，也

半靜寂地帶

丹尼

建造工人缺乏，落石尾工人，每日工資已加至四十元。有些工人，每日做工，要休息數日。

所以，許多白領階級，很羨慕他們。

× ×

明年三月舉行人口普查，將使用電腦整理資料。此項調查工作，全部開銷約爲一千萬元。

每人兩元半，正是有數得計也。

× ×

櫃城一間中學，校方召來理髮師替一百個學生把長髮剪短，有三個學生反對被開除，引起另三個學生剃光頭表示抗議。

如果反對學校所定的校服，是否要裸體抗議呢？

山川人物

佳妙對聯偶拾

紀曉嵐嘗以裱畫舖之招牌，「精表唐宋元明古今名人字畫」，對藥材店之招牌：「發賣雲貴川廣生熟地道藥材」，可稱妙絕。

顧靄

對聯雖云小技，然對工意深，亦非易得。爰爲披錄，以供讀者消永夏焉。

紀曉嵐屬對之妙，信手拈來，觸口成趣，如：「太極兩儀生四象」對「春宵一刻值千金」。又如：「六味地黃丸」對「二尺天青緞」。或問「丸」對「緞」，似不甚工整？紀解釋曰：「古從字與緞通，緞字本四愁詩：美人贈我錦繡緞。可證也。段對丸，有何不通。」並爲妙者，紀恆以市肆之招牌爲聯，如以裱畫舖之招牌：「精表唐宋元明古今名人字畫」，對藥材店之招牌：「發賣雲貴川廣生熟地道藥材」。

相傳隨園懸有一聯云：「此地有崇山峻嶺，茂林修竹；是能讀三墳五典，八索九邱」。又餘樓有聯云：「諸子百家都不讀」……

他舉家生活，兩頭皆險路，何不綽行幾步，獲君無限路功。背時者之旅客，行裝過重，又不願破費多個一兩名挑伕，路途物重，每致挑夫有不勝負荷之苦，客挽手步行，不知挑者之苦，佩此疾行，殊不人道。此聯誠仁慈之旨。憶昔年廣州市，嘗一度於熱暑時，在十字馬路懸有白布標語曰：「酷勢中勿叱車夫疾走！」蓋於時尚未廢人力車也。用意與聯偶之聯相似。

裘子才謂神廟聯以用成語爲宜，然貼切渾成而有深意者，不可多得。嫌聞故老言：張睢陽廟有聯云：「……」此本傳與韓文，本哀睢陽爲照，雖得突然作聯耳。又紀劉、關、張之廟有聯云：「若傳粉，若塗朱，若潑墨，誰書心之不同如其面；爲君臣，爲兄弟，爲朋友，……」

廣州市惠愛街，舊有武陵會館，嘗有聯云：「……」其雅舊家書院，國多士做千秋事業，不僅爲科名，功名之本在於學問……而讀書之弊，既學子之當頭棒也。

瘟君夢

丘靈

第卅一回 午夜情移芳 金蟬脫殼 崇朝臨末路 頑石成灰

龔楚總說：陳毅就在山頂上，明知道一去手到擒來，但是想到余漢謀對陳毅痛恨的程度，一旦解去部關，必無生理，想想陳毅雖然沒有作過好事，但也沒有欠下太多的血債，與羅展林還是不同，就想給他們一個自由選擇的機會。當時向胡小華說道：「我們在這裏等你，你去見到項英、陳毅幾位領導同志，就告訴他們我來了，請他們下來相見。」

胡小華連聲答應，飛也似的爬上山去。

何長林問道：「龔同志，項英同志知不知道你離開都陽出走。」

龔楚說：「他們應該知道。」

何長林說道：「他們既然知道，怎會下山。」

龔楚笑道：「我是要給他一個自由選擇的機會，他們如果有心投誠，自然馬上就會同我見面，一道下山去招降。他們若是不肯投誠，仍然要堅持鬥爭，自然就闖鳳道遁，多年生死患難老同志，我怎忍心去捉他們，至於將來被別人捉去，也就與我無干了。」

何長林點頭道：「這樣好，公私都顧到了，不過，在共產黨裏面可不准有溫情主義的。」

龔楚笑道：「咱們都不是共產黨員了，自然應該反其道而行之。」

胡小華一口氣跑上山頂，祇見陳毅同項英正在下棋，陳丕顯、楊尚奎、李樂天三人在旁觀看，一見胡小華匆忙跑上來，都吃了一驚，項英剛起一隻車，又放下了，陳毅瞪了一句：「昨夜星辰昨夜風」，也停住了。

李樂天問道：「又有甚麼情況嗎？」

胡小華跑得氣喘吁吁，說道：「不是情況，是好消息，龔楚同志回來了。」

一句話說出，如平空打了一個炸雷，項英急急問道：「龔楚怎麼來的，同行有多少人？」

胡小華說道：「有三十多人，還有何長林同志陪他，在山腰等着，要我來報告給各領導同志，請大家到那邊見面。」

項英嚇得魂不附體，說道：「龔楚忽自逃亡去了香港，一定是白軍派他來捉拿我們的，這回可能無處逃了。」幾個人頓時慌作一團。

忽然陳丕顯問道：「龔楚既然帶了白軍來捉我們，爲甚麼不上山來，要停在山腰等我們自己下去呢？」

李樂天說道：「不是這麼樣，我們的處境誰也沒有龔楚清楚了。」

項英搖頭道：「當然是不明白處置，不敢貿然上來了。」

「我看他是有意讓我們一條路，由山後的下去了，他會怎樣呢？」

楊尚奎說道：「這裏還有一個問題吧，他要我們下去，我們若是不下去，……我們得到消息要跑，就跑掉了，與他無干。」（四四一）

新樂 新都 金國 多金 寶華 台利 都 星 舞
新的性感象徵如何了得？
看過之後自然心領神會！
今天最後 院期所限
張冲 南紅 朱牧 王琛 主演
東芝牌錄音機 看片送
錄音機情殺案

東城
早場
出籠猛虎
票價六毫·一元·一元五角
DAYS OF VENGEANCE
明天早場 龍鳳配

永華
今天運映
世運會
今天早場：女俠脫脫兒
好女十八嫁
江湖三妙賊

環球
日日滿好厘利
海天歌
藝園盛
大演出

百樂門
越旺映 今天五場
雄風義氣 壯河山

麗斯
今天第12天四場
鐵金剛勇破雪山堡

福來搬屋公司 港708973 九682113
合信搬屋 九887371 九885031 三十元
分類廣告
大新搬屋 九858212 港448610 三十元
立榮搬屋 九888434 港723002 廿五元
新隆 廿元搬屋
景順搬屋公司 九863383
尿病
謝俊 皮膚癬
醫藥
安全搬屋公司 九675872·672704 港444566
男人 虛弱
男性寶
謝金石
尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

洽刊處：

(一)中區永樂東街八號地下 電話：二二五四九五・二二二二八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
(三)彌敦道一〇〇號東英大厦三〇一室總經理務部
(四)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(五)油麻地上海街三一九號秀實公司
(六)九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(七)青山道周生生金行（青山道三二六號）
(八)油麻地周生生金行（彌敦道三二一號）
(九)旺角周生生金行（上海街六二一六五號）
(十)深水埗周生生金行（大埔道四十七號L）
(十一)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）
(十二)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
(十三)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
(十四)元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

土瓜灣 商息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

新樓平售 大埔道182號三樓 約六百呎平售 K八〇三四六七

唐樓廉售

唐樓廉售

官塘旺舖 出售交吉

雙鳳街 鳳村 20號 六層唐樓分層出售九折 優待下月入伙旺舖位 1,060尺闊26呎×深40 合各行生意

銀鳳街 鳳凰村10至12下月入伙 舖位兩間每間800尺 活20×40合各行生意 住宅尚餘二層欲購請速 建煌置業建築公司地盆龍光君洽購

物業按揭 化客... 719297

旺舖唐樓

業主急回馬

吉舖平售

買樓收租

舊樓出售

大單邊唐樓

吉樓廉售 大單邊 大埔汀角路，汀角樓 面對大埔湖，風景極佳 920呎 $56,000元 周生生金行地產科 K—866281接洽

唐樓廉售

永隆大廈 青山道220—240A號 平租二百三十元起 廉售二萬三千元起 接洽電話：867495及891346

吉樓租售

美孚一期

舖位一樓

旺樓平售

樓舖租售

工廠大廈

徙置工廠

吉樓急售

工廠租售

唐樓出售

單邊南樓

出售

香港半山跑鵝區 高尚洋樓一層 出售 即買即住 ... 香港置地及代理有限公司電話：H238091內線49

招租

租廠 房免頂不（香港）

（九龍）

閣樓出租

旺舖廉租

前舖後居

地王舖位

單邊舖位

新舖招租

官塘唐樓

診所分租

清靜梗房

工廠出租

旺舖招租

出讓

旺舖出頂

公寓招頂

大陸醫藥雜誌割讓

旺舖出讓

機器平沽

校具廉讓

飯店急讓

櫃平賣

工廠出讓

幼兒園出讓

急讓

輸英配額

靚車廉售

汽車出讓

櫃焗爐

生果櫃出讓

金馬蹄半

六度機讓

菓園出讓

士多廉讓

聘請

美國加拿大移民就業升學 歐亞非公司

誠聘教員

聘請教師

香港護衞會

請男帶位

請男後生

加拿大美國升學移民

聘請教員

聘幼稚園

聘請職員

請搬運工友

聘女售貨員

五小時工作 逢假期休息 薪金300—500

士多送貨

聘中英文教師

太古船塢

急聘女職

舍監

聘女職員

誠請職員

急聘職員

商行誠請

請綢廠翻絲

書寫

什工 伕力

百數 自由

聘請職員

時裝學徒

誠聘教師

月薪四百

請推銷員

時裝招請

高薪助護

聘請

廠請

聘請教師

請女家務

文史教師

幼稚教師

聘請職員

經驗女傭

愛爾蘭酒店招請

旅遊公司

元朗聘請

待聘

英皇補習

專門報稅

經驗豐富 帳稅

大學預科

新敗教員

精補升中

經驗補習

徵求

美國丹尼

徵舊課本

良友 婚姻服務公司

婚姻服務

高價徵書

徵盲啞跛

粵潮女友

百德公司

衞夫人

誠徵女友

學校合作

徵租樓房

獨立謀生

徵求雪櫃

暑期工作

誠徵女友

册結婚

高價徵書

徵求舊琴

遺失

遺失聲明

遺失聲明

聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

遺失聲明

商業

旅遊簽証 半島遊覽企業有限公司專辦英國加拿大馬來亞... 九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674083

護照

星馬泰越 歐洲美加 海華旅運社

蘇格蘭調查局 由香港警務處榮休警官聯合主辦 保證永遠守秘密，費廉，可分期付費 地址：香港中環利源西街九號九樓 電話：H244255 H二四四二五五

東方影印

東南影印

特快 泰國越南簽證

環島遊河船

影印 晒圖

彌敦道平安大廈七樓八號

新亞電視

彩色月曆

萬能角鋼

買賣打字計數機 收銀機

修理 字機打

購買雪櫃

雪櫃噴油

內綫電話

比國臭丸

木衣夾

萬能角鋼

與港來 留居延期 星加坡馬來亞泰國 航通旅行社

翔雲徐家專相命

精製各式五金公模 請電詢 詹昭洽

雪櫃噴油

現貨平沽

西德電視

象牙代理

雪櫃噴油

打字機

電視

百葉窗簾

雪櫃噴油

精批流年

雪櫃噴油修理

漏水 香港專業防水工程公司

百葉窗簾

專門修理 機保用半年

修理電視

東亞冷氣

人達 相掌理命

星加坡快證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續包辦理成行者凡數千人八年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委托萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

冷氣機 修理

亨利冷氣工程

修理冷氣

高價收 購電視

電子製版

油印 影印

精修電視

招生

暑期速成班

速成商科學校 彌敦道717號(旺角道口)三樓 商業全科 C.I.F. 速記 打字 簿記 K-883376

速成會話學校 彌敦道717號(旺角道口)三樓 會話 拼音 打字 日文 K.945543

打字 國際打字學院 九龍彌敦道長沙街旺角廖創興銀行大廈六樓604室 電話：K368513（電梯按五字）

60元寄宿

女工

德文法文

青年會辦 養熱帶魚

漂染

投考工專

香港商科語言書院招生 被稱為規模最大及師資最好學府 安德烈博士主理
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
打字全科一全部新機，四十元學到畢業 英語拼音一一月速成韋氏及國際音標 珠算全科一學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科
倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計
電腦程式訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班
人人可讀
九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓 旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

暑期速成班 香港商科語言書院・即招日夜新生 以個半月時間完成普通六個月課程・天天上課・旺角彌敦道607號新興大厦三樓（電梯按2字）

免費英文班

強身術

調景嶺

學車衣

招寄宿生

期國語

內功奧秘

暑期德文

攝影

教授攝影

數專

凱黨游泳院

暑期國語

青年會辦 文速記

初學打字

初學法文

學（九龍）K926806 中期 馬路 試考

香港工科學校 彌敦道601廖創興銀行4樓K505075 7月24開課 機械繪圖 現代廣告畫 裝飾室內設計 工場管理 公模設計 電機工程

金銀學校 政府津貼 商業貿易 招下午班二年級新生 隨到隨考 額滿即止 校址：銅鑼灣道12號（保良局側）

英人小姐 英語會話個別 尖沙咀 K670272

英人教授

會話

毛妹芭蕾舞學校 訓練你的兒女姿態美妙徵態無比，教授芭蕾舞，中國舞，現代舞。參加英國皇家芭蕾學院考試。新生七月開始上課分別用導演新講解課程 △逢星期三、六在大會堂上課 △逢星期一、二、四、五在星光行本校上課 △逢星期上課一次學費四十元，兩次六十元。教授：毛妹劉佩華K666555 K645642 H490720

英國姐姐

日文 商業管理學校・尖沙咀加連威老道12號・電679856 日婦留日教授日語・乘國語打字簿記信札附科32元

英婦 英婦港大中大留學生執教英語・初級16元・高級20元

香港學校 法文專科 商業管理 尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話679856 日文・英婦會話・法文・電腦專科 打字速記・簿記・信札・商業全科 航空地勤・出入口文員班・暑期班個半月畢業 劍橋大學英文文憑班・國語・德文・西班牙文

收音機速成班 香港工科學校學生暑期進修課程 晶體（原子粒）收音機裝配修理 實習成品歸學生自用7月24日開課 旺角彌敦道593至601廖創興銀行四樓 K505075

尋訪

天主教學校

招寄宿生

劉少梅

世源尋妻

梁照賢

遺失地址訪

啟事

頂讓聲明

承讓聲明

謝發帛金

南海同鄉會

友聯公司

友聯公司

博羅同鄉

九龍城區街坊會通告

搬運

立勝公司搬屋 772755・773544・九848810・885280 信譽好・經驗老・價錢平・服務好

香港搬屋公司 港448610 九932301 三十元

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566